

# CINELANDIA

15  
¢  
© A

Septiembre  
1932

Helen  
Twelvetrees

PUBLICADA EN HOLLYWOOD



## Juventud **O** VEJEZ

*¿Qué revela su sonrisa?*

SU SONRISA puede envejecerla o conservarla joven a pesar de los años. Nada envejece más a una persona que la dentadura dañada por descuido y las encías echadas a perder por la piorrea. Quizás usted no lo sospeche, pero este es un mal traicionero: escondida, la piorrea ataca pertinaz y despiadadamente. A veces pasan diez años antes de notarse los estragos que hace, produciendo hinchazón y lesiones en las encías, y perjudicando la salud de los dientes.

Es más fácil contrarrestar y evitar la piorrea que tratar de curarla una vez que las encías se ablandan y los dientes se aflojan en su encaje. Si se aguarda demasiado, habrá que extraer todas las piezas afectadas por la piorrea.

Empiece a usar inmediatamente FORHAN'S para las Encías. Es algo más que un dentífrico

corriente—es la fórmula compuesta por el famoso odontólogo R. J. Forhan, especialista por muchos años en el tratamiento de la piorrea. FORHAN'S para las Encías es un dentífrico único en su clase, porque contiene Astringente Forhan, eficaz preparación del Dr. Forhan, que miles de dentistas en todas partes del mundo usan para el tratamiento activo de la terrible piorrea.

Use FORHAN'S para las Encías con regularidad, aunque aparentemente sus encías y dientes estén en buen estado. FORHAN'S conservará limpia su dentadura y protegerá sus encías. Es un seguro de salud para jóvenes y viejos.

Tiene tal grado de pureza, y está tan libre de sustancias ásperas que no puede perjudicar ni siquiera el delicado esmalte de los dientes de los niños.

# Forhan's

*para las Encías*

SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO SUS ENCÍAS



Cualquier persona puede ser víctima de piorrea y a la edad de cuarenta años la proporción es

**4 de cada 5**

Ayuntamiento de Madrid

## CARTA DEL SALVADOR

EL espíritu que me mueve a escribirle esta carta quizá tenga una doble finalidad. Admiro al cine y quisiera trabajar por él, para su resurrección. Que no decaiga, que se levante de su lecho moribundo, que camine con paso firme y sereno. Que esa evolución brillante esplendorosa y soberbia lo anime para continuar su camino. El cine no debe morir, lo reclaman las artes todas. La Poesía, la Música, la Pintura, la Escultura, la Arquitectura, necesitan que viva, porque sólo él puede reunirlos en un consorcio maravilloso, supremo, sin defecto.

Ellas, si se les comprende, lo harán vivir. El, sin ellas, no puede existir. Ella sin él vivirían como siempre, aisladas, faltándoles esa unidad prodigiosa que sólo él puede darles. No me agrada lo del dólar por una carta. Más nos agradaría que las cartas que enviamos los hispanoamericanos con respecto al cine hablado nos fuesen tomadas muy en cuenta. Es una lástima que los estudios de cine abandonen el español como idioma en las películas habladas para Hispano América.

Nosotros rechazamos el idioma inglés lo mismo que el argumento yanqui. No lo hacemos porque dejen de ser buenos, no. Lo rechazamos al primero porque no es nuestro idioma—cuestión natural—y al segundo porque el argumento yanqui es un extremo distinto del argumento latino americano. Al decir esto, también hago constar que hay argumentos yanquis que son estupendos, deliciosos, pero en menor escala. Muchas películas nos son insostenibles como "El acusador de sí mismo," con William Powell; "El derecho de amar," con Ruth Chatterton; "El hijo pródigo," con Lawrence Tibbett y muchas otras. Falta de expresión en ciertas posiciones del artista, gesticulaciones odiosas, mal hilvanado el argumento en donde se mezclan actos como para salir de un apuro. El director, el artista, el estudio se rebajan, le restan méritos al cine, detentan su carrera gloriosa.

EL ambiente yanqui por razones de raza, de costumbres, está en completa oposición al ambiente indo-latino. El amor, la pasión, el valor, la alegría, el dolor, a pesar de ser afecciones psíquicas universales e inherentes a toda alma humana, también son distintamente sentidas y expresadas en las dos razas que pueblan el Continente de América. Al norte del Bravo se ama, se besa, se ríe, se llora con expresión fría, helada como el beso de la nieve que a igual que sudario cubre las praderas del Potomac. Al sur del Bravo se ama, se besa, se ríe, se llora, con expresión distinta. Se besa impetuosamente, se ama con arrebato, se llora con amargura. El amor en nosotros se desborda, enloquece, abruma, alucina, consume. La pasión es hoguera, devora . . . Besamos de una manera ardiente como nuestros climas, saboreamos el beso como el paladar las frutas incomparables del trópico. Abrazamos a la amada, la oprimimos contra nuestro cuerpo y dejamos impresas nuestras huellas en su cuerpo como las enredaderas selváticas dejan las suyas en los gruesos y elevados troncos de los gigantes árboles de los bosques tropicales.

En una revista similar a la suya leí un artículo en el cual se dice que la compañía de la Metro-Goldwyn-Mayer había encargado a Mr. Arthur Lowe hiciera un viaje de observación a través de América Latina. Viaje que tenía por finalidad de cerciorarse de cómo prefería el público hispanoamericano las películas habladas: en inglés o en

(va a la página 3)



# SU PROPIA CASA en NUEVA YORK

Hombres y mujeres de gustos refinados, encuentran en el Hotel White el ejemplo de lo que se llama moderno. Situado en un ambiente de elegancia y refinamiento en el distrito de Murray Hill. Equipado con el cuidado con que lo está su propia casa y dirigido con la eficiencia que caracteriza a un hotel elegante y selecto. Considere al Hotel White como su casa en Nueva York.

*Apartamentos amoblados y sin amoblar, incluyendo servicio de hotel.*

*Con gusto enviaremos tarifa de precios.*

ARTHUR L. LEE, Manager  
Ownership-Management

MORRIS WHITE HOLDING CO., Inc.

## HOTEL WHITE

LEXINGTON AVENUE-37TH STREET  
NEW YORK CITY

LATZ INC.

# Cinelandia

TOMO VI—No. 9

JUAN J. MORENO, Director

SEPTIEMBRE, 1932



Una pose exquisita de Sally Blane que actúa en comedias Doane Universal. Sally, aunque muy joven, es una veterana del cine hollywoodense, donde ha venido apareciendo desde 1927.

## En nuestra próxima edición . . .

El Sr. de la Horia presenta un artículo en el que se contesta a las acusaciones hechas en esta edición bajo el título de "Unas cuantas verdades."

En su artículo "Cherchez la Femme," el escritor Marcelo Alfonso hablará de las mujeres que ayudaron a algunos astros a hacerse famosos. Y Lorenzo Martínez nos presenta a Gwili Andre, artista Danesa.

Además tendremos un artículo por Fernando Rondón en el que este distinguido escritor nos lleva a visitar los estudios de Hollywood con los atletas hispanoamericanos de la Olimpiada.

Y otros muchos e interesantes artículos que no podemos detallar por falta de espacio.

## ARTICULOS Y ENTREVISTAS

Carta de San Salvador . . . . .	1
¿Quiere Ud. filmar con Fairbanks? . . . . . por Pablo R. Villarias	5
Las pobres estrellas . . . . . por J. Sánchez Escobar	8
Tienen madera de astros . . . . . por Lorenzo Martínez	12
Unas cuantas verdades . . . . . por Joaquin de la Horia	14
Metamorfosis—Ayer—Hoy . . . . . por Virginia Lane	18
Una ley antipática . . . . . por Jorge Juan Crespo	20
La gran crisis del cine . . . . . por Carlos F. Borcosque	22
A quienes deben su fama . . . . . por Marcelo Alfonso	23
La ceguera de Hollywood . . . . . por Juan de la Serna	24
Del cabaret al estrellato . . . . . por Lorenzo Martínez	33
Atletas de Cinelandia . . . . . por Fernando Rondón	34
Más que ciudad un símbolo . . . . . por J. Sánchez Escobar	35

## DEPARTAMENTOS ESPECIALES

Lo que hacen las estrellas . . . . .	4
Un dólar por carta . . . . .	6
Cinelándicas . . . . . por Juan J. Moreno	7
Chismes y cuentos . . . . . por Galo Pando	9
Noticias gráficas . . . . .	10
Revista de cintas recientes . . . . . por E. L. Espectador	15
Modas de Cinelandia . . . . .	36
Correo de Hollywood . . . . .	38

## GALERIA DE RETRATOS

Lillian Bond . . . . .	25	Joan Bennett . . . . .	29
Greta Garbo . . . . .	26	Nancy Carroll . . . . .	30
Richard Dix . . . . .	27	Gary Cooper . . . . .	31
Charles Farrell . . . . .	28	John Barrymore . . . . .	32

PORTADA—HELEN TWELVETREES—POR REGINA McANANY  
Dibujos a pluma por Salvador Moreno

Reg. U. S. Patent Office  
Member of the Audit Bureau of Circulations

J. P. CLARKE, Gerente de Anuncios

SALVADOR MORENO, Director Artístico

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co., con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente; Athalie Irvine, Vice-Presidente; Randall J. Hood, Tesorero. Hecho para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 15 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y 1.50 (un dólar cincuenta) por la suscripción de doce números. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de la Habana.

"Cinelandia," September, 1932. Published monthly, Vol. 6, No. 9. Business Office, 309 Western Pacific Building, 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Subscription price, \$1.50 a year. Entered as second class matter, August 7, 1930, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.

Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de Los Angeles, Agosto 7 de 1930. Costos de correo pagados en Los Angeles.

(viene de la página 1)

español. El Sr. Lowe rindió cuenta a la M-G-M diciendo que estaba convencido de que el público de los países hispanoamericanos daba la preferencia a las películas habladas en inglés, añadiendo más todavía; en inglés y sin rótulos en español.

¡QUÉ engañado ha regresado de su viaje Mr. Lowe! ¡Qué opinión tan incertada la que tuvo! Si la Metro aceptó el consejo, ¡qué buenos fracasos de bolsa llevará! Mr. Lowe ha errado—error colossal. Mal gastados los días del viaje que hizo. Le falta psicología, no pudo comprender la manera de sentir y de pensar de los pueblos de acá del Bravo. La idiosincrasia de estos pueblos no la observó.

Es excusable su error garrafal, sin duda su alma sajona le impidió conocer el alma de Hispano-América. NUNCA, JAMAS los pueblos de América Latina preferirán la película hablada en inglés en vez de la hablada en su propia lengua. Las razones son obvias, ¿para qué hondar estas cosas? Sin embargo pongamos el asunto en sentido inverso, es decir ¿preferirá el público norteamericano películas estupendas de ambiente yanqui, de actuación impecable en idioma español y con títulos explicativos en inglés . . . ? Desde luego que no. ¿En qué situación se encuentra el espectador hispano ante una película hablada que no sea en su propia lengua? Ocurre lo siguiente: el espectador no alcanza a saber la verdadera situación del artista. Vemos que el galán sostiene un diálogo con la amada, el rótulo en español demasiado lacónico y mal traducido solamente dice: "Te amo, Mary, casémonos ya . . ." La amada se coloca en posición a que la besen. No es posible que el diálogo entre la pareja solamente haya sido para decirse cuatro palabras. El galán ha de haber dicho a su amada palabras de amor, convincentes, y ella convencida se deja amar. El título explicativo no explica nada. Vemos que los artistas representan una plática familiar, el rótulo va por un camino y la mímica nos dice otra cosa. El espectador hispano se convierte en adivino ante las películas habladas en inglés. Desde el comienzo del desarrollo de la película principia a adivinar porqué rien, porqué lloran, porqué tanto trompón, porqué se besan tan de primas a primeras . . .

Si los estudios de cine no quieren hacer películas habladas en español, lo mejor sería hacerlas solamente sonoras y mudas con letreros en los dos idiomas. Con frecuencia se oye decir que el cine va de mengua. ¿Tan joven y en decadencia! ¿Quién tiene la culpa? ¿Por qué ocurre así? Cuando se habla del cine siempre se oye llamarlo con el sugestivo calificativo de el Séptimo Arte. No, el cine no es el séptimo arte, es el conjunto más bello de las artes todas. Reune todas las artes y las hace actuar maravillosamente. Vive entre las artes todas, las enfoca directamente de una manera impecable, manifestándolas ante los ojos de la humanidad toda, admirablemente, con sutileza, con sublimidad. Nadie como el cine puede pintar el amor, la pasión, el crimen, el celo, la alegría, el dolor. La poesía los describe, el cine los patentiza. ¿Quién como el cine puede pintar a la naturaleza en sus infinitas y maravillosas poses en que a cada instante se contempla? El cine la enfoca sin reproche ninguno la presenta sosegada, tranquila, soberbia, imponente, atormentada, tempestuosa, temerosa, amenazante, risueña, encantadora, bella, majestuosa, grandiosa. El cine vive entre las artes todas, las hace trabajar magistralmente, las engrandece, es el arte total, supremo, habita entre todas las artes como emperador y rey.

(va a la página 53)

## El Clarion Demuestra Otra Vez Su Supremacía



Karen Morley, estrella de M-G-M, se deleita con el tono del Clarion—98% en pureza y claridad.



Clarion presenta ahora otro tipo de radio que causó sensación en la Exposición de Radios en Chicago. El nuevo Clarion establece nuevas normas de calidad y valor intrínseco. Tiene un 98% pureza de tono y reproduce todas las notas de los instrumentos de una orquesta tan bien como reproduce todas las inflexiones de la voz humana.

Los nuevos modelos Clarion combinan todo lo moderno que existe en radios y los hay de 6, 8, 10 y 12 lámparas—tanto en el diminuto modelo de repisa como en el tamaño de consola—y a un precio que es sólo una fracción de lo que usted esperaría pagar por un radio de semejante apariencia y calidad.

### Nuestro Mensaje a los Distribuidores de Radios

Todas las piezas del Radio Clarion son fabricadas por la Transformer Corporation of America. Debido a estas facilidades de manufactura y a la extensa distribución mundial de nuestro producto, podemos ofrecerle precios atractivos, extremadamente bajos. Pida hoy detalles sobre la Franquicia Clarion.

**TRANSFORMER CORP.  
OF AMERICA**  
C-2309 S. Keeler Ave.  
Chicago, U. S. A.

Dirección Cablegráfica—"CLARION"  
Chicago (Todas las claves)

### Distribuidores de CLARION

"La Isla de Cuba" Monte 55-57 Habana, Cuba	Cia. Comercial "Arva", S. A. Avenida Madero No. 70 México, D. F.	Casa Paradizabal Calle Andes 1395 Montevideo, Uruguay Rodolfo, Blanco C. Apartado 918 San José, Costa Rica
Platón Texido Diputación 175-181 Barcelona, España	México	

# Clarion Radio

EL RADIO DE MAYOR VALOR A CUALQUIER PRECIO

# Lo que HACEN las estrellas

Escriban a sus estrellas favoritas a las direcciones que aquí se dan

ALVARADO, DON—terminó Bachelor's Affairs—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

ANDRE, GWILI—terminó The Roar of the Dragon—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

ARLEN, RICHARD—filma Tiger Shark—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

ARLISS, GEORGE—su último film fue A Successful Calamity—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

ARMSTRONG, ROBERT—terminó Is My Face Red?—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

ASTHER, NILS—filma Washington Whirlpool—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

ASTOR, MARY—su último film fue A Successful Calamity—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

AYRES, LEW—terminó Night World—Universal Studios, Universal City, Calif.

BANCROFT, GEORGE—terminó The Challenger—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

BANKHEAD, TALLULAH—filma The Devil and the Deep—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

BARNETT, VINCENT—filma Tiger Shark—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

BARRYMORE, JOHN—terminó State's Attorney—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

BARRYMORE, LIONEL—filma Washington Whirlpool—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

BARTHELMESS, RICHARD—filma The Cabin In the Cotton—First National Studios, Burbank, Calif.

BAXTER, WARNER—terminó Man About Town—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

BEERY, WALLACE—su último film fue Grand Hotel—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

BELLAMY, RALPH—filma Air Mail—Universal Studios, Universal City, Calif.

BENNETT, CONSTANCE—filma Two Against the World—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

BENNETT, JOAN—terminó Week Ends Only—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

BENNETT, RICHARD—filma Madame Racketeer—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

BIRELL, TALA—terminó The Doomed Battalion—Universal Studios, Universal City, Calif.

BLONDELL, JOAN—filma Three On a Match—First National Studios, Burbank, Calif.

BOLES, JOHN—terminó Back Street—Universal Studios, Universal City, Calif.

BOND, LILLIAN—filma Air Mail—Universal Studios, Universal City, Calif.

BRENT, GEORGE—filma They Call It Sin—First National Studios, Burbank, Calif.

BROOK, CLIVE—filma The Man From Yesterday—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

BROWN, JOE E.—filma You Said a Mouthful—First National Studios, Burbank, Calif.

BRUCE, VIRGINIA—filma Downstairs—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

BYRON, WALTER—terminó Society Girl—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

CAGNEY, JAMES—terminó Winner Take All—First National Studios, Burbank, Calif.

CHATTERTON, RUTH—terminó Children of Pleasure—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

CHEVALIER, MAURICE—filma Love Me Tonight—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

CLYDE, JUNE—terminó Back Street—Universal Studios, Universal City, Calif.

COLBERT, CLAUDETTE—filma The Man From Yesterday—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

COOPER, GARY—filma The Devil and the Deep—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.



Gloria Shea de la empresa Warner Brothers se sienta al aire a gozar de las brisas Californianas y a demostrarnos que posee ciertos encantos para triunfar en el cine. A ver si el cine resulta una gloria para Gloria.

COOPER, JACKIE—su último film fue When a Feller Needs a Friend—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

CORTEZ, RICARDO—terminó Is My Face Red?—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

CRAWFORD, JOAN—filma Rain—United Artists Studios, 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Calif.

CROMWELL, RICHARD—terminó Tom Brown at Culver—Universal Studios, Universal City, Calif.

CUMMINGS, CONSTANCE—filma Bitter Tea of General Yen—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

DAVIES, MARION—filma Good Time Girl—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

DEL RIO, DOLORES—su última fue Bird of Paradise—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

DIETRICH, MARLENE—filma Blonde Venus—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

DIX, RICHARD—terminó The Roar of the Dragon—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

DOUGLAS, MELVYN—terminó The Old Dark House—Universal Studios, Universal City, Calif.

DOVE, BILLIE—filma Good Time Girl—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

DRESSLER, MARIE—su último film fue Prosperity—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

DUNN, JAMES—filma Walking Down Broadway—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

DUNNE, IRENE—filma Thirteen Women—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

DURANTE, JIMMY—filma Speak Easily—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

DVORAK, ANN—filma Three On a Match—First National Studios, Burbank, Calif.

EILERS, SALLY—filma Walking Down Broadway—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

EVANS, MADGE—filma Skyscraper Souls—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

FAIRBANKS, DOUGLAS, JR.—filma Revolt—First National Studios, Burbank, Calif.

FARRELL, CHARLES—filma The First Year—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

FENTON, LESLIE—filma Air Mail—Universal Studios, Universal City, Calif.

FRANCIS, KAY—terminó One Way Passage—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

GABLE, CLARK—filma No Bed of Her Own—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

GALLAGHER, SKEETS—terminó Merrily We Go To Hell—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

GARBO, GRETA—su último film fue As You Desire Me—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

GAYNOR, JANET—filma The First Year—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

GOMBELL, MINNA—filma The First Year—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

GIBSON, WYNNE—terminó The Challenger—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

GILBERT, JOHN—filma Downstairs—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

GLEASON, JAMES—filma Good Time Girl—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

GRANT, LAURENCE—filma Speak Easily—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

GRAVES, RALPH—filma War Correspondent—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

HALL, RUTH—filma Ride Him, Cowboy—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

HALLIDAY, JOHN—terminó Week Ends Only—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

HAMILTON, NEIL—terminó What Price Hollywood—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

HARDING, ANN—su último film fue Westward Passage—Pathé Studios, Culver City, Calif.

HARLOW, JEAN—filma Red-Headed Woman—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

HERSHOLT, JEAN—filma Skyscraper Souls—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

HOLT, JACK—filma War Correspondent—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

HOPKINS, MIRIAM—filma No Bed of Her Own—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

(va a la página 56)

POR  
PABLO R.  
VILLARIAS

**D**IARIAMENTE recibe Fairbanks innumerables cartas de admiradoras cuya ilusión es conocerlo y trabajar en sus películas aun en la humilde condición de extras. ¡Qué lejos están todas esas muchachas soñadoras, de imaginarse a una chiquilla ambiciosa y bonita empeñada en no filmar una película como primera actriz de Douglas!

Sin embargo, tal ha sido el caso de María Alba.

María vino a Hollywood en 1927 contratada por la Fox para tomar parte en cintas silenciosas. María había ganado en Barcelona un concurso de belleza. Tenía diecisiete años, gracia y deseos de trabajar. Tenía razón para forjarse un castillo de ilusión y para que las hadas iluminaran sus sueños. Pero como Hollywood tiene la psicología de la ruleta, María llevó desengaño sobre desengaño, sufrió y lloró en silencio, lejos de su madre y hermana, rodeada de gentes que no entendían su idioma, que no podían comprender su sentimentalismo. En dos o tres películas silenciosas, tuvo a su cargo partes insignificantes, fué escogida como protagonista de "En la vieja Arizona" y a última hora la quitaron el *role*. Al fin la Fox decidió separarla de su elenco y María se convirtió en una de tantas muchachas desencantadas, aun cuando han pasado por la vida en volandas.

**P**ASARON algunos meses, María encontró trabajo en las cintas hispanoparlantes y obtuvo algún éxito. Sin que ningún productor se decidiese a contratarla, trabajó incesantemente durante año y medio. Su nombre comenzó a volar sobre las alas tiernas de las fra-

# QUIERE Ud. FILMAR CON FAIRBANKS

ses, su belleza decoró revistas de todos los países de habla española. Cuando la producción española agonizó, María había alcanzado el primer puesto de nuestra cinematografía. Su triunfo coincidió con su matrimonio. Sin ruido, casi en secreto, contrajo matrimonio con Dave Todd, alto empleado de la Fox, algunos años mayor que ella y que de tiempo atrás venía cortejándola.

Murió la producción española y María se consagró a la vida del hogar, a la atención de su esposo. De esa yedra de indolencia que es el hogar, vino a sacarla un día Douglas Fairbanks decidido a con-

vertirla en su primera actriz para un film de ambiente tropical que habría de rodarse bajo el cielo claro y sereno de Tahiti.

La elección de María Alba, a la que siguió inmediatamente su partida, sorprendió a todos. Dos días antes, Louella O. Parsons, cronista de cine generalmente bien informada, había publicado el retrato de Lupita Tovar como si se tratara de la nueva dama joven de Fairbanks. No obstante, Lupita se quedó sin el viaje, y el "Invader"—que tal es el nombre del yate de Fairbanks—se llevó a la Alba.

Con el mismo

(va a la página 49)



Arriba de todo, a la derecha, vemos a María Alba abordo del yate que la llevó a las Islas Marquesas con Fairbanks. En el centro, una escena del film en que aparece María de nativa con Fairbanks y abajo, a la izquierda, María (la penúltima de izquierda a derecha) con un grupo de verdaderas nativas. A la derecha, el yate "Invader" rumbo a los mares del sur con la compañía abordo.



# UN DOLAR POR CARTA

LOS LECTORES DE CINELANDIA DAN SU OPINION DEL CINE,  
DE LOS ARTISTAS Y DE ESTA REVISTA

## LA INSUSTITUIBLE

**NUEVO LAREDO, TAMPS., MEXICO**—Son mis palabras de elogio para la incomparable Greta la afortunada artista que ha sabido conservar la luz perenne de su arte único.

Por un tiempo se creyó que la mimada artista estaba en peligro con la presencia de Marlene Dietrich, artista famosa por sus grandes interpretaciones y de gran belleza. Pero el público ha sido fiel a la divina rubia, al grado de quedar desvanecidos nuestros temores por ella. Amante o tirana Greta es para nosotros tan encantadora, tan sublime, que una vez viéndola aun al más indiferente le perseguiría la obsesión de sus divinos ojos y la sed de su boca tentadora.



Angelina Peña.

## BRUSCO, BONACHON

**SAN ANGEL, MEXICO**—Decididamente Wallace Beery es uno de los elementos artísticos de más valía con que cuenta la Metro. Basta verlo en sus dos últimas películas de "El Campeón" ("The Champ") y "Demonios del Aire" ("Hell's Divers") para comprobarlo.



Armando Lios.

Hasta ahora no he encontrado otro actor que pueda combinar con tan franca naturalidad esos tres caracteres que casi siempre representa en la pantalla. En "Hell's Divers" es la mezcla del hombre enérgico y bonachón y a la vez tiene un "dejo" de comicidad. En su creación de "The Champ" deja ver a través de la brusquedad de su carácter un gran corazón fácilmente reconocido por la impresión de los sentimientos que se retratan en su cara cuando está en escenas culminantes y que contados actores pueden reflejar.

## "EL ARTE DE LA ALEMANA"



**MONTEVIDEO, URUGUAY**—Hace unos días he visto los films "Fatalidad" y "El expreso de Shanghai" con Marlene Dietrich, y "Romance" e "Inspiration" por Greta Garbo. No sé cómo hay personas cuyo fanatismo llega al grado de proclamar a la Garbo como la única artista, criticando a la Dietrich. A mi juicio la Dietrich no tiene nada que desearle a la Garbo, como actriz; además tiene una belleza rara y seductora, un cuerpo encantador que sabe llevarlo con toda gracia y elegancia. Trabaja con naturalidad mientras la Garbo es muy exagerada en todos sus ademanes. No hay que cegarnos al grado de no reconocer las cualidades de la alemana.

Nelly Weil.



## ES MUY CIERTO

**ROSARIO, ARGENTINA**—¿Cómo han de saber a qué atenerse los productores con respecto a los gustos del público de habla española?

Cuando comenzó la fiebre de las parlantes nosotros pedimos a grandes voces películas en nuestro idioma. Fuimos atendidos, y si bien es cierto que nos llegaron cintas muy malas, también las hubo buenas, pero las criticamos despiadadamente diciendo que preferíamos las películas en inglés, que nuestros actores no sabían trabajar, etc., etc. Cesó la producción y ahora recién nos damos cuenta que fuimos demasiado severos, que esas cintas que antes encontramos malas, no lo son, y en una palabra, que cuando ya casi la cosa no tiene remedio es cuando estamos arrepentidos y deseamos se reanude la producción en castellano.

Es muy nuestra la costumbre de no encontrar las cosas bien hasta después de haberlas perdido y este cambio de ideas tiene necesariamente que desconcertar a los productores.

Pilar Baldeón.

## "EN BUSCA DE PAREJA IDEAL"

**PONCE, PUERTO RICO**—Necesitamos urgentemente cintas parlantes en español.



Entre los actores de carácter que más se han distinguido en la presente temporada, tenemos a Charles Butterworth, a quien vemos aquí en una caracterización de un célebre director de orquesta. Butterworth acaba de aparecer en "Love me tonight."

Hacen mucha falta en los países de habla española.

Actores suficientes los hay, y la poca aceptación que tuvieron algunas cintas en español al comenzar la producción, fué debido a la precipitación con que fueron filmadas y a los directores mediocres.

Necesitamos una pareja de hispanos igual a la Gaynor-Farrell. Creo que con un poco de esfuerzo, Roberto Rey y Rosita Moreno llegarían a conquistar ese puesto fácilmente.

Hay que buscar una pareja ideal para el cine en español y buenos argumentos y directores.



Petra Rivera.

## EL DIRECTOR LUBITSCH

**MEXICO, D.F., MEXICO**—Que en Hollywood solamente se hacen películas de tema insulso y sin sentido común no es exacto y para demostrarlo tenemos películas como "The Champ," "The Sin of Madelon Claudet" de la Metro, y "One Hour With You" y "The Man I Killed" de Paramount.

En "The Man I Killed" podemos confirmar el triunfo de Ernst Lubitsch, pues a pesar de haber sido siempre director de operetas se lanzó por el camino del drama y también triunfó. Lubitsch es uno de los pocos directores que tanto nos hacen reír como llorar. Tomemos por ejemplo esta escena de "The Man I Killed" en la que los dos madres en un cementerio lloran a sus hijos muertos en la guerra. Una dice que a su hijo le gustaba mucho el pastel de canela e inmediatamente la otra pregunta como lo hace. La interrogada se lo dice. Después vuelven de nuevo a llorar. Solamente Lubitsch con sus ojos de microscopio es capaz de darnos esta escena. Lubitsch lo mismo es duro que piadoso y con la misma facilidad hiere que cura.

Películas de esta clase es lo que quisiéramos ver siempre—pero no todas las películas las dirige Ernst Lubitsch.

Vicente Jiménez, Jr.



## "¿QUIEN DIJO FRACASO?"

**MIRAFLORES, LEURO, LIMA, PERU**—¿Quién ha dicho que las parlantes en español han sido un fracaso? Aquí pocas películas han gustado más que "Luces de Buenos Aires." Ningún film francés, o inglés ha merecido el honor de ser aplaudido tanto como esta película. Algunas escenas de este film hubieron de repetirse ante la insistencia del público que pedía que así se hiciera. Otro tanto ha sucedido con el "Precio de un Beso," "Carne de Cabaret," "Noche de Bodas" y "Hollywood Ciudad de Ensueños."

Todo esto manifiesta que las parlantes en español bien dirigidas e interpretadas y sin salirse del ambiente merecen la aprobación de nuestro público.

Laura Lapoint.  
(va a la página 55)

CINELANDIA pagará un dólar por cada carta interesante que publiquemos. Dirija sus comunicaciones a Juan J. Moreno, director, CINELANDIA, 1031 South Broadway, Los Angeles, California, Estados Unidos de América. No olvide darnos su nombre y dirección.

# CINELANDIA

PUBLICADA EN HOLLYWOOD

SEPTIEMBRE, 1932

## CINELANDICAS



**H**ASTA cuando seguirán dándonos los estudios la exagerada y engañosa publicidad con que anuncian sus corrientes y futuras producciones? A pesar de la reacción negativa que esta costumbre ha merecido de parte de la prensa y del público inteligente, siguen los funcionarios de los estudios y dueños de teatros en la creencia de que es necesario emplear estos métodos de propaganda chillona para atraer a la masa popular a las salas de cine.

Si esto fuese verdad, el cine no se vería en la triste situación en que se encuentra hoy día, pues nunca hemos visto tanto exceso de publicidad como se está usando actualmente. Y como el narcótico, que alivia el mal adormeciendo los nervios, es necesario seguir aumentando la dosis continuamente para obtener los resultados apetecidos. Los adjetivos llegan a agotarse; las frases más encomiásticas llegan a tener la atracción de un vaso de agua tibia; y los redactores de propaganda echan mano a las declaraciones más sugestivas y hasta indecentes, que la ley les permite, en su afán de atraer la atención de ese público que gusta de ver cosas escandalosas y groseras.

Ni parece importarles un comino el que esa misma propaganda mantenga alejado al elemento decente y serio que siempre ha sido el baluarte sostenedor de la industria peliculara. Ni tampoco parecen pensar en el efecto contraproducente que esa clase de publicidad engañosa ha de tener para el futuro de la industria. Lo esencial para esta gente parece ser el atraer la atención hacia tal o cual película, sin parar mientes en que la enfermedad seguirá agravándose a medida que siga aumentando el número de los escépticos que han sido engañados una y otra vez con falsas promesas.

En estos días vimos en un diario de esta localidad un anuncio de una película que demuestra positivamente hasta qué grado de exageración y mala representación llegan los dueños de teatro en su afán de crear interés en su producto. Y, digo dueños de teatros, porque no puedo creer que ningún estudio, a sabiendas, cometa la inexcusable torpeza de echar a perder una buena película, dándole una falsa interpretación que por fuerza ha de producir resultados negativos. Porque esta propaganda ha de atraer al tipo de gente que después se sentirá engañada, y mantendrá aleja-



por

**JUAN J. MORENO**

Director

da a la clase de gente que, de otro modo, hubiera gozado de la película.

El film en cuestión se titula "What price Hollywood," lo que en español significaría "El precio que pagan los elegidos de la gloria cinesca," y toman parte en su representación, los populares artistas, Constance Bennett, Neil Hamilton, Lowell Sherman, y otros actores y actrices de buena reputación. El argumento nos da la historia de una chica (Constance Bennett) que, de camarera de un célebre restaurant cinelándico, llega a escalar el estrellato gracias a la oportuna ayuda de un director (Lowell Sherman) y a sus propios esfuerzos, que no son de despreciar.

Es un argumento entretenido, bien hilvanado, con un mínimo de diálogo y lo que de éste hay, siempre interesante. En fin,

un drama-comedia en que Constance Bennett muestra ser una actriz de primera, magníficamente secundada, y que al final deja un buen gusto en la boca.

Pero veamos la propaganda que se ha empleado para anunciar esta película: "Adela Rogers St. John, (la autora) se atreve a mostrarnos la vida escandalosa de Hollywood," "Este film es una revelación sorprendente de los medios de que se valen algunas actrices para llegar al estrellato," "Revelación de los amores ilícitos de una estrella del cine," etc., etc., ad infinitum y ad nauseam.

Y lo más destacado del film es precisamente el amor puro, desinteresado, de la heroína por . . . su esposo (Neil Hamilton); su amor maternal que sacrifica todo por su hijita; y su lealtad por el director que la hiciera estrella y que nada ni nadie la hace abandonarlo en su hora de desesperación y agonía.

¡Pero vaya Ud. a encontrar nada de esto en la propaganda preparada por el personal del Departamento de Publicidad, encargado de anunciar el film!

**A** PESAR de todo lo que arriba dejamos dicho, la crisis en el cine, si éste sobrevive, llegará, quizá, a ser la amarga medicina que acabe por purificarlo de todas las impurezas que hoy lo tienen anémico. Paso a paso, la industria va deshaciéndose de elementos que un tiempo ha parecían destinados a quedarse para siempre, aferrados a la industria-

(va a la página 56)



# Las "pobres" Estrellas



Entre los astros y estrellas cuyos salarios todavía se mantienen bastante altos, están: izquierda, Conrad Nagel, Ann Harding, Richard Barthelmess y Constance Bennett. A la derecha, Will Rogers, uno de los más ricos actores de Hollywood, cuyo salario anual es de siete cifras.

buen recaudo lo que quede, sino que se ve en los estudios el prurito de que no se haga alarde alguno de boato ni esplendor de ninguna especie.

¿Tendrá que ver esta actitud un poco extraña—por lo exagerada—con la visita que

hace poco hizo a Hollywood un prominente senador yanqui? La colonia filmica pensó agasajarle y a tal fin le proporcionó banquetes, fiestas regias, rivalizando todos "en echar la casa por la ventana." Mientras el senador se dejaba "deslumbrar" con el lujo asiático de la mansión de los Fair-



**I**NDUDABLEMENTE que la crisis que padece el mundo ha tenido que repercutir en Hollywood. Esto es una cosa tan sabida que repetirla parece ocioso. Hollywood no es un reducto en que se haya refugiado la prosperidad que falta por otros lugares. Y como es natural la industria cinematográfica ha sufrido no poco sus resultados, aunque no tanto como otras actividades, precisamente por lo enorme de su organización en que ciertas pérdidas casi no se notan.

Sin embargo la producción ha tenido un sesgo que en gran parte no es sino el resultado de una nueva política. Se dan a luz menos películas, pero en cambio se está poniendo gran empeño en aumentar la calidad de las que se hagan, es decir, se abandona la producción en masa para producir películas que tengan mayor seguridad de ser aceptadas y gastadas en vista de su mérito intrínseco.

También han disminuido los sueldos, tanto de los funcionarios de los estudios como de los figurantes, actores partiquinos, etc. Ignoramos si habrá habido intentos de disminuirles las entradas a las estrellas, pero, si sabemos que se han reducido mucho los gastos de publicidad y representación de éstas, y que no solamente se trata de poner a

POR  
J. SANCHEZ  
ESCOBAR

Las "pobres" estrellas, cuyos estu-  
pendos salarios han sido reducidos,  
todavía ganan bastante para vivir  
rodeadas de un lujo que no le es  
permitido a los demás "pobres"  
mortales.

banks, de la de Marion Davies, y otras, escribía a un periódico de su tierra natal, escandalizado de tales derroches, producto de las fabulosas entradas que tienen las estrellas, y las cuales nunca puede imaginarse bien el inocente público que acude a los teatros a aplaudir y admirar la labor de esos astros y asteroides. Concluía el buen senador, recomendando que el gobierno impusiera un gran impuesto a todos los que en el cine ganan sumas tan portentosas, a fin de que el pueblo derivara algún beneficio de tal amontonamiento de dinero.

Por supuesto que la sorpresa en los círculos del cine, en Hollywood, fué enorme al leer los comentarios del buen senador. Y ahora en ese desmesurado afán de que—al par que efectivamente hay cierta depresión en la industria—las estrellas disimulen lo más posible lo que ganan, lo

(va a la página 42)



# CHISMES



# Y

# CHISMES Y CUENTOS.

~ POR GALO PANDO ~

**L**A SORPRESA más grande de la temporada es el anuncio de que la Paramount ha pedido prestado a Clark Gable, astro de la empresa M-G-M, para que aparezca junto a Miriam Hopkins en "No Bed of Her Own."

Con la fama que tiene Gable y la que está ganándose Miriam, éste film debía ser un éxito para la Paramount. A ver que tal se libra Clark bajo la bandera Paramount.



**D**ONDE menos se piensa salta la liebre... es decir, el gato! Y si lo dudan, pregúntenle a las hermanas Nadina y Katherine Dennis: ¿Qué no han oído de ellas? Tampoco han oído Uds. del gato y por eso quiero contarles esta pequeña anécdota.

Parece que estas dos hermanas, que por algún tiempo vienen trabajando de extras en los estudios de cine-landia, encontraron un gatito hambriento en un set de Pa-

ramount y compadeciéndose de él lo llevaron a casa cuidándole hasta que se volvió un gato hermoso y bien parecido. Con una gratitud poco común en la raza felina, el gato se volvió un actor de primera y hoy día gana más en una hora de trabajo que sus amas ganan en varios meses.

Moraleja: socorran a los gatos hambrientos que encuentren, pero no se sientan chasqueados si en vez de dólares les pagan su bondad con arañazos. Esto sería lo más lógico.



**HAY QUIEN** asegura que Constance Bennett, la estrella del alto salario semanal (\$30,000) se va a retirar de la pantalla. Ella lo niega, pero hay indicios de que ella prefiere vivir en Europa, donde, con su flamante marido, el Marqués de la Falaise de la Coudraye, y el millón que se ha ganado aquí, podría vivir con un lujo digno de las mil y una noches.

Una de las razones que harían a Constance abandonar a Hollywood, es que ama a su marido y teme perderlo como

otras estrellas han perdido los suyos si se queda por estos lares.

**L**A PELEA monetaria entre James Cagney y el estudio Warner Brothers no muestra señales de abatirse. James sigue impertérrito en su idea de que el estudio debe pagarle lo que vale, en moneda contante y sonante, y ahora, cuando su fama ha llegado a la cumbre; pues asegura él y muchos lo creen así, que su triunfo es pasajero y no durará tanto como el de otras estrellas, cuya personalidad y atractivo físico hacen su éxito más duradero.

Como dice Cagney:—A Ruth Chatterton y a William Powell les pagan cuatro veces más que a mí, y yo (va a la página 54)

Aquí vemos a Gary Cooper rodeado de un grupo que atentamente escucha la relación de sus aventuras en el Africa. De pie. Jack Oakie y Sari Maritza. Sentados, Ida Roberbi y Susan Fleming. Arriba, Gary con su chimpanzé "Toluca."



Un lector nuestro nos llama la atención a una barbaridad cometida en el film "Arsene Lupin," de M-G-M. En la escena del robo de Mona Lisa, el ladrón enrolla el lienzo, cuando es sabido que éste célebre retrato está pintado en madera. ¡Una metida de pata descomunal!

## ¡RASPUTIN!

Vivirá de nuevo para los fanáticos de la pantalla

En el film "Arsene Lupin" y también en "Grand Hotel" tuvimos la oportunidad de ver trabajar juntos a esos dos gigantes del teatro y del cine norteamericano: los hermanos John y Lionel Barrymore.

Ahora, la Metro-Goldwyn-Mayer, empresa que produjera esas dos cintas, nos da la noticia de que presentará juntos en un film, a John, Lionel y Ethel Barrymore. Esta última es una veterana del teatro, tan famosa como sus hermanos y es la primera vez que aparece en la pantalla hablada.

El título del film será "Rasputin," el monje loco del reinado del último Zar de Rusia



y no hay duda que con un argumento basado en ese célebre personaje y con la colaboración artística de los tres Barrymores, la obra resultará una cosa digna de verse. Lionel representará el papel de Rasputin, y ¡qué Rasputin nos dará este actorazo del cinema!

## OTRA ACTRIZ

de teatro que triunfa en la pantalla

La Universal anuncia el debut como estrella, de la joven actriz Sidney Fox, y su primera cinta como tal será llamada "Out of Style" (Pasada de moda). El argumento será basado en las aventuras de una chica conductora de elevadores de una gran tienda. Tantas veces que hemos visto a estas chicas subiendo y bajando en elevadores y nunca sospechamos tuviesen aventuras dignas de ser filmadas.



## LOS ESQUIMALES aparecerán en la pantalla hablada



Varias han sido las producciones basadas en la vida primitiva de razas salvajes y semi-salvajes. Africa, Polinesia, India, siempre han sido países tropicales los que han sido explotados por los productores para estos films descriptivos. Pero ahora tenemos a la empresa Universal que nos presenta un film de esta clase cuya acción se desarrolla en la

parte norte de Alaska, siendo los esquimales de esa helada región los que se moverán en la pantalla.

Habrà que ver a estos esquimales interpretando las emociones: el amor, el odio, la intriga, etc., con sus caras grasosas y expresión vácua que caracteriza a esta raza. Pero dejando a un lado todo chiste, la Universal promete mostrarnos un drama de la vida de esta gente; sus costumbres, sus alegrías, sus tristezas, y esto es bastante nuevo, bastante interesante para asegurar a la cinta "Igloo" un éxito incontestable.

## PARECE QUE TENDREMOS CERVEZA

si los demócratas ganan

La ley seca sigue siendo el tópico de conversación preferido entre todas las clases sociales del país, y ahora tenemos al partido Demócrata que se declara en masa a favor de la revocación de la ley de prohibición de licores. Ya se nota gran interés entre el elemento artístico de cinelandia y John Boles, a quien vemos aquí anticipando los deleites de un buen vaso de cerveza, dice que votará por los demócratas.



## LA EMPRESA FOX

se prepara a hacer 17 películas en español

De los estudios Fox nos avisan que vuelve pronto a iniciarse la producción de parlantes hispanos, accediendo a la demanda que se deja sentir por este producto. Del total de 17 películas, Jose Mojica aparecerá en tres de ellas dándonos de nuevo la magia de su voz. En dos otras veremos a Raul Roulien, artista brasileño, y el resto será anunciado a medida que vaya preparándose el programa. Los artistas hispanos están de enhorabuena y Conchita Montenegro quizá será de las elegidas.



## LA MUJER MISTERIO

La gente del Boulevard Hollywood quisiera saber quién es

Casi todos los días la vemos pasar por el Boulevard en su lujoso automóvil guiado por un chauffeur en uniforme, causando la admiración de los turistas que están seguros de que es una alta estrella pero que no pueden recordar su nombre.

Vestida en elegante traje de calle, visita una, dos, varias tiendas, muchas veces haciendo compras por valor de miles de dólares. A veces se la ve acompañada de Marlene Dietrich, Tallulah Bankhead, Carole Lombard, Sylvia Sydney y otras estrellas de alta categoría.

Pero llega la puesta del sol, y como la Cenicienta, desaparece el auto, el chauffeur, y la vemos dirigirse a casa, vestida en un traje que sólo cuesta una pequeña fracción de lo que ha gastado aquel día. Y cuando llega a casa cocinará su propia comida, porque Irene Trangor no es estrella ni mucho menos. Es compradora de vestuarios de la empresa Paramount; el coche es del estudio, y las estrellas la acompañan para escoger con ella vestidos que necesitan para sus próximas producciones.

Otras de las cosas extrañas que se ven por el Boulevard.



De los estudios Universal llega la noticia que Lew Ayres, el héroe inmortal de "Sin novedad en el frente occidental," va a caracterizar al Baron von Richthofen, piloto y héroe germánico de la Gran Guerra. El argumento sacado de la novela por Floyd Gibbons.

SEPTIEMBRE DE 1932

NOTICIAS DE LAS ACTIVIDADES EN LOS ESTUDIOS

### EL CASO EXTRAÑO de un mensajero de telégrafos

Hace unos treinta años más o menos, que una noche fría y lluviosa de otoño, en la antigua ciudad de Filadelfia, un chico mensajero, mojado hasta los huesos, entregó un telegrama a un actor de variedades, aproximadamente de su misma edad. El actor, Geo. M. Cohan, famoso en los anales del teatro, aunque muy joven, era ya famoso y rico y le dió al mensajero una buena propina. Este último balbuceó su agradecimiento. —Ven a visitarme en Nueva York—le dijo el actor.



Y el mensajero fué a verlo. Después se hizo actor y actuó en varias zarzuelas junto a Cohan durante los años siguientes, dejando el teatro más tarde para venir a Hollywood.

El otro día Cohan y el exmensajero se encontraron en los estudios Paramount. Cohan está aquí para hacer comedias musicales; el mensajero, hoy el célebre actor George Bancroft, cuenta a todo el que quiere oírle, la historia del principio de esta vieja amistad que ha durado más de un cuarto de siglo.

### TRES CONOCIDOS ACTORES DE CINELANDIA ESTAN EN PRESIDIO



### BOB WOOLSEY, BERT WHEELER Y ROSCOE ATEs EN TRAJES DE PRESIDARIOS

¿Oyeron Uds. alguna vez, que en las prisiones de los Estados Unidos los presos son muy bien tratados, hasta el punto que les permiten jugar al *football*, *baseball*, y otro juegos atléticos similares? Esto aquí es blanco de muchos chistes y ahora, la empresa R-K-O nos va a presentar una comedia con los cómicos Bert Wheeler y Robert Woolsey, dándonos un aspecto de esta vida de los presos. Habrá un juego de *football* norteamericano y uno de los jugadores será Roscoe Ates, el tartamudo de "Cimarrón" y otros films famosos.

### HELEN TWELVETREES

hace declaraciones sorprendentes



Helen Twelvetrees anuncia a sus amigos íntimos que para octubre próximo espera tener el grandísimo honor de representar el papel de madre . . . de verdad. Este acontecimiento en nada afectará la brillante carrera de esta artista, cuyo contrato con la empresa R-K-O no expira hasta dentro de dos o tres años.

### ANN HARDING Y RICHARD DIX

trabajarán juntos en una super producción de RKO

De los talleres R-K-O viene la noticia que Ann Harding y Richard Dix serán emparejados en un film muy semejante a "Cimarrón" y que según dice está hecho a medida para estos dos estrellas.

### DEMANDADA

Una joven estrella ante los tribunales de justicia

La bella actriz Lillian Bond ha sido demandada judicialmente por una tal Ruth Myers. Esta señora asegura que la actriz le debe \$1175 por comisiones devengadas cuando actuaba de agente de ella. En el pleito menciona la demandante que Lillian ganó \$15,250 de una compañía y \$1,500 de otra. ¿Donde estará ese dinero a estas horas?



### JACK GILBERT SE ENAMORA DE NUEVO

El gran exsheik de la pantalla niega la noticia

Por los mentideros de Hollywood corre la noticia del noviazgo de Jack Gilbert y Virginia Bruce. Hasta ahora ninguno de los dos quiere confirmar o negar la noticia, así que sólo queda el esperar que alguno de los dos se declare. Si es cierta la noticia, Jack debe tener más valor que un cazador de leones.



### TITO DAVISON EN GRAN DEMANDA

Los productores en busca de buenos actores

Ahora que la Fox se prepara a reanudar la producción de films en español, no hay duda que se acordarán que Tito Davison, el joven artista chileno, conquistó mercedos laureles en "El presidio" y otras cintas de igual éxito.



500 chinos han sido empleados para aparecer en el film "Corresponsal de guerra" de la Columbia. En esta cinta volverán a verse juntos a Jack Holt y Ralph Graves, esos dos inseparables de "Submarine," "Dirigible," y "Flight."

**T**ENER madera de estrellas no es cualquier cosa. Para alcanzar esa categoría en el Zodíaco se necesita calzar muchos puntos, reunir muchos requisitos que no cualquier mortal posee. Desde luego cierto atractivo físico es cosa indispensable. Pero no basta. Será necesario tener almacenada una gran dosis de otras cualidades, entre las cuales no tendría el menor lugar eso de ser fotogénico, por supuesto. Pero todo lo que se tenga en gracias y talentos varios no valdrá nada si esa señora misteriosa y caprichosa que se llama Oportunidad no se fija en esos predestinados y



El clima californiano se presta para pasarse el día soleándose el cuerpo. Aquí vemos a June Vlassek, joven actriz de la empresa Fox en la piscina del estudio donde suele lucir a menudo sus formas en un bonito traje de baño.



les saca a flor de agua o flor de tierra, para que el mundo admire su exquisita personalidad.

**A**PENAS Clark Gable ha encantado a media humanidad, sobre todo el sector femenino, cuando ya surgen por todos lados nuevos émulos del muchachón que tan popular se ha hecho en la pantalla. Los estudios, al ver el éxito de éste último, se dieron a la tarea de buscar quienes reunieran todas las cualidades físicas y morales de la novel estrella, y en estos momentos el resultado es una serie de muchachones, todos más o menos cortados en el patrón de Gable, y que tratan de hacerse su camino a través de la selva intrincada de la nebulosa y rara Hollywood.

George Brent es quizá el más original de todos y quizá también el que más se parezca a Clark Gable. Está contratado por Warner Brothers, y la primera película en que ha tomado parte es nada menos que en "The Rich are Always with Us" con Ruth Chatterton quien ha declarado que Brent es uno de los "mejores actores que ella ha conocido en la pantalla." Pero le va a ser difícil el labrarse un porvenir por sus propios méritos porque ahora no es más que el reflejo de Gable, y Gable, y Gable. Hasta su carrera no ha sido disímil a la de éste.

Al igual que Gable, Brent ha tenido larga experiencia en compañías de la legua. Ha desempeñado toda clase de papeles, desde el del héroe o protagonista hasta el

## Tienen madera



Tres jóvenes que tienen posibilidades de llegar a ser astros bien pronto son: Bruce Cabot de la empresa R. K. O.; Russell Hopton, de Universal; y George Brent, de Warner Brothers. Todo depende de como los reciba el público.

del villano, exactamente igual que Gable. Durante los seis meses de su primer contrato con Warner Bros. nadie se dió cuenta de su valor, lo mismo que aconteció con M-G-M y Gable, a quien no descubrieron hasta después de mucho tiempo de haber estado tomando parte en multitud de películas, en muy segundo lugar. De repente le vino el éxito igual que le vino al otro.

Después de haber desempeñado papeles muy modestos, Brent ahora ha sido presentado al público en películas



al lado de actrices de primer orden como Barbara Stanwyck, Ruth Chatterton y Constance Bennett. Clark Gable fué lanzado a la fama en películas en que trabajaba al lado de Norma Shearer, Joan Crawford y Greta Garbo.

**D**ESPUES de esto, los demás datos de sus respectivas biografías difieren. Brent nació y se educó en Dublín, Irlanda. De niño jugó mucho *football* y también tomó parte en representaciones públicas de aficionados cuando estudiaba en la Universidad. Más tarde sus aficiones al teatro continuaron y fué cuando trabajó en varias ocasiones para compañías de la legua. Un día le picó la mosca de la aventura y se embarcó para América. Como Gable, toda su vida ha anhelado el tomar parte en las películas, así es que está encantado de la vida ahora.

La Fox tiene también su "Gable" en la persona de Weldon Heyburn. Es alto, trigueño, muy hombruno. Hace poco casó nada menos que con Greta



POR  
LORENZO  
MARTINEZ

# de ASTROS

Nissen, el polo opuesto en cuestión de tipo, aunque tan mujer como él es hombre. Tan parecido es con Gable, que en una reciente fiesta a la que asistía con Charles Farrell éste le presentó como Clark Gable y todos se tragaron el anzuelo. Se lo creyeron. Heyburn tiene veinte y seis años y se educó también en una universidad. Procede de una compañía de la legua, que al parecer va a resultar verdadera mina de Gables para la pantalla.

**L**A R-K-O tiene dos tipos del mismo orden. Bruce Cabot y Creighton Chaney. Este último es hijo del infortunado Lon Chaney y se parece mucho en la cara al gran actor. El primero es de origen francés y ha estado representando en el teatro hablado con el nombre de Jacques de Bujac. Vino a Hollywood en busca de aventura y tuvo buena suerte en una prueba a que le sometió la casa R-K-O que inmediatamente firmó contrato bastante satisfactorio para él. Por supuesto que tanta fortuna se debió en gran parte a su extraordinario parecido con Clark Gable y nada más. De otro modo hubiera sido uno de tantos de esos que llegan a Hollywood llenos de esperanzas y tienen que irse a poco completamente desahuciados y derrotados... simplemente porque no llegaron en ese "momento psicológico" que tanto decide de la futura suerte de los candidatos a "estrellas."

En cuanto a Creighton Chaney hay que decir que no tiene ninguno de los antecedentes de los demás tipos Gable, y ni siquiera se parece a él. Tan sólo posee cierta masculinidad agradable y a quien realmente se parece es a su propio padre, tal como éste se veía hace diez años. Por mucho tiempo trataron de lanzarlo a la pantalla como el sucesor de Lon Chaney, pero él se rehusó; en primer lugar porque Lon Chaney es UNICO, y después porque él quería labrarse su propia carrera con su esfuerzo y con su talento, independien-

(va a la página 51)

Otros tres candidatos al alto honor de ser estrella de cine son: en el círculo, David Manners de First National; arriba, derecha, Creighton Chaney, hijo de Lon Chaney, siguiéndole Randolph Scott de Paramount. Abajo, Shirley Chumber de Warner Brothers dispuesta a refrescarse en las aguas del Pacífico.



UN buen señor, famoso por sus escritos, hizo una novela, bastante buena por cierto, y conquistó con ella mayor fama. Un estudio se interesó por llevar la obra a la pantalla, y después de discutir algunas semanas con el representante del autor, fijó la nada despreciable suma de ciento setenta y cinco mil dólares como precio para adquirir los derechos cinematográficos del tema. El autor aceptó con una sonrisa de satisfacción que se aumentó el día que recibió, en un sólo cheque, la extraordinaria suma. El estudio hizo lo po-

POR  
JOAQUIN  
DE LA HORIA

# U N A S C U A N T A S V E R D A D E S

El escritor fué Theodore Dreiser, y su novela llámase "Una Tragedia americana." Los estudios de Paramount fueron los que realizaron la filmación del tema tan generosamente adquirido. Sergei Eissenstein, ruso por origen y director por carambola, fué el elegido para hacerla, pero hubo de ceder su puesto a Joseph Von Stroheim que estuvo muy lejos de mostrar genio alguno en su realización. En nuestros países la cinta se ha exhibido con el título de "Una tragedia humana" aunque debió llamarse, "Un crimen vulgar." Pero Mr. Dreiser—aunque los \$175,000 dólares no se le han acabado todavía—no está satisfecho, y ha publicado en la revista "Liberty" un artículo sensacional que titula "Los verdaderos pecados de Hollywood," en el que reparte mandobles a diestra y siniestra, a los errores de la producción cinematográfica. El artículo ha sido la piedra de escándalo y el comentario de la ciudad del cine, y siendo su autor prestigiado y popularísimo, resulta interesante comentar algunos de sus párrafos.

Theodore Dreiser (va a la página 43)



De una página a la otra pega un salto June Vasek, aun en su traje de baño y aun sin mojarse. En el círculo Sidney Fox de Universal, y derecha Chevalier con sus perdigueros favoritos. Un trio de artistas muy populares.



sible por "fabricar" una buena película, y contrató a un director ruso, más genial por las tonterías de exhibicionismo que ha hecho por el mundo, que por sus películas.

El director realizó un plan tan descabellado para filmar la cinta, sugiriendo que se hiciese en cincuenta rollos de film, que el estudio hubo de buscar a otro director—austriaco esta vez. Hizose la película y el autor, al verla en la exhibición privada, puso el grito en el cielo. Protestó de que su novela había sido despedazada en el celuloide y entabló juicio tratando de evitar la exhibición de la obra. Pero perdió el juicio—el legal—y la película fué exhibida. La crítica la trató con dureza y el público con indiferencia.

Pero allí no termina la historia.

# REVISTA DE CINTAS RECIENTES

## "THE WOMAN IN ROOM 13"

Por primera vez la empresa

Fox presenta a Elissa Landi en el rol de estrella, en un drama de pasiones, en que trabajan junto a ella Ralph Bellamy, Neil Hamilton, y Gilbert Roland, (este último, José Alonso de las parlantes hispanas... se acuerdan?) El argumento no encierra nada nuevo, pero contiene los elementos que siempre parecen tener interés para la gente mayor. A veces resulta bastante increíble pero la acción se desarrolla bastante bien. Elissa es una divorciada que vuelve a casarse, esta vez con Neil Hamilton. Gilbert Roland hace el papel de tenor Don Juanesco para quien Elissa compone música. El padre de Neil sospecha a Elissa y a Gilbert y pone a un detective (el ex-esposo de Elissa) en su pista. Gilbert es asesinado y la sospecha recae sobre Elissa y Hamilton. Luego viene la confesión de otra mujer. Otros artistas: Myrna Loy, Luis Alberni.

## "TWO SECONDS"

Volvemos a ver a Edward G. Robinson, el tipo *gangster* por

excelencia, en una caracterización que ha de hacer estremecer de horror a los ánimos débiles. A los que no se asustan fácilmente les gustará ver a Robinson en un papel donde sabe lucir sus cualidades de buen actor. El título "dos segundos" está basado en la teoría de que todo ajusticiado en la silla eléctrica no muere instantáneamente. Los doctores aseguran que durante dos segundos, el reo está consciente de lo que le ocurre y creen que durante ese corto espacio de tiempo, los sucesos más culminantes de su vida pasan por su mente con la velocidad del rayo. Robinson se casa con una aventurera y cuando su camarada lo regaña, lo tira del andamio donde ambos trabajan. Este suceso lo trastorna y cuando más tarde descubre que su esposa lo engaña, la mata y es condenado a muerte. Robinson muy bien en este papel.

## "AS YOU DESIRE ME"

¡La última película de Greta

Garbo! Por ahora, porque apenas podemos creer que ella no vuelva de su viaje a Suecia a seguir cosechando aplausos y dólares. "Como tú me deseas" es una de las mejores películas que Garbo nos ha dado en mucho tiempo, y la secundan admirablemente Melvyn Douglas y Eric Von Stroheim. Greta es una cantante famosa de Budapest, casada con un hombre de carácter siniestro, (Von Stroheim). Un extraño le hace recordar su vida pasada, diez años antes, cuando era la esposa feliz de un conde italiano. Abandona a su marido y se va a la mansión donde fuera feliz con el conde pero sin reconocer a éste debido a una lesión que sufriera durante la guerra. El conde, que aún la ama apasionadamente, trata de que ella vuelva a quererle. La trama es bastante quimérica e irreal pero muy romántica y no hay duda que gustará al bello sexo.

## "FORGOTTEN COMMANDMENTS"

Los

mandamientos olvidados" es un drama tético de la empresa Paramount, con Sari Maritza, Marguerite Churchill, Gene Raymond, y Irving Pichel en los roles principales. El argumento nos hace recordar "Los diez mandamientos" de Cecil B. de Mille, del cual se copiaron las escenas más importantes. La trama se desarrolla en la Rusia de hoy. Irving Pichell es un científico quien declara que los diez mandamientos han pasado de moda y que los comunistas tienen substitutos más al día. El científico tiene una amante (Sari Maritza) quien más tarde se enamora de uno de los alumnos de él. Este joven es casado, lo que complica el caso, llegando él a cometer el asesinato de su esposa para casarse con la aventurera Sari. Este film sirve más que nada para el debut en Hollywood de esta diminuta actriz europea en un rol que le viene bien.



## un vistazo a

### Drama-comedia de la "WESTWARD PASSAGE" RKO con Ann Hard-

ing y Lawrence Olivier en los roles principales. Estos dos aparecen casados. Es la historia de una joven que se casa con un autor de no muchos años de un temperamento muy excitable, quien descubre más tarde que no puede trabajar en el ambiente de familia. Se divorcian y ella se casa con un antiguo novio. Más tarde la mujer se encuentra cara a cara con su ex-marido, en París, quien es muy famoso a estas andadas. El autor descubre que todavía ama a su ex-esposa, y la sigue a bordo del vapor rumbo a América. La corteja con gran vehemencia y ella acaba por acceder a reunirse de nuevo a él. El desenlace no es verdaderamente lo lógico que podía esperarse, y la obra entera da la idea de que los personajes se mueven como marionetas y nunca dan la sensación de que son reales. Ann Harding, bastante bien en el papel de esposa.

### Un cuarteto de buenos artistas se "NIGHT COURT"

juntan para darnos un drama exponiendo los crímenes de la degradación y el soborno que reinan hoy en las grandes ciudades de este país. Walter Huston, Phillip Holmes, Lewis Stone y Anita Page son las figuras principales de este interesante drama, tan lleno de complicaciones y sorpresas, que aunque interesante, a veces raya en lo absurdo. La trama nos presenta a Walter Huston en el rol de juez poco escrupuloso, quien tiene una amante en secreto, pero es muy duro con muchachas inocentes a quienes la policía acusa de mala conducta. Es amenazado por Lewis Stone y él, lleno de pavor, se lleva la amante a un lugar apartado. Una pareja de recién casados, Holmes y Anita, descubren a la mujer y son castigados. Ella va a la cárcel por seis meses y Phillips es golpeado y maltratado y lo mandan a dar un paseo en bote. Holmes nada a la orilla y acusa al juez.

### La empresa Warner "STREET OF WOMEN" Brothers es la productora

de este film que presenta a Kay Francis en el rol de protagonista y estrella y a Roland Young en el papel de primer galán. La labor de estos dos artistas nada deja que desear y será bien recibida por sus muchos admiradores. El argumento nos muestra a un arquitecto muy rico, quien llega a la cumbre de su carrera levantando un magnífico edificio rascacielos. Su inspiración ha sido una mujer a quien ha conocido por tres años, pero cuyo amor le era prohibido por ser él casado. Entonces el joven hermano de ella y la hija de él se enamoran mutuamente y se descubre el idilio de los otros. La cinta está llena de situaciones muy hábilmente dirigidas y el diálogo muy bien preparado. En fin, es un drama serio, bien actuado, bien dirigido y el título apenas le hace justicia. Dirección de Archie Mayo.

### La labor del prota- "MAN ABOUT TOWN" gonista Warner Bax-

ter es la parte más saliente de este drama de la Fox, cuyo argumento se pierde a veces en un mar de situaciones artificiales que en nada ayudan el desarrollo de la trama. No hay duda que la simpatía personal de Baxter hace esta cinta bastante interesante y digna de verse. La trama es bastante complicada y tal parece que el autor perdió la pista a medida que avanzaba en el desarrollo de la historia. Baxter y Conway Tearle son amigos íntimos y aman la misma joven. Ella prefiere a Baxter, rompiendo su compromiso con Tearle. La cuñada de la joven recibe la visita de su marido a quien creía muerto en la guerra. Su actual marido es un embajador en Washington. Baxter es un agente del gobierno y descubre que su novia ha cometido un crimen para salvar a su hermana de una situación embarazosa.



# la producción

**"NIGHT WORLD"** Una de esas películas que nos presentan la vida excitante de la gran metrópolis del este, a las altas horas de la noche. La Universal presenta en este film a Lew Ayres, Mae Clarke y Boris Karloff, tres artistas bien conocidos y de reputación bien establecida pero que en vano tratan de estimular la acción lenta de la cinta, con su labor que merece mejor oportunidad. El argumento se desarrolla con una lentitud que parece no tener fin, y cuando llega éste nos quedamos pensando en el objeto de tanta algazara y quebraduras de cabeza. El cine necesita complacer a las multitudes de gente para quienes Broadway y la vida frívola de los cabarets y salones de danza son cosa para ver una vez y olvidar muy pronto. No hay que decir que esta cinta no es para niños ni adolescentes. Otros artistas en el reparto: Bert Roach, Dorothy Revier, Gene Morgan, Hedda Hopper.

**"LOVE IS A RACKET"** La empresa Warner Brothers presenta de nuevo a Douglas Fairbanks, Jr., en el rol de estrella. Esta vez el argumento se desarrolla en el ambiente de una estación de radio, tema que está de moda ahora en todos los estudios. La causa de este tema es la popularidad alcanzada por un anunciador de la radio, quien es a la vez redactor de un diario neoyorquino y cuyos escritos son puros chismes de gente conocida. En este film Douglas, Jr., hace el papel de anunciador-columnista, como se le conoce aquí a este tipo, y está enamorado de una corista con aspiraciones de estrella. Un gangster la lleva un día a su apartamento donde pretende seducirla. Douglas llega a salvarla pero encuentra que el gangster ha sido asesinado. A fin de proteger a la tía de su novia quien cometió el crimen, tira el cadáver de la víctima desde la azotea del edificio. Lo más triste es que la chica se casa con otro.

**"THE TENDERFOOT"** Joe E. Brown vuelve a la pantalla con su bocaza, en una comedia de First National, que hará desternillarse de risa a sus muchos admiradores. Este film está lleno de situaciones cómicas y dichos graciosos (para aquellos que sepan inglés). El argumento nos muestra a Joe en el papel de *cowboy* con \$20,000 en los bolsillos que llega a Nueva York en busca de un negocio donde invertir el dinero. Un trio de "vivos" cuyo cabecilla es Lew Cody trata de embaucarlo y para ello mandan a Ginger Rogers a que lo engatuse y le haga invertir su dinero en una obra teatral de éxito dudoso, pero llena de coristas muy guapas. La obra fracasa en su debut y Joe acaba por hacerse cargo de ella a un precio ridículo. La presenta en Nueva York y el público creyendo que es una sátira en vez del drama serio que pretende ser, aclama la obra con gran entusiasmo. Vivien Oakland, Robert Creig, Wilfred Lucas.

**"HUDDLE"** Por primera vez se aparta Ramón Novarro de sus roles de amante almirado para representar el papel de inmigrante italiano que se abre paso entre la turbamulta y llega a entrar los sagrados portales de una Universidad norteamericana. Para los amantes del futbol yanqui, este film resultará muy entretenido, pues hay tanto de comedia como de drama, y aunque en el argumento no entran elementos que no hayan sido usados anteriormente han sido introducidos en este film por mano maestra y mantienen el interés del espectador. Ramón entra a la universidad y cree que los demás estudiantes lo desprecian por ser pobre y extranjero. Llega a ser jugador de futbol de nota y se enamora de Madge Evans, hija de un ricacho. Al final lo vemos héroe de un partido de pelota. Otros en el reparto son Ralph Graves, Una Merkel, John Arlidge, Harry Arnetta. Director, Sam Wood.



En esta página podemos ver a cuatro estrellas femeninas que aún se mantienen en la fama, pero con distintas personalidades. Arriba, Bebe Daniels, cuando filmaba comedias a la Fairbanks para la empresa Paramount. Abajo, Joan Crawford con James Murray en "Rose Marie" film de la cosecha de 1928.



# METAMORFOSIS

POR VIRGINIA LANE

cuarenta y cinco libras. Y en sus modales, podemos decir que era muchacha frívola. Su alegría era más que natural, era ruidosa—con lo que ocultaba lo que en realidad es: sensitiva. Era tan alocada que cualquiera pensaba cuando estaba con ella, que un pensamiento serio era un pecado. Era lo que en aquellos días llamábamos el tipo perfecto de la *flapper*.

Naturalmente que los productores la escogieran para esa clase de caracterizaciones. Por eso es que siempre la veíamos como la muchacha liviana, haciendo cosas extraordinarias. Continuamente se la veía bailando sobre las mesas, bebiendo *cocktails*, y castañeteando los dedos en son de burla bajo las narices de algún hombre. Estaba tan llena de vida y movimiento que no nos molestábamos en notar si tenía talento dramático o nó.

## AYER

LUEGO sucedieron dos cosas. Una fué la llegada de las *talkies* que vinieron a destronar el majestuoso silencio de las películas—Joan se convirtió en ferviente admiradora de la Garbo. La otra fué, que Joan se encontró con su salud quebrantada. Demasiadas fiestas y vida de noche y una dieta tonta y extremadamente rígida, era lo que la estaba aniquilando. La gente se decía: "Hm... la carrera de Joan está agonizando. No durará en la pantalla mucho tiempo." Pero Joan los engañó. Comenzó por abandonar la vida nocturna, yéndose a la

CUANTAS veces pensamos al vernos en el espejo: "Ya estoy cansada de ser esa chica. Quisiera ser fascinadora como las estrellas del cine." Y a decir verdad, creo que todas tenemos que confesar que alguna vez hemos deseado eso. Especialmente cuando el hombre por quien suspiramos ni siquiera se dignó notar que llevábamos un traje nuevo al baile o bailó más con otra. Entonces es cuando más quisiéramos poseer una nueva atracción y cambiar por entero nuestras facciones.

Alégrese—no hay por qué no lo podamos hacer. Es posible llevar a cabo nuestro deseo. Muchas de las estrellas que tanto envidiamos lo han hecho. No nacieron las criaturas encantadoras que vemos en la pantalla. La mayoría ha cambiado por completo su personalidad.

Habiendo yo vivido en Hollywood más años de los que quisiera recordar, he visto por mis propios ojos muchas de estas transformaciones, algunas de las cuales han sido poco menos que asombrosas. Y no olviden: "lo que las estrellas pueden hacer, usted también lo puede hacer."

EL primer caso que viene a mi memoria es el de Joan Crawford. La Joan de hoy y la Joan de hace cinco años son dos personas enteramente diferentes. Tan diferentes, que muchas veces me pregunto cómo pueden ser la misma persona. Cuando Joan llegó a Hollywood venia de Nueva York donde había estado trabajando de bailarina en el Winter Garden y era el tipo perfecto de la chica alegre, despreocupada, siempre en busca de diversión. Joan era algo rolliza, imagínense que cuando actuó su primer parte ante la cámara, pesaba ciento



A la izquierda vemos a la Janet Gaynor que hiciera furor en el tipo de niña inocente, tímida. Con Charles Farrell en "El Angel Callejero" de la Fox, de 1928. Abajo vemos a Norma Shearer en el tipo de sirena que desempeñara en "Demi-Bride" con Lew Cody, film del año 1927.



# MORFOSIS

La Norma Shearer que vemos a la derecha es otra Norma, más moderna, más desfachatada, una sirena de la cosecha de 1932 según la vimos en el film "Alma libre" de Metro-Goldwyn-Mayer. Abajo, la nueva Janet Gaynor en el film "Daddy Long Legs" de Fox.

cama a las nueve de la noche, y a vivir una vida sobria y moderada. Inmediatamente se notó mejoría en su cutis. Estudió cada gesto de la Garbo—no porque quisiera imitarla, pues eso nunca lo ha intentado. Pero es el caso que Joan considera a la Garbo como la más acabada actriz de la pantalla y quería aprender de ella, viéndola trabajar en la pantalla. Y según yo creo, Joan aprendió bastante.

En "Nuestras hijas que bailan" (Our Dancing Daughters) Joan tenía todavía mucho de la *flapper*, pero comenzó a demostrar una habilidad extraordinaria para actuar. Joan parecía comenzar a adquirir un nuevo entendimiento de la naturaleza humana. Esa



seosa de aprender. Nunca he conocido a otra tan sedienta de vida y las bellezas que ésta nos ofrece—la vida temprana de Joan cuenta con episodios de los que quisiera olvidarse. Notamos cómo, gradualmente, se desprendía de su antigua personalidad de muchacha casquivana y alocada, y se convertía en la encantadora persona que es hoy. Sus admiradores vieron a Joan cambiar de película a película. Así es que también usted puede transformar su personalidad.

Hace algunos años, un día que me encontraba en el set viéndola trabajar, vino a mí casi sollozando: "¡Oh, cómo quisiera que me permitieran hacer algo grandioso. Algo que necesite de verdadera actuación, de verdaderas emociones." Le hice notar que antes que los productores pensarán darle una parte importante, dramática, tendría ella que convencerlos de que podía interpretarla. Y como es Joan, eso fué precisamente lo que hizo.

Para esas fechas había reducido al punto de que su esbelta figura era la envidia de millones de mucha- (va a la página 45)

película marca el punto que cambió el curso de la actriz. Aprendió un poco de la sinceridad con que la Garbo interpreta diferentes papeles. En "Nuestras novias ruborosas" (Our Blushing Brides) notamos que Joan perdía todavía más del tipo *flapper* y adquiría más de su propia personalidad; en otras palabras se convertía en la verdadera Joan—la mujer majestuosa, graciosa y atractiva que es, ya no más la chica ruidosa y llamativa por lo extravagante de sus acciones.

Por supuesto que esta transformación no tomó lugar en un abrir y cerrar de ojos, ni toda a un tiempo. A medida que la encantadora Crawford cambiaba en la pantalla, cambiaba también en la vida real. Naturalmente que tomó algún tiempo. Joan ha estado siempre de-

Arriba vemos a otro tipo de mujer moderna con todo el desparpajo que le dan sus papeles de mujercita independiente. Joan Crawford según la vemos en "Letty Lynton." A la derecha, una Bebe Daniels moderna, trabajando con Douglas Fairbanks, en "Reaching for the moon."





## UNA LEY ANTIPÁTICA

tirante y difícil, y muchas voces descontentas han llegado hasta los ámbitos del Congreso de los Estados Unidos de Norte América, donde acaba de proponerse—como remedio de esta situación compleja—una ley que no vacilamos en calificar de ANTIPÁTICA. Precisamente porque no resuelve valerosamente el problema, sino que lo bordea únicamente y descarga la responsabilidad de todo el malestar sobre los actores y actrices de procedencia extranjera. Es decir, es una ley xenófoba. Una ley "chauvinista" indigna de estos tiempos de cooperativismo urgente de todos los pueblos.

Su autor—el autor del proyecto—es un diputado Samuel Dickstein, de Nueva York, el cual alega que hay en los estudios cierto prejuicio para emplear actores y actrices yanquis y que prefieren a los extranjeros.

POR  
JORGE JUAN  
CRESPO

Si esta ley llegara a cuajar ¿qué pasaría con todos los actores y actrices extranjeros que figuran en primera fila en el elenco de todas las películas y por los cuales se parece media humanidad? Uno de los funcionarios más caracterizados de los estudios Paramount, B. P. Shulberg, hace el siguiente comentario:

"No ha sido nunca un secreto que en la casi totalidad de los casos han sido los concurrentes al teatro quienes han "creado" a las estrellas con su aplauso y su entusiasmo, no los estudios. El *(va a la página 39)*

La ley contra la inmigración de artistas extranjeros sería muy injusta para la industria, los mismos interesados y para el público aficionado, si se llega a realizar al pie de la letra. Arriba vemos a Lupe Vélez; centro, a Adolphe Menjou, (caricatura de Salvador J. Moreno); y abajo a George Arliss y Lily Damita, todos extranjeros y muy queridos del público cinematográfico de todos los países.

ES indudable que en la prosperidad grandiosa, aplastante, que hasta ahora han tenido los Estados Unidos de Norteamérica, han tenido mucho que ver los elementos frescos, fuertes, optimistas, bien preparados para la lucha y para alcanzar un ideal fijo, llegados a ese país de todas partes del Universo. La nación yanqui debe mucho de su prestigio a los extranjeros. Exactamente como ocurrió en el mundo antiguo con Roma y los extranjeros, fueran éstos los civilizadísimos griegos, fueran los "bárbaros," extranjeros del Norte, llenos de vida, con una concepción distinta del universo y de los métodos para dominar a la Naturaleza en pro del individuo.

Pero acontece que en esta época de transición en que nos hallamos, en que la crisis de un sistema caduco—el capitalismo—trae consigo un desequilibrio patente, uno de los males que se ha exacerbado ha sido el de la distribución del trabajo a manos y cerebros competentes. A todos les consta que hay un problema pavoroso de desocupación en el mundo, y que los Estados Unidos de Norte América por razón de su misma grandeza en otros campos, ha visto acrecentarse más que en ninguna parte, este mismo problema.

EL cine, la cuarta industria yanqui, se ha visto afectado por este mal inevitable en los actuales momentos de crisis. Ha disminuido la producción en los estudios porque ha disminuido la demanda a causa de la falta de dinero. El proletariado del cine—los extras—carecen absolutamente de oportunidades para trabajar, en vista de esa reducción de la producción. Con ese motivo se ha suscitado una situación



© 1934



HELMA TODD

HAL ROACH



# LA GRAN CRISIS DEL CINE

LA industria cinematográfica atraviesa por una crisis innegable. Bien es cierto que el mundo entero y especialmente sus fuentes industriales y comerciales se encuentran en uno de los períodos más difíciles que registra la historia, pero cierto es también de que toda actividad que tenga relación con espectáculos para entretenimiento de las masas se mantiene, cuando no mejora, mientras más grande sea la crisis del momento.

Es fama que las ciudades más dolorosamente atacadas por desgracias, catástrofes, o simples crisis económicas, son siempre los mejores viveros para toda clase de espectáculos, y que las farándulas de artistas bohemios del mundo entero buscan siempre tales sitios para hacer su agosto. Es cosa sabida también que cuando existe escasez de dinero y aumento de desocupación, los almacenes de comestibles venden menos, pero las boleterías de los teatros y los cines no merman. Aunque parezca absurdo, la muchedumbre oprimida por desgracias espirituales y morales, prefiere sacrificar su estómago a su espíritu.

Pero ahora las cosas han cambiado: de todo el mundo llegan hasta los productores cinematográficos de Hollywood, cifras definitivas sobre la reducción que se observa en las entradas de boletería de todos los cines en todas las ciudades y en todos los países. Pero para hacer honor a

la verdad, hay que agregar que esa escala decadente en el interés popular por el espectáculo cinematográfico, no ha comenzado juntamente con la crisis financiera del mundo: es más antigua y se remonta exactamente al instante en que la película sonora y hablada hizo su irrupción en el mercado internacional. Es decir que el cine parlante ha sido un golpe fatal para la hasta entonces brillantísima y triunfante industria cinematográfica.

HACE pocos días la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas, la asociación de mayor valor intelectual y de mayor prestigio en Hollywood, convocó a todos los que actúan en la industria del cine, a una reunión memorable que se realizó en uno de los grandes salones del Beverly Wilshire Hotel, y cuyo objeto único era discutir y establecer las posibles causas de esta crisis de la industria que amenaza con tener consecuencias fatales para los que en ella actúan. Presidida la reunión por Cecil B. de Mille, habiase anunciado que hablarían en ella, exponiendo dos puntos de vistas de mucho valor, Mr. M. A. Lightman, presidente de la Asociación de Empresarios Teatrales más poderosa de los Estados Unidos, y Mr. Sidney Kent, recién designado presidente de los estudios de Fox a los cuales acaba de llegar para hacerse cargo de su puesto.

POR  
CARLOS F.  
BORCOSQUE

Mr. Lightman había hecho un viaje expreso desde Nueva York para hablar ante los jefes de los estudios de Hollywood, y como lo anunció desde el comienzo, estaba dispuesto a decir la verdad sin ambages. Todo el mundo, en la más amplia expresión de la palabra, estaba presente aquella noche, incluyéndose a los más famosos productores, directores y artistas. La flor y nata de Hollywood habiase congregado en una reunión que resultaba, por los nombres allí reunidos, más interesante que una *premiere* de gala, aunque el objeto no fuese (va a la página 48)

La crisis del cine es tan terrible que nuestro artista Moreno nos da una idea de lo que los dueños de teatro "casi" están haciendo en su afán de atraer gente a dejar sus centavos en la taquilla. A la izquierda un trio de chicas a quienes la crisis ha dejado sin ropa y se juntan para calentarse. Janet Chandler, Vivian Reed y June Vlassek de la Fox.





**A** SI como en muchísimos acontecimientos pasionales conviene aplicar el famoso dicho francés *Cherchez la femme* (buscad ahí a la mujer), en muchas carreras afortunadas de estrellas del cine, de estrellas femeninas se entiende, hay que buscar al hombre. Porque en efecto, hay un buen grupo de las más distinguidas a quienes les ha servido no poco el apoyo y el aliento de un amigo, de un hermano, de un marido, o de un amante . . .

La historia de la Garbo es conocidísima. Era completamente desconocida hasta que Mauritz Stiller, director de fama, la trajo a Hollywood, y la impuso. Ella lo quiso mucho, es cierto. Y quizá a eso se deba la transformación que sufrió convirtiéndose de una sencilla muchacha sueca como cualquiera otra, en la quintaesenciada mujer triunfante que ahora es.

Edmund Goulding fué quien percibió de lo



Arriba vemos a Greta Garbo y abajo a Barbara Stanwyck, Ann Harding y Ruth Chatterton. Un cuarteto de actrices que deben su fama a un cuarteto de hombres, de quienes habla, en este artículo, Marcelo Alfonso.

## A QUIENES DEBEN • SU FAMA •

que sería posible en el futuro Lucille La Sœur, bailarina de cierta gracia y picardía que debutó en las Ziegfeld Follies en Nueva York, y que después bailaba en algunos cabarets de Chicago. Goulding fué su consejero, su gran amigo, y le ha de haber dado una gran satisfacción el ver a su protegida en papeles tan importantes y definitivos como en la cinta "Pagada" y la que filmó con Clark Gable, "Poseída."

**J**OAN CRAWFORD en persona y Karen Morley, ejercieron toda su influencia en la M-G-M para que se dieran facilidades a Ann Dvorak, hija de Ann Lehr que fué estrella ella misma. Imposible. Ninguno de los funcionarios de la M-G-M hicieron caso. Tocaba de todos modos a un hombre comprensivo e inteligente, a Howard Hughes, el joven productor, el aquilatar los valores de Ann y por esto le dió el papel de *Tesca* en "Scarface." El resultado fué que Ann "se robó" los honores de la película, y por supuesto su carrera está ya asegurada para mucho tiempo.

A la inspiración y consejos de Jasper Deeter debe su éxito en el teatro y en la pantalla Ann Harding. Le conoció cuando era director de una compañía teatral en Nueva York. Ella no había tenido aún ninguna experiencia de teatro y él cuidadosamente fué dándole a que desempeñara papeles no muy importantes pero útiles para un buen aprendizaje. Por fin vino un día la ocasión en que se necesi-

### POR MARCELO ALFONSO



taba una muchacha con carita de "madona" para un papel importantísimo, y ahí fué donde empezó a triunfar Ann Harding.

Deeter empleó su tiempo y su energía en prepararla, enseñarla todo lo concerniente al arte teatral y una vez que en un teatro de Filadelfia ella no tuvo el éxito esperado al realizar una prueba para un papel muy importante, la alentó, la aconsejó, la consoló y regañó hasta conseguir que ella se posesionara (va a la página 40)

# LA CEGUERA DE HOLLYWOOD

UNO de los absurdos más grandes que existen en el mundo se encuentra en Hollywood. Tenía que ser, naturalmente, porque Hollywood es el país de las sorpresas, el país de las rarezas. Hollywood es ciego, ciego de remate. Y si no, prueba al canto.

Por siete largos años, Clark Gable estuvo peregrinando de puerta en puerta, sin que nadie le hiciera caso alguno. No se le necesitaba, no se le quería, no "era el tipo." Pues bien, todo este tiempo Hollywood estuvo rechazando, no a Clark Gable que es un individuo sino a UN MILLON DE DOLARES. Ni más, ni menos. En efecto, cada vez que Gable acudía a la puerta de cada estudio era exactamente como si acudiera la Fortuna, envuelta en harapos, siendo despedida con cajas destempladas sin que nadie se tomara el trabajo de averiguar lo que había dentro.

No se explica uno el porqué de este absurdo. Gente que por razón del oficio debiera estar completamente identificada con la tarea de localizar en seguida quiénes son las personas adecuadas para desempeñar papeles en el cine, en un momento dado se encuentran a oscuras, y se les escapan grandes oportunidades en



## POR JUAN DE LA SERNA

El escritor de la Serna nos habla de la ceguera de los directores de reparto y otros importantes funcionarios de los estudios que rechazan a futuros astros porque no saben distinguir entre el oro puro y el ficticio. Aquí vemos a un cuarteto de estrellas que fueron rechazados muchas veces por los estudios. Lew Ayres, de Universal; Clark Gable, de M-G-M; Ann Dvorak, de Artistas Unidos, y Jean Harlow, de M-G-M.

toneladas. Clark Gable les vale ahora un MILLON, y quizá más aun. Sin embargo, si la M-G-M se jactara de que ella fué quien descubrió este vello-cino de oro, hay que recordarle que hace años tomó contra toda su voluntad, y únicamente por imposición del director sueco Mauritz Stiller, a la gran Greta Garbo, que ha sido una mina inagotable para ellos.

## RODOLFO VALENTINO

tuvo que remendar muchos asientos de pantalones, sentado las horas muertas en los estudios, antes de que pudiera tener su oportunidad, que fué proporcionada al inolvidable mimo por la escritora June Mathis, en la película "Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis." Janet Gaynor no fué sino después de muchos años de desempeñar trabajos de figurante, es decir, de extra. La bellísima Ann Dvorak, la sensación presentada por Howard Hughes en "Scarface," fué durante tres años, maestra de baile de muchas estrellas en Hollywood, y de pronto comenzó a desempeñar partecitas en otros estudios, pero en la M-G-M que era donde trabajaba habitualmente, jamás se le ocurrió que podría servir para actriz.

Hay otros muchos. Nada menos que Ruth Chatterton, que estaba casi en la miseria cuando Emil Jannings la "descubrió" y ella revolucionó la técnica de la representación en la pantalla. Boris Karloff estuvo penando cerca de

sus mismas narices.

Clark Gable debe haber sido tan guapo, varonil y atractivo en 1929 como lo era en 1931. Entonces no era mas que un extra, ganando los consabidos \$7.50 dólares al día. Todos los directores de personal de los estudios le conocían. ¿Por qué nadie vió lo que podía ganarse lanzando un tipo como él a la pantalla?

Afortunadamente para la M-G-M, fué allí donde se percataron de las posibilidades que había en él, y ahora comienzan a palpar los resultados en forma de un torrente de oro que les va entrando a



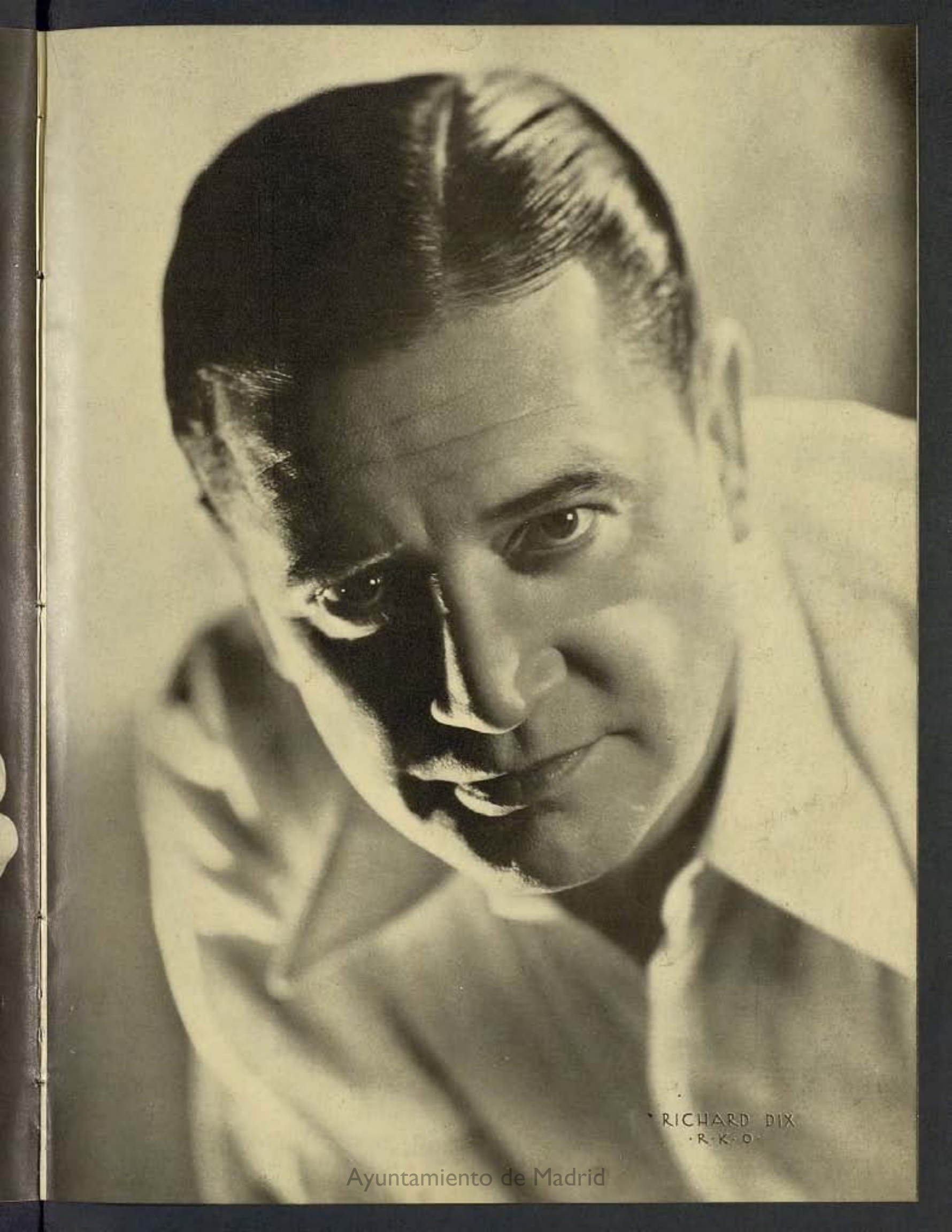


LILIAN BOND  
· UNIVERSAL ·



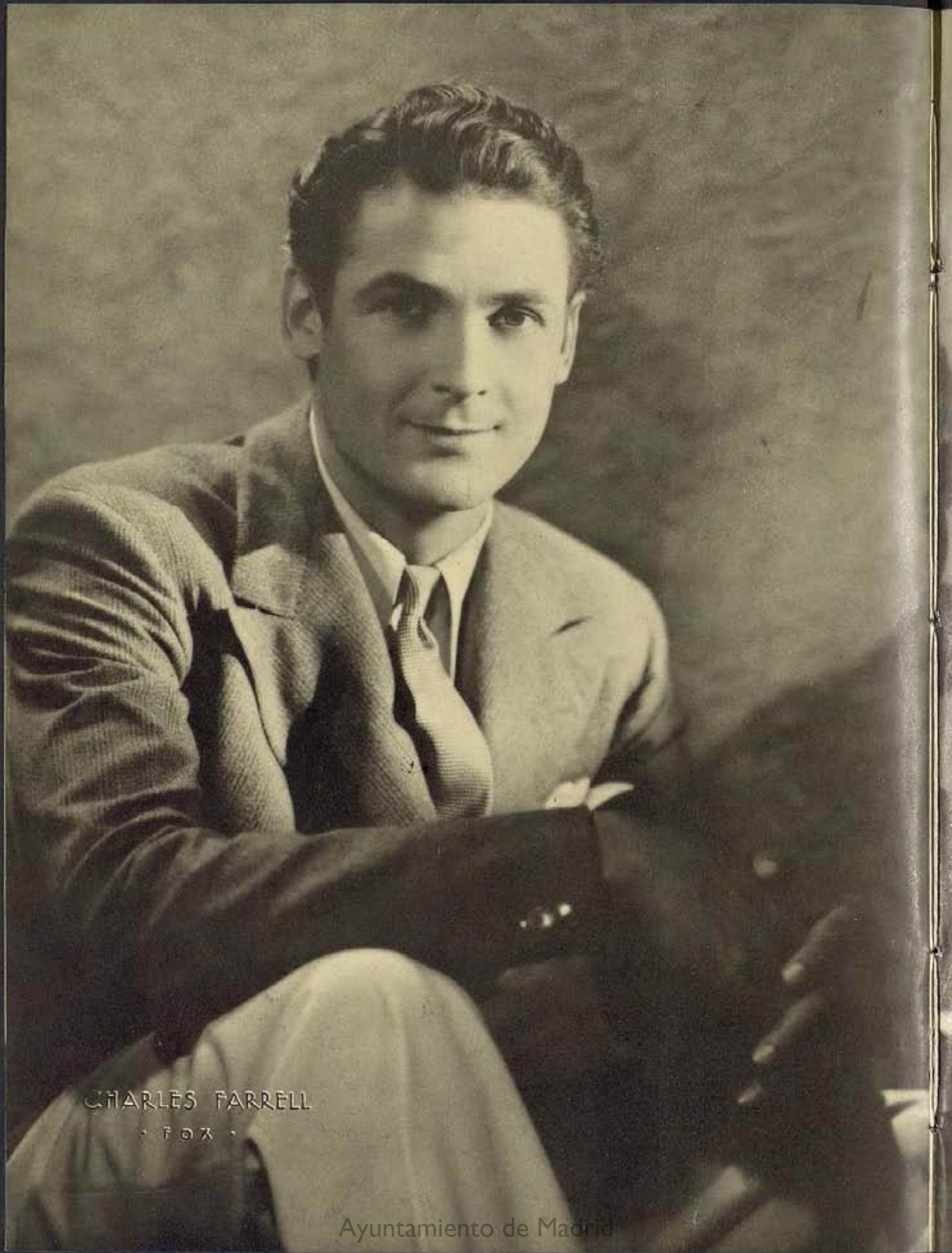
GRETA GARBO  
METRO-GOLDWYN-MAYER

Ayuntamiento de Madrid

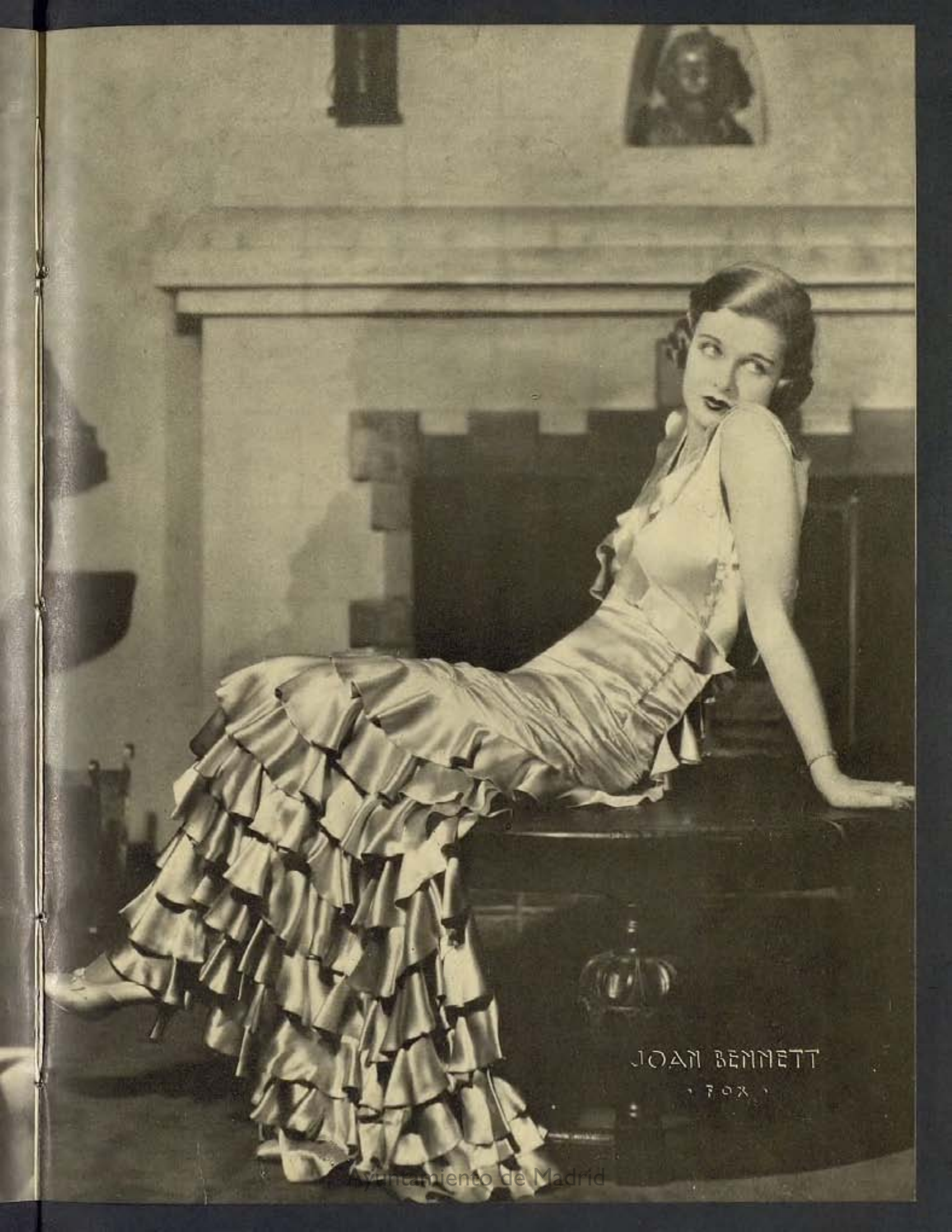


RICHARD DIX  
R-K-O

Ayuntamiento de Madrid



CHARLES FARRELL  
• FOX •



JOAN BENNETT

'FOX'



NANCY CARROLL  
• PARAMOUNT •



GARY COOPER  
• PARAMOUNT •

JOHN  
BARRYMORE

• METRO •  
• GOLDWYN •  
• MAYER •



Ayuntamiento de Madrid

# de/ Cabaret al Estrellato

No abandonó por esto el cabaret. Después del teatro muchas de sus compañeras solían ganarse un dinerillo extra bailando en esos lugares. Ella hizo lo mismo y muy pronto halló donde desplegar sus talentos coreográficos. Fué esto en un club nocturno al que solían acudir todas las personalidades de cierto prestigio de Hollywood cuando visitaban Nueva York.

Precisamente preparaba un viaje a su ciudad natal—Kansas—para ver a su madre y demás familia, cuando Harry

POR  
LORENZO  
MARTINEZ



Entre los artistas que llegaron al estrellato via el aprendizaje de los cabarets, se encuentran Joan Crawford, de M-G-M (arriba), y de izquierda a derecha, Claire Dodd, Judith Wood y Juliette Compton. Y varias otras cuyos nombres aparecen en este interesante artículo por Lorenzo Martínez.

LOS cabarets han sido privilegiado de muchas de las que hoy son estrellas. Y hasta me atrevo a decir que hay dos o tres casos de astros de primera magnitud que llegaron a la pantalla haciendo escala en los cafés cantantes de Broadway. Uno de ellos fué nada menos que Valentino, que se dió a conocer por primera vez en público bailando tango profesional en algunos cabarets de la gran urbe neoyorquina.

Joan Crawford fué descubierta por Jake Schubert, empresario teatral muy conocido, cuando bailaba con un grupo de bailarinas en el cabaret Oriole Terrace de Detroit. Joan era conocida entonces por Billie Cassin (todo el mundo sabe que su verdadero nombre es Lucila La Seuer). Schubert la contrató y pronto Lucila se hizo célebre en los tatos de Broadway.

Rapf, alto funcionario de la M-G-M llegó a Nueva York con la misión de encontrar nuevas "caras" para el cine. (El público siempre está pidiendo nuevas caras. Es insaciable). Rapf fué al club citado, y le impresionó la gracia picante de Lucila, a la que procuró conocer en seguida, cosa que fué muy fácil dada su personalidad. Inmediatamente concertó con ella el hacer una prueba; esa ansiada prueba por la que muchas suspiran inútilmente. La prueba fué en extremo satisfactoria, y como resultado de ella le dieron un gran contrato y la rebautizaron por tercera vez con el nombre que ahora tiene: Joan Crawford.

Georgia Hale que fué la primera dama de Charlie (va a la página 48)

# Atletas de Cinelandia

POR  
FERNANDO  
RONDON

PARA el gran público, el artista de cine es un acróbata injertado en un actor teatral. Los miles de cartas que diariamente llegan a los estudios lo prueban claramente. Todos los aspirantes a algún trabajo cinematográfico se refieren fervorosamente a sus cualidades atléticas, a los deportes que cultivan, a los éxitos obtenidos por ellos en tales justas y concursos.

Fairbanks introdujo la pasión por el actor-acróbata. Sus películas "El ladrón de Bagdad," "El pirata negro," "Robin Hood," "La máscara de hierro," etc., etc., eran apenas disfraces que adoptaba el gimnasta-actor para divertir al público con sus piruetas, con los juegos de sus flexibles músculos con su dominio de la equitación. El ambiente, la realidad histórica, el pensamiento prístino del autor desaparecían ante la vitalidad extraordinaria de Fairbanks. Las mujeres lo amaron sin esfuerzo porque nada las halaga tanto como el individuo cuyo contenido es esencialmente vital. Siempre han preferido Don Juan a Werther.

El teatro norteamericano ha contribuido también al culto del acróbata. En ninguno de los escenarios de Broadway se concibe a un galán que no mida seis pies de altura, que no esté especializado en alguna actividad deportiva, que no sepa nadar, jugar al tenis, lucir sus habilidades con caballos de duro freno, etc., etc. Astros venidos del teatro como



Entre los atletas de cinelandia que prefirieron la gloria de la pantalla, con sus enormes ganancias, a la gloria de los concursos atléticos, se encuentran: Constance Bennett, jugando al tenis; Joe E. Brown y Jack Oakie, ex-jugadores de baseball; y Regis Toomey, ejercitando sus piernas, un tanto fuera de práctica desde que ha venido trabajando para la pantalla.

Fredric March fueron en sus días universitarios, capitanes de equipos atléticos, jugadores de *football* y corredores de media milla, una milla y dos millas.

El pensamiento capital del teatro yanqui es correcto, parece un trasunto de Stendhal que afirmaba la robustez física como base armónica del espíritu. "Vivir," decía, "es sentir la vida, es tener sensaciones fuertes. ¿No estaría bien un cuerpo robusto para recibir tales sensaciones?"

¿Quién debe sentir la vida más fuertemente que el actor? Más que personalidad original ha sido hiperestesia de los sentidos lo que ha llevado al éxito a los grandes artistas dramáticos. Los anecdóticos de los bastidores están llenos de episodios de tal jaez. La Duse, Talmá, Lucien Guitry, Jenny Lind, la Duncan, etc., etc., han debido sus triunfos y sus angustias al exquisito afinamiento de sus sentidos. Tanto la autografía de la Duncan (va a la página 51)

Aquí vemos a Clyde Brook, de Paramount, pistola en mano, dispuesto a lanzar a la carrera de 200 metros a tres atletas del team de la India; R. A. Vernieux, Capitán, Marvyn Sutton, y N. C. Dharvan.





**H**OLLYWOOD es una de las ciudades más conocidas y admiradas del mundo. Hollywood hasta se permite dictar estilos y modas al resto del universo. Hollywood es el hogar de los hombres y mujeres que más fama universal tienen. Hollywood ha influido enormemente en dar a conocer los métodos y los hábitos yanquis en el resto del mundo.

Y sin embargo Hollywood, lo que se llama Hollywood, en realidad es un mito. Es decir el Hollywood de los cines, de las estrellas, el Hollywood que el lector se imagina, no existe en el sentido exacto en que otros lugares existen. Culver City, Universal City, sí. Pero Hollywood no. Afirmamos que no existe en el mapa esa privilegiada región de lujosas mansiones de estrellas y gran boato de leyenda de hadas.

Para probarlo, basta ponerse a examinar la propia ciudad donde uno vive. Por pequeña que sea tendrá seguramente: una estación de ferrocarril; un palacio del ayuntamiento; una oficina de

## más que ciudad un símbolo

Arriba vemos una escena de la película "Night world," en que toman parte Dorothy Peterson y Lew Ayres. Es un drama de la vida alegre de los cabarets de una gran metropolis, que revistamos en otra página de esta edición.

correos propia; un cuerpo de policía; un tribunal, juez de paz, etc., etc., como en cualquier poblado de los que conocemos. Por lo menos la mayor parte. ¿Cómo podría existir ningún pueblo sin esos requisitos? Con toda seguridad se podrá comprar un boleto de ferrocarril a un pueblo que reúna esos requisitos porque sin duda alguna el conductor dirá su nombre en voz alta al llegar a su estación.

**P**UES bien, ¿uno no puede comprar un boleto de ferrocarril para Hollywood! Si no lo creen ustedes, pruébenlo. El hombre de la ventanilla les dirá que sólo se despacha para Los Angeles, y que hay que bajarse allí, es decir a una distancia de ocho millas y media, y por supuesto, tomar un auto. No hay, pues, estación en la ciudad que ha hecho famoso al oeste de los Estados Unidos de Norteamérica. Hollywood no es más que un barrio de Los Angeles.

Por lo que se refiere al correo, Hollywood no es más que una sub-estación. Hay dos o tres sucursales de la Estación central, y nada más.

Por supuesto que esta falta de personalidad cívica tiene ciertas ventajas. Por más rudo y sencillo que sea el forastero que la visita, podrá tener la seguridad de que nadie habrá de molestarlo, como acontecería en alguna gran ciudad, con el objeto de venderle "el Ayuntamiento."

Si alguno de los chalets de las estrellas, o bien esos coquetones gabinetes que todas tienen en los estudios fueran presa de las llamas, es a la honorable brigada de bomberos de la ciudad de Nuestras Señora de Los Angeles a quien cabe el placer de ir a extinguir ese fuego devorador. No tienen necesidad de venir desde muy lejos porque hay una sucursal en Hollywood—pero es una sucursal.

Con la policía pasa lo mismo. Es muy posible que lo detengan a uno por "quitame allá esas pajas," por ejemplo por una infracción del tránsito. Si uno es aprehendido, entonces se lo llevarán al Juzgado de Los Angeles; y si es multado tendrá también que com-

(va a la página 43)



Arriba presentamos una escena del film "As you desire me," la última película que hizo Greta Garbo para M-G-M antes de irse de vacaciones. Hay que notar que la actriz sueca ha adoptado el pelo liso para este film, en contraste con los rizos que casi siempre ha lucido.

# MODAS DE CINELANDIA

Abajo, izquierda, Gloria Stuart viste encantadora negligée de satin de seda color salmón y verdadero encaje Alençon. Las zapatillas son del mismo color. Centro, la rubia Ann Harding muestra su vaporosa negligée de chiffon color azul pálido. Nótese el bonito efecto que da la amplitud del cuello y las mangas.



Arriba, Gloria Swanson. Su negligée de talla alto es estilo princesa. Está confeccionada combinando el georgette y la malla de seda obteniendo un efecto encantador.



Tala Birell, de la Universal, lleva un sencillo traje de noche, de satin de seda color negro. El único adorno es una banda que se anuda a un lado de la cintura. El vestido de tarde que luce en el centro es de crepé—satin, color azul. El lado del crepé se usa para la mayor parte del vestido, y el lado del satin para el adorno en las mangas y el talle.



Tala viste un traje de calle. De pesada seda color azul marino. El saco tiene manga de tres cuartos de largo dejando así asomar la manga de la blusa. Esta es de crepé de dibujos azul marino y verde, con un cuello dando efecto de bufanda.

Su  
estilo  
ligada  
y la  
do un

# El Correo De Hollywood

**Paola Dubois, Cuba**—Su carta al director fue entregada a mí para su contestación. Todo lo que puedo decirle es que siga probando su suerte escribiendo cartas para la sección "Un Dólar por Carta." No se necesita que sean muy extensas con tal que sean interesantes.

**Parlanclán, Rionegro, Colombia**—La genial artista, de los ojos grandes y azules—en otras palabras: Joan Crawford, no habla el idioma castellano. Igual tengo que decirle de Josephine Dunn. Josephine es la esposa de Clyde E. Greshouse. Su primer esposo fue Wm. P. Cameron. Su carta no fue cansosa, al contrario, y por eso creo que usted debería escribir cartas para la sección "Un Dólar por Carta." Quizá hable de algún tema interesante y se la publiquen.

**Pacífica Ortiz, San José, Costa Rica**—Me han pedido que conteste su carta, pero siento mucho no poder complacerla en lo que ella pide. No podemos dar la dirección particular de ninguna estrella y todo lo que puedo decirle es que escriba a Greta Garbo al taller donde trabaja, que es Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif. Y siento contradecirla pero no es usted la única admiradora entusiasta de la Garbo, pues esta artista es idolatrada no sólo por los hombres sino también por sus admiradoras femeninas. No se ofienda y siga escribiendo a esta sección.

**Muriel K. Villa de Voto, Argentina**—Lea el artículo "Tanto va el cántaro a la fuente..." publicado en la edición de marzo de este año. En él encontrará algo interesante sobre su predilecto Richard Dix. Richard nació en St. Paul, Minn., el 18 de julio de 1894. Tiene el pelo color castaño oscuro y los ojos color café. Vea la galería de retratos de este número. Gracias por todos los piposos.

**Admiradora de Cinelandia, Manila, I. F.**—No recuerdo ninguna película de Rin-Tin-Tin que se haya filmado recientemente. Es difícil decir la estatura de Jackie Coogan pues está en la edad en que los muchachos crecen con rapidez asombrosa. Anita Louise nació en Alsacia-Lorena, Francia. Anita habla francés y alemán. Vino a Hollywood en 1921, una pequesita de cinco años, de dorada melanita. Marlene está todavía trabajando en Hollywood. Al tiempo de escribir esta sección filmó "Blonde Venus," en los talleres Paramount.

**A. G. B. Medellín, Colombia**—Los esposos de Marilyn Miller han sido Frank Carter, muerto; y Jack Pickford, de quien se divorció. Michael Farmer, actual esposo de Gloria Swanson no se encuentra entre los consortes de la linda Marilyn. En 1929 se exhibió una película con el título "The Leatherneck" y creo es a la que usted se refiere. En ella trabajaron William Boyd, como principal intérprete. También trabajaron Diane Ellis que creo es la joven a quien usted se refiere. Hasta otra.

**Pedro Ramírez y Mendoza, Cuba**—Podemos decirle de los estudios en Hollywood, pues esta revista trata exclusivamente del cinematógrafo hollywoodense, más no podemos darle información de los europeos. Warner Brothers Studios, Burbank, California; Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, California; Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.; y Universal Studios, Universal City, California.

**Carnig, Cebú, Islas Filipinas**—Lo de las "antiparras" no importa, me gustan con antiparras y sin antiparras. Esa pregunta que me hace es muy difícil de contestar, pues solamente los mismos actores y actrices podrían contestar su pregunta. Aunque en su carta solamente hacía una pregunta leí su misiva de principio a fin y espero que no espere tanto tiempo para escribir de nuevo a este Correo.

**Eduardo Araujo G., Cartagena, Colombia**—No quiero darle mi opinión sobre sus aspiraciones porque me tacharía de penista. Si en tiempos normales fracasaron miles y miles de ilusos que venían a este Hollywood con las mismas esperanzas que usted abriga, ahora, en estos tiempos de negra depresión económica me faltan palabras para decirle

lo difícil de lograr sus proyectos. En cuanto a lo de sus sueños con la Garbo... ¡no lo culpo!

**Moctezuma, Villahermosa, México**—Por lo único que creo que esa película se denigrante es porque en ella hay un personaje que se supone ser una especie de "Pancho Villa" o uno por el estilo.

**Bosque Lerida, España**—No existe ese libro que usted desea ni cosa por el estilo editado en español.

**Francisco Urribarrí Urquijo, Marruecos Español**—Lo sentimos, pero no es nuestra política hacer lo que usted nos pide. Quizá podamos servirle en otra ocasión y en otro sentido.

**Lucille, Caracas, Venezuela**—Joan Crawford pesa 129 libras y mide cinco pies y cuatro pulgadas. Joan tenía el pelo castaño y ahora se lo ha pintado de rubio. Eso del heredero se quedó en puros rumores.

**Hernani Pinto, Santos, Brasil**—Baxter tiene una dentadura excelente—y no es postiza. Conrad Nagel no tiene peluca postiza, que yo sepa. Si es cierto que Joan Crawford, Mary Astor y Janet Gaynor tienen algunas pecas en el rostro. Leila

Hyams nació el primero de mayo de 1906. Es la esposa de Phil J. Berg. Vuelva a escribirme.

**Beatrice, Buenos Aires, Argentina**—Kent Douglas se llama en realidad Robert Douglass Montgomery y nació en esta ciudad de Los Angeles, el 29 de octubre de 1907. Tiene ojos color zarco y pelo rubio. Kent estuvo en el teatro antes de probar suerte en las películas y entonces usaba su nombre verdadero pero ahora lo ha cambiado para evitar confusiones con el Robert Montgomery de la pantalla. Su primer película fue "Paid," con Joan Crawford. A la fecha se encuentra de vuelta en el teatro. William Collier, Sr., está con la Fox, pero el Collier, Jr., no sé donde está ahora. Paul Ronlon hizo en 1931 "Delicious." Elissa Landi filmó en 1931 "Children of Chance," "Body and Soul," "Always Goodbye," "Wicked" y "Yellow Ticket." Lionel Barrymore filmó en 1930 "Free and Easy." En 1931 "A Free Soul," "Guilty Hands" y "Yellow Ticket." George O'Brien filmó en 1930 "Lone Star Ranger," "Rough Romance," "Last of the Duanees"; en 1931 "Fair Warning," "Seas Beneath," "Holy Terror," y "Riders of the Purple Sage."

**Noemí, Rosario, Argentina**—Me gusta tu nuevo nombre pero también me gustaba el antiguo. Me alegro que ya te guste Joan Crawford, pues es una actriz de las más populares, bonitas, y que pueden actuar. Del actor no puedo decirle lo mismo y me reservo mi opinión. La verdad es que no conozco los hermanos y hermanas de las artistas que mencionas y en cuanto a los padres, si no los tienes, puedo asegurarte... que los tuvieron.

**Marquesita de la Plata, Guayaquil, Ecuador**—Regañona Marquesita... ya ve que su constancia sale premiada. La pregunta que esta vez me hace es muy difícil de contestar, porque como usted misma comprende, se cansa y desearan con tal rapidez que muchas veces pierde uno la cuenta y por último no sabe si están casados o no. Por ejemplo, Nils Asther y Vivian Duncan siguen casados y viven contentos con su hija. Igualmente puedo decirle de las parejas Lew Ayres, Mary Astor y su doctor Franklyn Thorpe los que tendrán pronto una adición a la familia; Joan Crawford y su esposo Douglas Fairbanks, Jr.

(va a la página 55)



Aquí vemos a papá Laemmle, presidente de los Estudios Universal, con esa sonrisa bonachona que le caracteriza. A su lado, el joven estrella, Lew Ayres. La ocasión en que protector y protegido se reúnen ante la cámara, es una merienda en casa del Sr. Laemmle, en honor del Dr. Arnold Frank.

## UNA LEY . . .

(viene de la página 20)

hecho de que tantos actores y actrices extranjeros sean tan populares en Estados Unidos es porque el público los considera así. El proyecto de ley citado es injusto, hasta si se aplica únicamente a las filas anónimas de artistas extranjeros, precisamente porque de entre ellas es donde siempre se ha escogido lo que después ha dado el resultado de engrandecer y ennoblecer al cine yanqui internacionalizándolo. Por otro lado no hay que temer mucho al mal que se derivara de esa ley porque el promedio de actores extranjeros que hay en la escena del cine yanqui es relativamente más bajo que el promedio de actores y actrices del país."

La Academia de Artes del Cinematógrafo existe desde hace cuatro años. Durante ese tiempo no ha discernido premios sino a cinco extranjeros, algunos de ellos sólo de origen: Emil Jannings, Mary Pickford, Norma Shearer, George Arliss y Marie Dressler. En cambio los yanquis premiados han sido en realidad menos. Tan sólo tres: Janet Gaynor, Warner Baxter, y Lionel Barrymore. Pero esto ¿qué prueba sino que esa academia es imparcial, y que se da cuenta del VALOR que para el cine yanqui tienen y han tenido esos nombres gloriosos, sin contar con que ya casi se les considera incorporados a la cinematografía yanqui?

El distinguido George Arliss, que es inglés, dice ésto a propósito de la cacareada ley: "Hollywood necesita más actores y actrices de los que los E. U. A. pueden proporcionar. Quizá si prescindiera de esa inyección de sangre nueva de allende las fronteras, la industria caería en un estacionamiento fatal. Hollywood hace películas para todo el mundo. Justo es que obtenga la cooperación de gente de todo el mundo."

¿Qué habría sido del cine de Hollywood —centro de la producción más intensa del cinematógrafo— si esa ley hubiera existido antes de Valentino? ¿Se le habría negado la entrada al italiano Rodolfo Guglielmi que fué después una de las antorchas más vivas de la grandeza de la pantalla? No habría podido tener una oportunidad tampoco Ramón Samaniegos, el glorioso Ramón Novarro, que es una de las instituciones del cinema. Ni tendríamos a Greta Garbo, ni en su primera época a Pola Negri, ni a Ronald Colman, ni a Chevalier. Pero afortunadamente entonces no existía esa ley; y esperamos que tampoco ahora sea aplicada ni para los grandes nombres ni para la multitud anónima de futuros astros, pues de otra suerte ¡cuántos Novarros, cuántos Garbos, cuántos Valentinos, perecerían en flor, antes de poder ver la lucecita de una posibilidad de que sus talentos fueran apreciados y utilizados!

Se dice que en Inglaterra ya han promulgado una ley similar, pero con ciertas limitaciones en lo que se refiere al empleo de conocidos astros como Adolfo Menjou y Corinne Griffith. Sin embargo, el cinema inglés no tiene la nombradía del yanqui; ni tampoco ese sello de universalidad que precisamente ha contribuido a crear los elementos extranjeros que en él han tomado y toman parte. De modo es que no hay que imitar ese gesto medioeval de la rubia Albión.

No se concibe una historia del cine en los Estados Unidos sin citar con respeto y admiración el nombre glorioso de Charlie Chaplin. ¿Qué absurdo habría sido que el gran mimo inglés no hubiera podido permanecer en la pantalla de Hollywood donde se le dieron todas las facilidades necesarias

## Hay Muchos Imitadores



que intentan duplicar las virtudes medicinales de la Leche de Magnesia original. Pero la única que ha conseguido perpetuarse a través de los años, sin que nadie consiga duplicar sus virtudes para el tratamiento de la indigestión, acidez, biliosidad, pesadez después de las comidas, etc., es la

**LECHE DE MAGNESIA**  
DE  
*Phillips*

*El antiácido-laxante ideal*

**SI NO ES PHILLIPS, ¡NO ES LEGITIMA!**

Subscríbase a CINELANDIA



## Bueno es saber lo que es bueno

No solo es deliciosa la caricia de la suave y cándida espuma del Jabón Boratado Mennen: es beneficiosa para el cutis. Lo sana y lo mejora, al limpiarlo . . . porque este jabón, además de ser puro, es medicado. Así se explican sus sorprendentes resultados: así se explica por qué toda mujer sensata debe usarlo para el lavado diario del rostro y para el baño . . . Y si después del baño se quiere experimentar otra deliciosa sensación, rocíese el cuerpo con Talco Boratado Mennen, que refresca y suaviza.



PRODUCTOS DE CALIDAD  
**MENNEN**



. . . y usar Mennen es usar lo mejor.

# ¿Le gustaría

tener esta magnífica  
y exclusiva fotografía

del insigne artista

## JOSE MOJICA

tamaño 10x13 pulgadas

(25x32½ centímetros)

### ¡GRATIS!



más las DOS fotografías  
que ya hemos ofrecido  
anteriormente?

una de GRETA GARBO  
y una de LUPE VELEZ

Si Ud. desea obtener estas 3 bellísimas fotos que le sería imposible adquirir de otra manera, subscribase a CINELANDIA por dos años y se las enviaremos a vuelta de correo. Estas son fotografías genuinas, autografiadas para nuestros subscriptores por estos artistas.

Esta oferta caduca el 31 de Agosto de 1932.

CINELANDIA

1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif., E.U.A.

Incluyo cheque bancario (o giro postal) por \$2.50, dólares, por cuyo valor me enviarán la subscripción de CINELANDIA por DOS años y las fotografías de José Mojica, Greta Garbo y Lupe Vélez, autografiadas por ellos.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....País.....

La subscripción debe empezar con el mes de.....

para la manifestación de su genio! ¡Qué sería la pantalla yanqui sin la contribución estrepanda de Charlie Chaplin!

Las estrellas extranjeras prestan a la pantalla yanqui un sello de originalidad y de misterio; de exotismo en suma, que es imposible demandar de las estrellas nacidas en el país. Y el público gusta de ese contraste. Sucede en Estados Unidos lo propio que en nuestros países en que son popularísimos Gloria Swanson, John Gilbert, Clark Gable, Norma Shearer, Marlene Dietrich, etc., tipos completamente distintos a las estrellas de origen latino y que por nacionalidad son extranjeros.

Cuando la Garbo demostró al mundo un concepto ardiente, sugestivo, misterioso, de la mujer, los estudios de Hollywood se echaron a buscar tipos de "garbos" por todo el ámbito de la Unión norteamericana. No los pudieron encontrar. La mujer yanqui tiene otros atractivos, otras bellezas, pero no ese atractivo perversamente sexual, misterioso, que el público admira en la esfinge sucra. Después de mucho buscar, lograron encontrar una actriz de un estilo parecido: Marlene Dietrich, alemana por los cuatro costados.

Richard Dix, Fredric March, Gary Cooper, Charles Farrell, Robert Montgomery, Warner Baxter, Douglas Fairbanks, Jr., y otros son simpáticos, viriles, hermosos, fuertes, pero como "galanes" carecen de esa sutil hombría conquistadora, de esa magia recóndita del amor que son características de un Chevalier, de un Lukas, y por supuesto de un Valentino. El único que trajo a la pantalla yanqui algo de ese espíritu sutil, quintaesenciado, fué John Gilbert, pero su popularidad ha pasado ya y ahora los fanáticos del cine adoran la brutalidad masculina de Clark Gable, que no posee de ningún modo la suavidad vehemente de los amadores, extranjeros al medio yanqui.

Hollywood no deja de estar alarmado. Pero existe la posibilidad de que dicha ley no sea cumplida al pie de la letra, y también porque se cumpla o no, parece que Greta Garbo insiste en marcharse, en viajar, en gozar de su dinero, y ésta es una amenaza terrible por la fama de que ella goza en todo el mundo. Sin embargo sería absurdo que ella abandonara Hollywood en la cima de su gloria. Hay esperanzas que de ninguna manera se pierda esa estrella para Hollywood. Ojalá sea así.

## A QUIENES DEBEN

(viene de la página 23)

de la protagonista que iba a representar, triunfando en toda la línea, gracias a su ayuda y a su desinteresada inspiración. Ann Harding, actriz, lo debe todo a Deeter, y así lo reconoce ella misma.

A Janet Gaynor la impulsaron en su carrera dos hombres. Uno de ellos era su padrastro, y el otro un tal Herb Moulton, antiguo periodista de cosas del cine, de Los Angeles. Los dos le dieron el aliento y los consejos necesarios para que no se quedara para siempre atada a una maquina de escribir. Uno tenía en ella el interés natural de un padre, el otro estaba enamorado de ella y eso explica todo.

La deuda de Ruth Chatterton a Henry Miller es histórica. Todo Nueva York la sabe. Ella era completamente desconocida.

Vivia con su anciana madre con sólo diez dólares a la semana o quizá menos. Todas las oportunidades se le escapaban de la mano. En nada se podía vaticinar la fama que después había de tener. Todo eran fracasos y desilusiones en su camino. Entonces fué cuando Henry Miller le habló por teléfono contestando una solicitud de ella para tomar parte en uno de los espectáculos que él dirigía. Le gustó la voz de ella y la citó para ensayo. Desde entonces su ascenso en la escala de la gloria ha sido constante y seguro.

Cuando sus relaciones acabaron, y Ruth Chatterton pasó apuros de nuevo, fué Jan-



Las señoritas June Clyde y Lucile Brown, de la empresa Universal, se sientan a tomar un refresco líquido, mientras descansan después de reñido partido de badminton.

nings, el gran Jannings, quien la trajo a Hollywood dándole la gran oportunidad de su vida.

La inquieta Lupe Vélez fué lanzada también por un hombre. Indirectamente fué este Richard Bennett, padre de Constance y Joan, que necesitaba una muchacha para que trabajara junto con él en "La Paloma." Telegrafaron a México. Vino a Hollywood la ciclónica Lupe, y aunque no fué utilizada para esa película, en seguida encontró a Douglas Fairbanks que en "El Gaucho" le dió su gran oportunidad.

Norma Shearer debe todo lo que es al cuidado y al amor de Irving Thalberg, que paciente e inteligentemente ha hecho de ella la refinada actriz que hoy es. Ella es inteligente, sin duda alguna, y posee un exquisito talento de actriz. Pero no podría haber hecho nada sin la solícita atención de Thalberg que ha sabido utilizar su influencia y sus conocimientos del cine en su favor.

Gloria Swanson ha sido moldeada en el torno de tres maridos que ha tenido. El primero, Wallace Beery, con su trabajo cómico en el cine la sostuvo decorosamente y le hizo factible el venir a Hollywood. El segundo, Herbert Sornborn, la pulió un poco

## NOTA IMPORTANTE

En aquellos países donde está prohibida la conversión de dinero nacional a dólares, y exportación de éstos, pueden los subscriptores remitir el equivalente de \$2.50 dólares, en moneda nacional al tipo de cambio corriente el día de la remesa.

haciendo posible que aspirara a ser la Marquesa que después fué. Con la Falaise, Gloria se convirtió definitivamente en gran señora y nunca hizo mal papel al lado del aristócrata francés. Su carrera ha estado sin duda alguna influenciada de todos estos hombres, pero siempre ha sido ascendente. ¿Qué habría hecho ella sola?

Marlene Dietrich es la "creación" de Von Sternberg, su descubridor. Marlene seguiría en la oscuridad de una actuación dudosa en Europa si no hubiera sido por él. Hoy es equiparada a la gran Garbo, en muchos aspectos, pero es más: ha llegado a hacerse una personalidad por sí misma en la pantalla. Y no se puede pensar en su éxito rotundo, sin asociarlo con la visión, la energía y el cariño con que el eximio director que es von Sternberg, ha sabido rodearla y exaltarla hasta el lugar en que ahora se encuentra.

Por el estilo podríamos seguir citando muchísimos ejemplos de mujeres que han triunfado en el cine a causa del apoyo decidido de hombres que han tenido fe en su talento y en su arte. En algunas ocasiones han sido mujeres las que han desempeñado esa función tan noble y desinteresada . . .

## LA CEGUERA DE . . .

(viene de la página 24)

veinte años hasta que triunfó en "Frankenstein." Y James Dunn, Jean Harlow, Lew Ayres, Helen Twelvetrees, todos han tenido que luchar lo indecible a fin de que les oyeran y les dieran la ocasión de demostrar lo que sabían hacer. Todas representaban millares de dólares en potencia. Millares de dólares que los estudios despreciaban, que no sabían ver.

La cuestión es fácil de explicar hasta cierto punto. Es imposible el examinar cada caso de los que se presentan a la consideración de los "casting office" o sea de las oficinas de reclutamiento de personal. Muchas veces pasará que no se necesitan, en realidad, ciertos tipos físicos, y por lo tanto los que en ese momento pidan ser tomados en consideración, sean despedidos con cajas destempladas.

Es indudable que en las filas de los "extras" están las futuras estrellas del mañana. Eso ya lo sabemos. Pero todos esos "extras" forman legión y es imposible el que los funcionarios de los estudios conozcan los talentos y las posibilidades de cada uno a fondo. A veces acontece el hecho de que en los precisos momentos en que se busca ávidamente cierto tipo para desempeñar un papel importante en una película, cae a pedir trabajo el postulante que reúne todas las condiciones requeridas. Resultados: una prueba, y probablemente contrato seguro, y carrera en perspectiva. Esto no es más que una casualidad. Pero ¿quién va a adivinar que Fulano o Zutano, de los que diariamente acuden a los estudios para ver si hay trabajo, es precisamente el tipo que cultivado inteligentemente, será la futura estrella sensacional de tal o cual estudio?

Realmente se necesitaría ser un clarividente, y éstos no abundan. Además todo este rejuergo de personal es sumamente complicado y hay que tratar con tal número de candidatos, que es prácticamente imposible ni siquiera retener sus caras en la memoria. En estas condiciones ¿cómo se van a fijar los encargados de este manejo de personal en quién "podiera tener estampa y futuro de estrella"? Como un kaleidoscopio pasan ante ellos los candidatos. Poseen de ellos retratos y otros datos de sus personas, pero mientras en el desempeño de una partecita más importante, no se muestre el futuro



Donde se descubre el refinamiento auténtico



Más que en la hermosura del rostro o en la elegancia de la silueta, los hombres van a descubrir si una mujer es refinada o vulgar, cuidadosa o negligente, si tiene buen gusto o no . . . ¡por el aspecto de sus manos!



Para la cara

- el cuello
- el escote
- las manos
- los brazos

Suaviza el cutis

- lo limpia
- lo blanquea
- la embellece
- lo protege

Cada día pásese usted por sus manos un poco de Crema de miel y almendras Hinds: verá cuán suaves, lisas y blancas se conservan . . . No importa si la intemperie, el deporte o el trabajo influyen para dañarlas: en la Crema de miel y almendras Hinds se hallan precisamente los ingredientes necesarios para contrarrestar toda influencia perjudicial y para dar a sus manos la tersura y blancura más exquisitas.

Use la Crema Hinds después del trabajo o el deporte y cada vez que se lave las manos . . . tendrá Vd. la prueba de las excepcionales cualidades de esta crema.

**CREMA** DE MIEL Y ALMENDRAS **HINDS**

# The Hotel Chancellor



**Todas las piezas dan a la calle y tienen su baño particular. Servicio de garage.**

Situado en la esquina de las calles Siete y Berendo, a una cuadra del Hotel Ambassador, y rodeado de hermosas residencias y casas de departamentos, el Hotel Chancellor goza de la envidiable reputación de ser el rendez-vous de la gente de buen gusto. Su servicio es irreprochable. Aunque el proceso no es secreto, es muy difícil de igualar. Es la determinación de satisfacer a nuestros huéspedes, que durante varios años nos ha producido admirables resultados. Si desea Ud. lo mejor de lo mejor, al precio que Ud. gustará pagar, se encontrará satisfecho del Hotel Chancellor. Escriba pidiendo detalles.

**HOTEL  
CHANCELLOR**

3191 West Seventh Street  
Los Angeles, California

astro de una manera mas superior y más personal que los de la turbamulta, nadie podrá sospechar que está a dos pasos de la famosa ventanilla del "casting office," escapándose al ojo que debiera ser muy avizor, restando unos cuantos millares de dólares a los estudios que muchas veces jamás se vuelven a recuperar.

Cuentan que en Paramount, un "casting director" se sospechó algo de lo que pudiera ser en el futuro, Clark Gable. Se lo mandó a un alto funcionario para que éste lo tomara por su recomendación, pero el funcionario volvió a enviárselo diciéndole: "Con esas orejas nadie puede desempeñar papeles afortunados de galán enamorado." No lo tomaron, naturalmente. Pero pasó el tiempo. Clark Gable se marchó a Nueva York y Chicago. Allí se desperzco, adquirió más aplomo y mayor conocimiento de la escena, pues desempeñó papeles en el teatro hablado. Al regresar a Hollywood se encontró con que "su tipo" era necesario, y en seguida le contrataron. Ahora es casi un dios . . .

## LAS POBRES . . .

(viene de la página 8)

que tienen, lo que gastan, se ve sin duda alguna cierto temor de que las recomendaciones del senador vayan a cristalizar en algo de verdad, es decir, que se grave la industria con un impuesto de emergencia, en vista de la enorme crisis de trabajo que existe.

Mitad en broma mitad en serio, corre la voz de que todos se han confabulado para invitar a comer al próximo senador que se presente a visitar los estudios, de la manera más sencilla, casi pobre, que sea posible. "Nada de vajilla de plata y criados de li-

brea." Sandwiches, servilletas de papel, café . . .

En reciente banquete celebrado en Washington, en el que se hallaban presentes conspicuas personalidades del gobierno, la banca, la industria, etc., Conrad Nagel que siempre ha sido una especie de vocero autorizado de la gran colonia cinematográfica, declaró con cierta sorpresa de él mismo, que había descubierto que en Hollywood sólo había unas veintitres personas, de las conectadas con el cine, cuyos sueldos fueran "dignos de figurar en relaciones de primera plana en los periódicos." Veintitres no es una cifra muy grande, si se toma en consideración lo enorme de la industria con toda su complicada organización, sus ramificaciones, etc.

Ahora bien ¿qué entenderá el simpático Conrad Nagel por sueldos o entradas dignas de ser tomadas en consideración? Aun cuando las cifras exactas de lo que gana cada artista son realmente secretas, siempre se cuelan datos que se acercan mucho a la veracidad y que trascienden hasta el público el cual sabe más o menos exactamente a qué atenerse en este capítulo. Así sin mucho trabajo, en seguida salen a relucir las enormes cifras y muy fácilmente puede rebasarse el número veintitres señalado por Conrad Nagel. La mayor parte de las estrellas poco han sufrido con la crisis. Ciertamente es que algunas han perdido algo en la Bolsa y en otras combinaciones financieras, pero como sus contratos exigen que se les pague determinada suma, y la crisis no ha llegado a ser tan fuerte que ponga en bancarrota a las empresas, éstas recortarán de otros capítulos pero el último que toquen será el de los sueldos de sus artistas, de cuyos nombres solamente depende—a veces—el futuro de una organización.

Todo el mundo sabe del contrato que tiene



Aquí presentamos el último pose del más joven de la familia Barrymore. El pequeño John Blythe Barrymore se retrata en compañía de su mamá, la gentil Dolores Costello y su célebre papá John, en celebración de la llegada a Hollywood de su tía Ethel, quien debutará en "Rasputin."

John Gilbert. Trabaje o no trabaje, sirva o no sirva, la empresa tiene que pagarle medio millón de dólares al año. Constance Bennett gana la fabulosa suma de \$30,000 a la semana. Se dice que Ann Harding ganará cada tres años de trabajo UN MILLON de dólares. Tallulah Bankhead y Will Rogers cada vez que hacen una película ganan \$125,000 dólares.

George Bancroft andaba queriendo que se le aumentara el sueldo hace poco, y todo el mundo sabe que gana \$100,000 dólares en cada película en que toma parte.

Charlie Chaplin reunirá alrededor de más de un millón de dólares únicamente de su película "City Lights." Lowell Sherman gana no sólo como actor sino como director. Maurice Chevalier y Jeanette MacDonald ganan dinero a paletadas; todo lo que quieren.

¿Y Greta Garbo, señores? ¿Y Barbara Stanwyck? ¿Y Gloria Swanson, Clara Bow, Kay Francis, Jean Harlow, y Ina Claire? Todas ellas tienen emolumentos de reinas, y estos emolumentos no han cambiado absolutamente con la famosa "depresión."

He aquí una lista de nombres conocidos que ganan más de mil dólares a la semana, sumita que no es nada despreciable, ni mucho menos: Ronald Colman, Ramón Novarro, Charles Farrell, Richard Dix, William Powell, Richard Barthelmess, George Arliss, Janet Gaynor, Marie Dressler, Joan Crawford, Norma Shearer, y Ruth Chatterton.

Sin embargo hay muchísimos artistas y no de los menos conocidos, que se conforman desde hace tiempo, con ganar cien dólares a la semana, y aún hasta setenta y cinco. Estos nunca serán de los que señalaba con mano airada el ilustre senador al que nos referimos más arriba; pero constituyen el núcleo más nutrido más enjundioso, más típico de los asiduos al restaurant del Brown Derby y contribuyen a mantener en Hollywood la animación y el optimismo, a pesar de la crisis.

## MAS QUE CIUDAD . . .

(viene de la página 35)

parecer ante un Juzgado de Los Angeles, a pagar allí su multa o alegar lo que tenga que alegar en su defensa.

Hollywood no tiene juzgados propios, y depende en este capítulo enteramente de la ciudad de Los Angeles.

Ni siquiera es posible llevar a cabo una ceremonia civil en Hollywood, a no ser que "se importe" el funcionario que deba legalizarla conforme a la ley. Este funcionario viene siempre de Los Angeles, porque Hollywood no tiene ni siquiera un juez de paz.

Hollywood no tiene alcalde, ni delegado administrativo de ninguna especie. Todo lo que posee en materia municipal decorativa es ese famoso viejo, Pedro el Ermitaño, que todo el mundo se encuentra por el Boulevard. Por supuesto la bella Swanson. Y esos adornos de nochebuena que suelen ponerles a los faroles de la calle principal y que son de dudoso gusto.

Cuando algún personaje como el famoso alcalde neoyorquino, Jimmy Walker, o como el gran Al Capone, visitan Hollywood, Marie Dressler, Conrad Nagel, o la pareja Pickfair, son quienes acuden a recibirlo a una de las esquinas de la calle principal—Hollywood Boulevard—entregándoles todas las llaves posibles para abrir una ciudad—que no es ciudad de verdad como las demás.

En los últimos años Hollywood ha arrebatado el cetro de la moda a París, convirtiéndose en el centro del mundo, *ipso facto*. Rivaliza con Nueva York como la cuna de

ese impulso creador y esa cultura que cristalizan en la MODA. Hollywood está consagrada como la ciudad más célebre del mundo en este sentido, y en otros muchos también. Y sin embargo ni aún es posible pagar ahí las contribuciones de la casa, del automóvil, de los perros favoritos. Todo hay que ir a hacerlo a Los Angeles.

Pero Los Angeles queda tan sólo a una media hora, o veinte minutos, y después de todo es mejor que no haya ninguno de esos engorros en esa ciudad que hasta en esto se distingue del resto de las que pululan por la geografía, con todo completo, hasta su alcalde.

## UNAS CUANTAS . . .

(viene de la página 14)

clama por una aspiración que está en todos los públicos, aunque exista quien afirme que la muchedumbre es en conjunto falta de entrañas y sobra de pasiones. El autor de "Una tragedia americana" se queja de la absoluta ausencia de arte en la producción cinematográfica y cree que los estudios, sin dejar de dar gusto al público, podrían poner siquiera una pequeña proporción de buen gusto artístico en sus recetas infalibles para hacer películas.

Durante su estadía en Hollywood—afirma el novelista—conoció de cerca a todos los magnates de la industria y a aquellos que deciden sobre cuales temas serán filmados. No encontró uno—asegura—que no fuese un buen hombre de negocios, pero ninguno tenía a su juicio, ni el menor espíritu artístico, ni creativo, ni sentido de imaginación. Observó que los estudios se llamaban "plantas de producción," y eso le hizo ver el peligro que la industria del cine va corriendo al transformarse en una organización dedicada a producir un artículo de consumo que satisfice los gustos bestiales de la masa, pero que no envuelve la menor aspiración de belleza o de arte.

Un caso concreto presenta, con respecto a la opinión que del público tienen los productores cinematográficos, a fin de probar que, a la vez que tratan de satisfacer a aquel, le consideran de un bajísimo nivel moral y de pervertido gusto artístico. Piensan aquellos que sería preferible pagar una gruesa suma de dinero al autor de una obra teatral famosa, por el derecho a emplear el título que por el de copiar el argumento. El tema es lo de menos; lo que el dirigente del estudio persigue es el negocio en su forma material, no la elevación artística de la mercadería de celuloide. Lo único importante es que varios millones de norteamericanos han oído decir que una obra teatral titulada X ha sido un gran éxito y que, si se hace una película con igual título, esos millones irán a dejar su dinero a la boletería de los cines para verla, aunque el argumento no valga nada ni se parezca a la obra teatral. He ahí cómo Theodore Dreiser asegura que miran los magnates de Hollywood a los espectadores que hacen la riqueza de la industria. Y agrega, como quien comienza a anotar pecados: ¡Cachetada número uno!

En seguida, desde su punto de vista de novelista de nota, se queja con amargura del "destrozo" que se realiza con las novelas llevadas a la pantalla, agregando una lista de obras que, excelentes como esfuerzos literarios, resultaron irreconocibles e insignificantes sobre el lienzo.

Desde que en el cine no es posible meterse demasiado con el héroe, dice, en la película "Frankenstein" el monstruo creado por el hombre de ciencia apenas si hiere a éste, mientras en la novela le asesina. En

No ACIERTAN al decir su EDAD: parece 6 ó 7 AÑOS más joven . . .



Diez o quince años después de haber salido del Colegio, a menudo se nota extraordinaria diferencia entre las edades aparentes de las ex-condiscípulas; y siempre hay una que parece mucho más joven. Realmente, es más joven . . . en salud, refinamiento y encantos femeninos.

Nunca ha sido tan importante el refinamiento en una mujer como en la actualidad. Se han hecho más exigentes los requisitos relativos a su higiene personal, particularmente en lo que se refiere a su problema femenino individual. Por fortuna, ya no es necesario para el caso el empleo de un anti-séptico venenoso o la abstención de un anti-séptico.

En la práctica de la higiene femenina, las mujeres reconocen que Zonite posee inestimable valor. Con su enorme potencia para destruir gérmenes nocivos este nuevo anti-séptico proporciona un aseo completo, que es tan esencial para el refinamiento y la pulcritud de una dama moderna.

A pesar de lo potente y efectivo que es, Zonite es inofensivo, aunque se le use con regularidad. No es venenoso ni causa daño, aunque se le bebiera accidentalmente.

### Un Folleto especial para las Damas

Mándenos usted, por correo, el cupón adjunto y le enviaremos un ejemplar gratis de este instructivo y revelador folleto. Dirijase a Zonite Products Corporation, Chrysler Building, Nueva York, E.U.A.

# Zonite



ZONITE PRODUCTS CORPORATION, CL-20

Chrysler Building, Nueva York, E.U.A.

Sírvanse mandarme el librito Zonite anotado abajo.

La nueva concepción de la pulcritud personal.

Nombre .....

(Escribase con claridad)

Dirección .....

Ciudad .....

País .....



## Aumente su atractivo con la hermosura de sus ojos

Ojos hermosos y hechiceros aumentan el encanto personal. Haga que sus pestañas aparezcan oscuras, largas, y abundantes con el uso de Maybelline. Quedará encantada con la transformación inmediata—y con el encanto adquirido tan fácilmente. Sus ojos parecerán más grandes, más brillantes y mucho más expresivos.

La nueva Maybelline no causa escozor ni se quita con las lágrimas. Inofensiva, por supuesto. Además, contiene aceites que ayudan al crecimiento de las pestañas. Compre hoy una caja de la nueva Maybelline, en su tienda favorita de artículos para tocador y jamás podrá pasarse sin ella.

**MAYBELLINE CO.**  
3900-06 Ridge Ave. Chicago, Ill., E. U. A.

# Maybelline

Obscurece las pestañas

Negra o café, 75c



## UN BUSTO ATRACTIVO En 30 días

MILLONES de mujeres en todas partes del mundo usan hoy mi maravilloso tratamiento para obtener unos senos firmes, bien modelados y de encantadora atracción como toda mujer sueña y ambiciona tener. Este tratamiento es el preferido por las artistas y mujeres que aprecian su buena apariencia.

**GRATIS** —enviaré una completa y reservada información a quien la solicite. Escriba HOY MISMO a

Mme. JANNETE LE ROY, Dept. J, Suite 1107  
159 N. State St., . . . Chicago, Ill. . . . U. S. A.



"Coqueta," de Mary Pickford, la "malograda" heroína se mata para salvar a su padre—en la película ni hay malogro ni feménil suicidio, siendo el padre quien se mata. "Ramona"—agrega—perdió la mayor parte de su valor dramático al quitársele parte del tema, y "El Puente de San Luis Rey" resultó una historia turbia y que no convencía. En cuanto a "Redención," de Tolstoy, considera la cinematización de la obra, "tonta, vacilante, y artificial."

El mayor error cometido es, a juicio de Dreisser, la errada caracterización de los personajes. Es así como considera que el diálogo de "Madame Dubarry" de Norma Talmadge era verboso y pobremente escrito, mientras "El abanico de Lady Wintermere," que tanta gloria comercial dió, sin embargo, a Lubitsch, no se parecía en absoluto a la obra de Wilde. "El que viese "Camila" de Norma Talmadge — agrega — esperando encontrarse con una caracterización como las que nos dieron Sarah Bernhardt, la Duse o la Rejane, sufriría una decepción." Y por último, refiriéndose a "La fierrecilla domada" de Shakespeare, filmada por Fairbanks, declara que la obra fué traicionada por su presentación "a la Hollywood." "Douglas Fairbanks olvidó—dice—que Shakespeare escribió su obra alrededor de un personaje llamado Petruccio y no alrededor de un astro atlético y saltarín como él."

No son solamente las obras maestras de la literatura las que, a juicio de Theodore Dreisser, han sido arruinadas por desgraciadas adaptaciones cinematográficas; también en muchos casos algunas actrices de talento han sido forzadas a repetirse en obras de éxito rápido hasta que el público, aburrido de la monotonía de los temas, termina por aburrirse de la intérprete. Y como ejemplos presenta el caso de Evelyn Brent que después de hacerse famosa por su labor en "El último mando" y en "Beau Sabreur" fué obligada a filmar temas cuyos solos títulos revelan lo dicho más arriba: "Su tigresa," "Piezas oscuras," "Compañeros de un día," y algunas más; así como el de Esther Ralston con quien se hizo cosa semejante. Y es de ese modo, como sólo en el último año se han hundido en el más absoluto olvido, artistas de la talla de Vilma Banky, Monte Blue, Evelyn Brent, Dolores Costello, Marie Prevost y Norma Talmadge.

El irritado novelista presenta a Rodolfo Valentino como uno de los pocos casos de honestidad artística, recordando la ocasión en que, a raíz de su fantástico triunfo en "Los cuatro jinetes del Apocalipsis," se le dieron en seguida una serie de temas vulgares que hubo de filmar contra su voluntad. Declarando que sus propósitos eran más artísticos que comerciales, Valentino negóse a seguir actuando, solicitando la rescisión de su contrato, lo que le provocó dificultades judiciales que le tuvieron alejado del cine durante medio año, debiendo por fin ceder en vista de las circunstancias. Y como él—agrega Dreisser—Lillian Gish y Pola Negri han sido también estrellas sacrificadas por el mercantilismo.

Theodore Dreisser clama por la vuelta de temas más artísticos, haciendo ver cómo se ha ido perdiendo el antiguo concepto teatral del artista creador para reemplazársele por el artista autómatas que, como un empleado a sueldo, recibe por la mañana anuncio de la película que filmará por la tarde. A su juicio la producción es demasiado copiosa para ser buena, y sería preferible menor número de cintas pero mejor calidad en cada una de ellas, estando cierto de que el público vería con gusto en vez de la adocenada proporción de temas insignificantes y artificiales, la vuelta a las grandes obras de la literatura, ofreciendo como ejemplo el éxito enorme que obtuvo cada nueva versión que se filmó de "Los miserables."

A juicio del autor de "Una tragedia americana," uno de los más grandes errores reside en el sistema de "cadenas teatrales" o circuitos de explotación cuyos propietarios son los estudios productores. En los Estados Unidos—como también en nuestros países—los teatros, para conseguir un programa constante, tienen que someterse a tomar y exhibir determinado número de cintas, sin derecho a selección, siendo quizás el único caso en que el comerciante minorista—el empresario de barrio—vende una mercadería que no conoce o que no le gusta ni satisface a sus clientes. La propaganda llega hecha por anticipado, de modo que sobre la pantalla salen ditirámicos anuncios en los cuales se exagera en los términos más ampulosos, toda película próxima a estrenarse. Cree él que esa propaganda falsa y ultra-superlativa es criminal y debería some-



Aquí vemos al intrépido actor cowboy, Ken Maynard de Tiffany Pictures, en una violenta escena de su nueva película "El rancho misterioso." Jinete en brioso corcel, Ken se bate con sus enemigos, con malos resultados . . . ¡para ellos!

terse a restricciones legales.

Y por último, comentando jocosamente las declaraciones del productor Sam Goldwyn con respecto a las películas rusas, de las cuales dijo "que contenían excesiva enseñanza, y que el público americano cuando quería estudiar iba a la escuela y no al cine," Theodore Dreisser, declarándose pasmado ante semejante declaración le pregunta a quemarropa:

—¿Y qué sabe usted acerca de eso . . . ?

Hasta allí el gran novelista. Los estudios, por cierto, no podían quedarse callados ante un ataque tan violento a los condimentos éticos y artísticos de la receta empleada para hacer películas, y anunciaron en el acto que, en el próximo número de la misma revista, contestarían los claros y a la vez irónicos cargos de Theodore Dreisser. De modo que también en el próximo número de CINELANDIA nos daremos el placer de comentar la defensa que de su causa hacen los magnates de la industria cinematográfica.

## METAMORFOSIS . . .

(viene de la página 19)

chas. Adrian, el famoso dibujante de modas de la M-G-M, le había enseñado el arte de vestir con propiedad y la verdad que resultó una discípula aprovechada. Peinó su cabellera hacia atrás dejando así despejada la frente en vez de la antigua melena desordenada que formaba una especie de marco para su cara. Es extraordinario lo que el nuevo peinado, en sí, mejoró la apariencia de Joan. Terminó de ser la flapper para comenzar a ser la joven moderna y refinada. Los productores, sorprendidos, escucharon sus ruegos y le dieron la parte dramática que tanto había deseado—la parte inolvidable que representó en "Pagada" (Paid). Su popularidad aumentó dondequiera que la película fué exhibida. Todos adoraron la encantadora Joan de "Possessed," "Grand Hotel" y "Letty Lynton." Y si no estoy equivocada, va a gustar mucho más la Joan de "Rain."

Y lo más curioso es que, a medida que Joan cambiaba su personalidad en la pantalla y en la vida privada, convirtiéndose en joven reservada, de pasiones controladas, Norma Shearer hacía precisamente lo contrario. En aquellos días del cine silencioso, Norma era la joven discreta, siempre muy pulida y aseñorada, es decir, una *lady*. Aun cuando su caracterización fuera el de una sirvienta, como en la película "The Student Prince," con Ramón Novarro, al verla no podía uno menos de pensar que era una princesita, y nos sentíamos desilusionados cuando se descubría que no lo era. No importa qué papel representara Norma, no podíamos olvidar que procedía de una familia antigua y honorable del Canadá. Se veía tan refinada, culta, poseedora de una educación esmerada—y tan ardiente como una estatua de mármol.

Cuando las películas adquirieron el don del sonido, las cosas empeoraron. Su voz sólo sirvió para complementar la impresión que diera de dama culta, exquisita, delicada. Pero se había casado. Y dicen que el joven genio que es Irving Thalberg—su esposo—fué el responsable por el cambio completo en la clase de caracterizaciones que interpretaba. Quizá sea verdad hasta cierto punto, pero fué Norma misma quien finalmente se decidió a "dar rienda suelta" y deshacerse del distanciamiento y frialdad que la caracterizaban.

—Ya me cansé de ser la mujer plácida que aparezco en la pantalla. Quiero tener colorido, algo que me distinga . . . —Y



# Para acabar con un resfriado . . . haga gárgaras cada dos horas / / / / /

LA BOCA contiene millones de microbios capaces de causar resfriados y otros males. Si la resistencia del cuerpo se merma por cualquier motivo—por haberse uno mojado los pies, extraordinario cansancio, falta de una buena alimentación, haberse expuesto a una corriente de aire o cambios repentinos de temperatura, esos microbios se multiplican tan rápidamente que la Naturaleza no puede combatirlos sin ayuda. El Antiséptico Listerine sin diluir, destruye los microbios en 15 segundos sin causar el menor daño a los delicados tejidos de la boca y garganta.

Generalmente pueden combatirse eficazmente los microbios haciendo gárgaras con el Antiséptico Listerine mañana y noche, pero si hay infección—si se nota dolor de garganta u otro síntoma de un resfriado—deberán hacerse *cada dos horas* hasta obtener alivio.

El Antiséptico Listerine proporciona un gran alivio a los tejidos inflamados—los sana, y calma el ardor, dejando la boca y garganta limpia y fresca. Tenga la precaución de tener siempre un frasco a la mano, tanto en casa como cuando viaja.

**GRATIS** Solicite el instructivo folleto: "El Antiséptico Listerine - Higiene Personal," dirigiéndose a Lambert Pharmacal Co., 930 Newark Avenue, Jersey City, N. J., E. U. A.



EL ANTISEPTICO  
**LISTERINE**



### Si su nene LLORA

frecuentemente es más que probable que algo anda mal con su estómago o intestinos y que necesita ayuda para aliviar su malestar. Muchas criaturas tienen dificultad para asimilar su alimento, particularmente durante la dentición, y sufren trastornos que pueden causar graves enfermedades y aun poner su vida en peligro.

Sea Ud. previsor; emplee de vez en cuando el Jarabe de la Sra. Winslow, que limpia eficaz pero suavemente los intestinos y restaura el bienestar. No contiene opio ni drogas nocivas de ninguna especie.

### Jarabe Calmante de la Sra. Winslow

(No acepte sino el legítimo)



## Aprenda RADIO TELEVISION- PELICULAS PARLANTES

Propiamente EN SU PROPIA CASA... para recibir durante su tiempo libre o ocupado todo su tiempo disponible. Más resultados por hora de \$12.00 a \$100.00 Dls. por semana. Se necesitan organizadores individuales bien preparados. Le enviamos el equipo de Radio GRATIS para su laboratorio práctico experimental. En el el equipo inmediatamente, por el Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."



**GRATIS**  
Sin Costo Adicional

**INSTITUTO DE RADIO** C-18  
1031 So. Broadway, Los Angeles, California, E. U. de A.

Agradecerá me envíe su Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

EDO. O PROV. \_\_\_\_\_

CUIDAD \_\_\_\_\_

PAIS \_\_\_\_\_

Subscríbase a CINELANDIA

## INGLES

Método nuevo. Garantizamos por escrito que Ud. hablará, leerá y escribirá correctamente el inglés en poquito tiempo. 20 años de éxito. Pida, informes hoy.

INSTITUTO UNIVERSAL (P 81), 1265 LEXINGTON AVENUE, NEW YORK

Sírvanse enviarme sin obligación ninguna, muestra gratis y completos informes.

Nombre.....

colorido obtuvo.

Los críticos apenas si podían recuperarse del asombro que les causara la Norma de "Let Us Be Gay"—película que marca su independencia de las caracterizaciones de "niña refinada, aristócrata, de sociedad." Uno de estos críticos me aleccionó antes de veía tan refinada, culta, poseedora de una sorpresa. Norma está verdaderamente hechicera. Puede decirse que irradia encanto. Fijese como los cautiva...

Nadie había sospechado que poseyera semejante encanto de atracción. Y quedaron todavía sorprendidos cuando la vieron en "The Divorcee." ¿Gloriosa? Simplemente divina. La joven refinada de los antiguos días silenciosos ha desaparecido, y en su lugar tenemos a una sirena moderna, cautivadora y hechicera.

Y al verla en "Strangers May Kiss." el cinico boulevardier dijo: "¡Vaya pues...! Yo creía que esa chica estaba hecha de hielo pero ahora sé que está hecha del fuego humano que deleita el alma de los hombres"—lo que quiere decir mucho viniendo del cinico. Norma había perdido su reserva que la mantenía tan distante en tiempo de las películas silenciosas. No la perdió... deliberadamente se deshizo de ella. En sus películas modernas es impulsiva, alegre; y cuando hay alguna frase "picante" en su diálogo, la dice con la gracia necesaria para producir el efecto deseado.

En "Private Lives" fué una sensación. Probó que puede ser una chica tempestuosa, vivaz, encantadora. Arrojó almohadas y quebró el mobiliario con una locura digna de una Clara Bow. ¿Y recuerdan la escena en que dá un bofetón a Robert Montgomery? ¿Y cuando él le devuelve la bofetada? Allí se odiaban y se amaban al mismo tiempo. Eso, queridas lectoras, es técnica en el arte de amar. Hace dos años no hubiéramos siquiera imaginado a Norma haciendo semejante cosa, como es sentarse en el suelo y gritar, sin perder, sin embargo, nada de su encanto. Pero esta Norma del 1932 es mujer moderna que puede hacer cualquier cosa y hacerlo con gracia. En "Strange Interlude" coge su vida entre sus manos y la amolda a su satisfacción. ¡Oh! esta nueva Norma es indudablemente una de las estrellas más fascinantes que gravitan en el firmamento cinematográfico.

Si usted quiere transformarse de "joven-cita candorosa y afeñorada" en mujer corrida de mundo, hechicera y tentadora, todo lo que tiene que hacer es estudiar el *make-up* y las acciones de Norma Shearer.

Sin embargo, el cambio más asombroso que ha acontecido en la colonia cinematográfica, le ocurrió a la pequeña Janet Gaynor. La sorpresa fué tan repentina, que todavía no salimos del asombro. Por años Janet fué la jovencita pensativa, vejada, sufrida, que ganaba siempre al final de la película—por la fórmula de que la virtud debe salir airosa. En una palabra, era el tipo de la Cenicienta. Sucediante siempre cosas en la pantalla que las jóvenes entre los espectadores anhelaban siempre que a ellas les acontecieran. Nos atraía, nos llegaba al corazón como ninguna actriz ha logrado hacerlo desde el tiempo de Mary Pickford, durante los años que estaba en la cima de su popularidad.

Y lo curioso es que nadie parece saber exactamente qué es lo que cambió a Janet. No le gustó su caracterización en "Sunny Side Up," y se mostró aun escéptica con respecto a la película "Delicious." Eso fué antes de su viaje a Europa. Cuando regresó parecía no haber medio de alcanzarla. Janet volvió su atención a lo "social" y aun se llegó a decir que se había vuelto orgullosa. Instaló su residencia en la elegante mansión que posee John McCormack, y dió suntuosas fiestas en las que tuvo ocasión de lucir las exóticas creaciones que trajera de París. Todo eso pasa. Y si quiere tener la cabellera más corta y aun más rojiza de lo que la ha tenido, también eso le pasa por alto Hollywood. Pero lo que dejó boquiabierto a la colonia cinematográfica, fué, no la apariencia física de Janet, sino su cambio moral. Ya no era la jovencita callada y pensativa, con el más angelical asombro impreso en la mirada de sus ojos, sino que en su lugar se nos presentó la mujer satírica.

Esta nueva Janet entró un buen día en las oficinas del Departamento de Publicidad y sin más ni más les dijo:—En el futuro me harán favor de no citar lo que yo digo en escritos tontos de entrevistas. Los escritores pueden muy bien dar al lector una impresión descriptiva de mi persona con meras palabras.

Y lo que yo temo es que esas impresiones y retratos a pluma que de ella hagan los escritores, no van a serle muy benéficas que digamos, porque después de todo, hay que recordar que Janet no es UNA Garbo ni cosa que se le parezca.

Pero lo que acabó por dejarnos estupefactos fué cuando francamente se rehusó a filmar la película "Rebecca of Sunny Brook Farm." El estudio había llegado hasta el grado de anunciarla a los cuatro vientos como la siguiente atracción, la siguiente película de los amantes más populares de la pantalla: Gaynor-Farrell. En esa película haría una interpretación como las que hicieron popular y querida a la pequeña Janet. En ella habría tenido la oportunidad de despertar de nuevo la simpatía e irradiar el ardoroso y joven encanto que demostrara en su inolvidable "Seventh Heaven" (Séptimo Cielo). Pero la nueva Janet se burló de semejante tema. —¡Por Dios santo! Yo no creo en personajes como el de "Rebecca." No creo que existan—y por supuesto, no van a hacerme representar un personaje en el que no tengo fé alguna.

Entonces el estudio dió la parte a Marion Nixon—quien, sale sobrando decirlo—puede decirse que saltó a la oportunidad que se le presentaba. A Janet le dijeron que podía filmar "The First Year" (El primer año), una divertida parodia de la vida y aventuras de recién casados. En esa película no será una niña adolescente, sino una joven más madura y conocedora del mundo—un papel en que nunca la hemos visto. Yo, personalmente, aunque siempre fui gran admiradora de la antigua Janet de la pantalla, es mi opinión que en esta película se hunde en el papel tan prosaico y poco atractivo de mujer de casa. Su nuevo corte de pelo—con el que quiso acabar con su antigua personalidad, y el que ella cree la hace aparecer más sabida, más corrida de mundo—sólo consigue añadirle diez años y la hace parecer, si reconocemos la verdad, un poco desaliñada.

Tomen consejo en cabeza ajena, mis buenas lectoras. Tomen por ejemplo el caso de Janet y si quieren cambiar de personalidad por favor cámbienla para mejorar y no para empeorarla.

Extraordinario es, sin embargo, el caso de los hombres actores que han sobrevivido y pasado por la última evolución del cinematógrafo silencioso en cinematógrafo par-

lante. Ellos no parecen haber cambiado de personalidad. Ramón Novarro sigue siendo el mismo tipo del galán romántico y de personalidad atrayente. Richard Barthelmess continua siendo el héroe de firmes creencias que sufre siempre en silencio. Una tras otra, sus caracterizaciones son siempre excelentes pero siempre su característica es su triunfo sobre el sufrimiento. Richard Dix sigue siendo el héroe fornido, que hace el bien dondequiera que encuentra el mal. De Gary Cooper quizá pudiéramos decir que ha adquirido un poco más de refinamiento, pero todavía es "el gran hombre de las llanuras silvestres." Charlie Farrell no ha cambiado, es el mismo joven guapo, el amante con quien sueñan las adolescentes. Y así por el estilo . . . solamente las mujeres cambian.

Hasta Mary Pickford nos sorprendió el día menos esperado cuando recortó sus rubios crespos y se nos presentó como mujercita moderna y liviana en "Coquette" y en "Kiki." Cualquiera podía ver en esas películas que esa no era nuestra Mary, la Mary que nos deleitara por tantos años.

Y miren lo que le sucedió a Bebe Daniels! Allí tienen ustedes a lo que yo llamo "un cambio." ¿Recuerdan a Bebe en "Señorita," en "She Is a Sheik," y en "Swim, Girl, Swim"? En los días de la pantalla silenciosa, Bebe era conocida como el Douglas Fairbanks femenino. Hacía toda clase de cabriolas y saltos atléticos. Conseguía su hombre después de miles de aventuras; después de echar clavados en pozos profundos, de ganar carreras de natación, de pelear duelos, etc., etc.

Pero las parlantes le cambiaron todo esto. Al principio hizo "Rio Rita" y en ella Bebe fué una exquisitez femenina y tan deliciosa como pudiera desearse—tipo de la mujercita dulce y candorosa y delicada, eso es, delicada, por el que nos califican de "sexo débil." Cantó en esa película como una prima donna. Eso no fué todo. También ella se había convertido en el tipo de joven moderna. Ella, la de pelo negro como el azabache que la hacía la única, que la caracterizaba, repentinamente se nos presentó como rubia y cambió los saltos atléticos por las escenas de salón, dramas, y diálogos inteligentes y picarescos. Quedó bien en sus nuevas caracterizaciones, pero no dejamos de extrañar a la antigua Bebe—la traviesa, endiablada, marimacho. La empresa Warner Brothers, donde se encuentra bajo contrato, ha estado tratando por más de un año de encontrar una caracterización digna de Bebe. Lo que quiere decir que no están muy seguros ni convencidos de su nueva personalidad. Las muchachas cambian tan repentinamente que algunas veces es muy difícil para los productores seguirlas de cerca en sus cambios. Bebe se ha cansado de esperar y ha entablado pleito judicial contra la compañía por la cantidad de cien mil dólares. No hay duda que esto les hará decidir bien pronto lo que van a hacer con Bebe.

Otra de las más grandes transformaciones que Hollywood ha presenciado, es el cambio de Constance Bennett. Nunca se me olvidará aquella intérprete desgarbada y flacucha de "The Goose Hangs High," y otras películas de la Bennett. Por alguna causa, los trajes nunca parecían quedarle al cuerpo y su personalidad en la pantalla era más bien negativa en el tiempo de las películas silenciosas. Luego casó con Philip Plant y se fué a vivir a París. Cuando regresó trayendo como novedad sus papeles de divorcio, fué la comidilla de la colonia chinesca. Se hablaba de lo lista e ingeniosa que había sido sacando partido de su matrimonio, y su viveza era la envidia de toda mujer; sus modales graciosos no fueron tampoco desapercibidos. En lugar de la mu-

## PARA SENTIRSE BIEN ...COMA BIEN



**"D**IME lo que comes y te diré lo que eres"—decía un célebre médico, remedando el viejo refrán hispano.

El secreto de la salud está en el régimen alimenticio. Todo el mundo lo sabe . . . pero pocos respetan las reglas que deben seguirse. Nuestro paladar exige alimentos ricos y bien condimentados que retardan el funcionamiento intestinal. Esto resulta en un auto emponzoñamiento que a su vez da lugar al estreñimiento y toda clase de desarreglos orgánicos, origen de largas y graves enfermedades.

Kellogg's *All-Bran* nos pone a salvo al proporcionarnos la "fibra indestructible" que falta generalmente a la alimentación moderna . . . además de la "vitamina B" que tonifica los intestinos y hierro regenerador de la sangre.

Kellogg's *All-Bran* nos libra del estreñimiento sin recurrir a píldoras irritantes y demás purgantes que vician el cuerpo. Cómense dos cucharadas diarias. No hay que cocerlo. Tómese con crema o leche fría, o mezclado con diversidad de platos. Cada paquete da varias recetas de cocina. Puede servirse de infinitas maneras. Si su desarreglo intestinal no respondiera al *All-Bran*, vea a su médico.

Defienda su salud con este delicioso cereal. Lo tiene su tendero de víveres—en su paquete verde y rojo.

# Kellogg's

## ALL-BRAN

(Todo-Salvado)

el remedio benigno y natural contra el  
ESTREÑIMIENTO





"Seamless"

### La Calidad Predomina

Jamás podrá usted obtener de las bolsas de agua caliente de calidad inferior la misma utilidad y duración que ofrecen las de la marca "SEAMLESS" (sin unión). Las bolsas "SEAMLESS" legítimas se amoldan perfectamente, con goma pura. No pueden abrirse en las orillas ni gotear. Su cuello está firmemente unido y no meramente pegado. Véalas en su tienda favorita, en los populares



estilos "Moire, Made-rite, Crest y Near-kid." El nombre "Seamless Rubber Company" identifica el producto legítimo.

THE SEAMLESS RUBBER CO.  
NEW HAVEN, CONN., E.U.A.

chacha tonta y papanatas, tenemos ahora la mujer altamente refinada, de majestuosa apariencia que ahora es Constance Bennett en las pantallas. Una de las personalidades más distinguidas y populares de la pantalla. ¿Cómo logró semejante cambio? París... mis queridas, y además ayudada con el cuidadoso estudio que hizo de las cualidades femeninas.

¡Por supuesto que usted también puede cambiar si lo necesita! Sólo tiene que fijarse en las estrellas...

## DEL CABARET...

(viene de la página 33)

Chaplin en la inolvidable "Avalancha de Oro" (Gold Rush), es otra muchacha que nunca hubiera llegado a pisar un estudio cinematográfico, a no ser porque el escenario de un club nocturno (un cabaret) la puso de manifiesto.

Otro caso curioso es el de una chiquilla, bonita, poseedora de un par de piernas que valen un tesoro, que llega un día a Nueva York, de las oscuras callejas de un barrio de Brooklyn. Debuta en varios cabarets de segundo orden, y tiene tal éxito que se envientona para conseguirse una plaza en el teatro. La consigue. Ingresó a Ziegfeld Follies de donde han salido tantas de las que hoy son estrellas conocidísimas. Pero no le basta. Quiere ser actriz dramática. No tiene éxito. Vuelve a los cabarets nocturnos.

En uno de ellos, Ruby Stevens, que tal era su nombre, conoce a una muchacha llamada Mae Clarke, y ambas se ligan con una gran amistad. Una noche un reputado escritor teatral llega al club, en busca de muchachas que encarnen ciertos tipos para el estreno de una obra que tiene entre manos. Ambas son contratadas, y aunque a Ruby sólo le dan una parte no muy importante, lo hace tan bien, tan a conciencia, que este incidente decide de su futuro. Ruby se convierte entonces en Barbara Stanwyck.

Barbara sigue en progresión ascendente su carrera. Tiene grandes éxitos como actriz dramática. Ha alcanzado lo que deseaba. En esa época se casa con Frank Fay, actor neoyorquino muy conocido, y ambos comienzan a poner sus miras en Hollywood. Frank Fay es quien primero obtiene un contrato. Le sigue pronto Barbara y la United Artists le da un gran contrato. En poco tiempo llega a ser una de las favoritas, y una de sus mejores películas "Diez centavos la danza" ha sido dada precisamente en el teatro Strand de Nueva York donde ella se presentó por vez primera en el palco escénico.

Casi paralelamente con ella, Mae Clarke, su compañera en el club nocturno de Friedland, en Nueva York, ha escalado con gran éxito las alturas del estrellato. Es hoy en día una de las figuras más conocidas del mundo del cine.

Una de las danzarinas de los cabarets que más éxito haya tenido en el cine ha sido sin duda alguna la hermanita menor de las Bennett, Barbara, que fué durante una época una de las atracciones más grandes de los asiduos a la vida nocturna de Nueva York.

Después de haber tomado parte en algunas películas, Barbara abandonó todo por una novela apasionada de amor. Se casó con Morton Downey, cantante de fama, y continúa siendo muy feliz con él sin pensar para nada en teatro ni cine de ninguna especie.

Uno de los primeros clubs nocturnos de nota fué el inaugurado en Nueva York por la famosa Texas Guinan, Gran Sacerdotisa de la Juerga. Allí bailaron Pearl Eaton que es ahora una de las "perlas" de la R-K-O, así como la pizpireta Fifi Dorsay y la apetitosa Lina Basquette, que después han figurado en el cine, en no muy despreciable lugar.

Indudablemente que los cabarets son lugares propicios para el despliegue de las mejores gracias y talentos, sobre todo de la mujer, no sólo por la manera en que ésta se presente sino por el ambiente de fiesta y de alegría que ayuda mucho a una buena impresión sobre el espectador.

## LA GRAN CRISIS...

(viene de la página 22)

precisamente divertirse.

Aquel orador, representando a los empresarios de los Estados Unidos—cuya opinión, por lo demás, no debe diferir de la de los dueños de teatros de todo el mundo y por ende de los de nuestros países—hizo ver los errores cometidos con el nuevo tipo de películas que se lanzan al mercado. "Mis opiniones—dijo Mr. Lightman—no son personalmente mías o de mis colegas dueños de teatros; son las de nuestros clientes, las familias del barrio, los que pagan con su dinero los fastuosos salarios de Hollywood, opiniones recogidas en los *foyers* de nuestros teatros cuando salen después de ver los programas que ofrecemos."

Y en seguida enumeró los defectos principales de la producción actual: exceso de películas, en una lucha de los productores por lanzar al mercado el mayor número de cintas a fin de ofrecer estrenos casi diarios, dañando la calidad de todas ellas. "El público quiere menos pero mejor películas," dijo. Condenó también la premura actual de la filmación y el poco cuidado puesto en hacer las cintas, recordando la perfección de detalle de las películas silenciosas de hace algunos años, refiriéndose a la descuidada selección actual de los repartos de cada cinta. "No es suficiente," agregó, "poner una buena pareja de astros a la cabeza del reparto. El público necesita ver buenos artistas en todos los roles, y hay veces que un personaje secundario es suficiente para hacer la película agradable y para conquistar al espectador, pero las películas actuales no tienen, como las de hace años, tantos "tipos" interesantes en papeles pequeños."

Y aquí Mr. Lightman olvidó agregar, que eso se debe exclusivamente a la funesta invasión de elementos de teatro, actores en general secundarios, con facilidad de dicción como único mérito, que lo mismo sirven para un barrido que para un fregado, y que, como en el viejo teatro, hacen un día de porteros y otro de banqueros, habiendo matado así uno de los méritos más grandes que tenía el cine: el mostrar en cada personaje, por pequeña que fuese su importancia, un tipo físico perfecto, adecuado de tal modo al carácter que representaba, que sólo verle aparecer bastaba para suponer cual sería el personaje que estaba encarnando.

Y en seguida habló Mr. Sidney Kent, lanzando a su selectísimo auditorio, una andanada de verdades. Jamás la gente de cine, orgullosa por razón de los salarios que aquí se cobran, había escuchado a nadie que les

## Una Nariz de Forma Perfecta

Ud. Puede Obtenerla Fácilmente



Para señores y señoras

testimonios y folletos gratis que le explican cómo obtener una nariz de forma perfecta.

M. TRILETY, ESPECIALISTA  
Depto. 1376, Binghampton, N. Y., E. U. A.

EL aparato Trados Modelo 25 corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente, y cómodamente en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro y garantizado y patentado que puede dar una nariz de forma perfecta. Más de 16,000 personas lo han usado con entera satisfacción. Recomendado por los médicos desde hace muchos años. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices están a su disposición. Mídese 25-Jr. para los niños. Escriba solicitando

## ANUNCIO IMPORTANTE

No deje de leer la próxima edición de CINELANDIA del mes de octubre, en que publicamos dos artículos por distinguidos escritores hollywoodenses, relativos a la gran Olimpiada que está a punto de efectuarse en Los Angeles.

De venta en todos los puestos de periódicos y librerías. No deje de comprar el número de octubre.

## GRATIS FOTOGRAFÍAS GENUINAS, TAMAÑO GRANDE, DE ESTRELLAS DEL CINE.

Envíenos 100 sellos de correo, usados, o 30 sellos de correo aéreo, por cada fotografía (no aceptamos sellos de Cuba, Filipinas, o Estados Unidos de a 2¢; tampoco aceptamos sellos que estén rotos). Mientras más y mejores sellos nos envíe más fotografías GRATIS. Nuestras fotografías son las mejores. Las enviamos inmediatamente. Garantizamos que dejarán a usted encantado. Pida las más que pueda y diga a sus amistades de nuestra oferta. Corresponderemos en inglés, francés y español.

BARGAIN STAMP SERVICE

1322 South Hope Street

Los Angeles, California

dijese con tal valentía, cara a cara, cuales son los errores cometidos y con los cuales la industria cinesca se ha venido minando hasta perder en gran parte el favor popular.

Su primera frase fué para condenar la orgía y el derroche de sueldos que la industria y sus cabecillas han venido distribuyendo a su alrededor con una prodigalidad fantástica, no buscando siempre el mérito en el empleado, sino la amistad, el parentesco o la influencia. Dió a entender que de aquí en adelante atacaría los males que corren a Hollywood, hablando frente a frente, con las cartas a la vista, acabando de una vez por todas con las politiquerías, insidias y favoritismos que han distinguido la obtención de los mejores puestos en la industria del cine. Y dió a entender que para mejorar la situación actual solo había un paso decisivo: la rebaja de sueldos, cuyo aumento había llegado a tales extremos que los miles de dólares resultaban hoy en Hollywood tan poco interesantes, como una docena de ellos en cualquier otra industria norteamericana. "Hace pocos días," dijo Mr. Kent, "un astro que gana la friolera de cinco mil dólares semanales, fué a verme para exponerme sus dificultades, sus necesidades y su "difícil" situación . . . ¿Es posible que con ese salario se pueda hablar de dificultades?"

Por primera vez desde que se decidió la filmación de películas en otros idiomas, habíamos oído a un jefe ejecutivo de un estudio encarar con franqueza y con habilidad el problema de los mercados extranjeros. Frente a las declaraciones de algunos productores que han asegurado, erróneamente por cierto, que nuestros públicos no se interesaban en absoluto por escuchar cintas en su propio idioma y que preferían con mucho las películas habladas en inglés, aún sin entenderlas, Mr. Kent dijo francamente, que el advenimiento del cine sonoro había producido un problema y provocado una crisis; que ya Hollywood no satisfacía como antes a sus mercados extranjeros y que éstos demostraban ese desinterés por la cinta en otro idioma, no respondiendo como antes con el dinero que habían enviado siempre a las arcas de las empresas productoras. "America Latina," agregó, "nos enviaba anualmente veinte millones de dólares, y hoy apenas se nos envían doce."

Nadie ha tenido la valentía de decir esa verdad que de paso prueba, una vez más, la importancia financiera de un mercado por el cual hoy día los productores de Hollywood no paracen demostrar interés, habiéndose desistido por lo menos hasta este instante, de buscar una solución que resuelva la situación anómala de surtir nuestros cines con películas en un idioma extranjero. Mientras en Hollywood se producen algunas cintas en francés, alemán e italiano, sincronizándose el resto de la producción para surtir esos respectivos mercados, que en total no constituyen, financieramente, ni la mitad del volumen del mercado de habla hispana, nada se hace en nuestro idioma para satisfacer un cliente que ha estado enviando veinte millones de dólares al año y que en estos tiempos de crisis envía aun un millón mensual a las empresas productoras de películas.

Al amplio discurso de Mr. Sidney Kent siguieron otros de no menor importancia de Mr. Jack Warner, presidente de los estudios de su nombre, y de otros productores y gente de cine. Todos ellos estuvieron de acuerdo en la absoluta necesidad de hacer economías y de acabar con la orgía de gastos que ha venido siendo típica en Hollywood. Pero en realidad la actual crisis de la industria se debe en gran parte a la calidad del material que no satisface ya, como satisfizo hace una década, los gustos del público.

La cinta con diálogo se ha vuelto artificial, ha perdido la humana naturalidad de los argumentos y se ha acercado demasiado al teatro. Los productores, dominados por el exceso de autores y literatos empleados en sus talleres, buscan ahora el aplauso de los críticos más que la aprobación de la masa popular, y las películas están adquiriendo así una categoría artificial en que apenas si el éxito puede obtenerse entre un núcleo reducido, mientras el gran público no puede gozar ni celebrar esas producciones en las cuales no hay humana verdad ni sentimientos normales, habiéndose abandonado los temas sencillos o románticos que exaltaban el ingenuo entusiasmo popular, para reemplazarlos por asuntos de exagerado ultramodernismo, frívolos y ficticios. Gran parte de la producción actual, más digna de ser censurada que aplaudida, explota ángulos sexuales que hubiesen avergonzado hace algunos años, y si al hacerlo se ha conseguido atraer a las boleterías a un pequeño grupo de gentes que quizás no iban al cine antes, en cambio se ha barrido de ellas a millones de ciudadanos y familias normales y sencillas que eran las que producían las fantásticas utilidades de la industria.

El remedio está a la mano y los productores de Hollywood están ante el problema de probar sus habilidades directivas, administrándole antes de que sea demasiado tarde.

## ¿QUIERE UD. FILMAR . . .

(viene de la página 5)

silencio con que había venido a Hollywood, con que se había casado, con el mismo desprecio por los alambres de la publicidad, partió María al lejano archipiélago polinesio donde la película había de filmarse. Iban con ella Douglas Fairbanks, estrella y productor del film y un viejo conocido nuestro, que también trabajaba en él: William Farnum. Durante seis semanas estuvieron trabajando a tres mil millas de Hollywood sin que tuviéramos copiosas noticias de ellos. Regresaron con la cinta casi concluida, con la quietud armoniosa que siempre engendran unas vacaciones pasadas al lado de la mar, un poco más bronceados los rostros y un poco más rojizos los cabellos.

Todos los periódicos se han hecho lenguas de la buena estrella de María, quien ha venido a triunfar precisamente cuando todas nuestras actrices derrretían sus cetros de estrellas en las nieblas delicuescentes de sus sueños. Pocos, casi nadie ha hecho justicia a María proclamando la constancia con que ha esperado y la humildad con que vió alejarse la protección del hada que la había traído a California.

Era una mañana de primavera que por lo triste y oscura recordaba el invierno. El sol no tenía fuerza para herir de un golpe a la niebla ni devolver a las cosas las formas y colores que les había quitado la noche.

La casa de María Alba se gallarden sobre un peñasco, a cosa de cuarenta metros de Los Feliz Boulevard. Desde la terraza donde estábamos sentados se divisaba el continuo trajín de automóviles a lo largo del Boulevard. María viste un traje azul y blanco de flexible satén *tête de nègre*. Está un poco más delgada que cuando trabajaba en las cintas hispanoparlantes. Sus cabellos, antes negros como la pez, han enrojecido un poco. María apenas se retoca los labios que fingien un rojo ticianesco, siente un gracioso desdén hacia las artes cosméticas.

—Evidentemente—dice—trabajar con Fairbanks ha sido la mejor oportunidad con que me ha regalado Hollywood. Pero créame no quería ir; cuanto han publicado los periódicos

## ¡NO TE BESARE hasta que te quites esa PINTURA!



¡FIGURATE a mi marido diciéndome semejante cosa! Y hablaba en serio. Mis labios le repugnaban precisamente cuando yo creía estar más linda. . . .

¿Parece usted pintada? Quizás lo parece, aunque no se haya dado cuenta de ello. Colores que, aisladamente, se ven preciosos o que quedan muy bien a otras mujeres, resultan desagradabilísimos en los labios de usted. . . . ¡Corrija usted tal defecto inmediatamente! No juegue con sus propios encantos. De hoy en adelante . . . use Tangee en los labios.

TANGEE no da la apariencia de pintura. No es pintura. Se trata de un maravilloso descubrimiento que cambia de color en los labios para ajustarse al matiz natural que más la favorece. Acentúa su encanto.

Natural, impermeable y permanente. Su base de cold-cream calma la irritación, suaviza los labios y evita que se agrieten.

Compre usted TANGEE en cualquier droguería o donde vendan cosméticos. No es más caro que los lápices ordinarios para los labios.

### LAS MEJILLAS NO DEBEN VERSE PINTADAS

El Colorete Tangee cambia en las mejillas como el Lápiz de Tangee en los labios. Les da el tono que mejor se ajusta al cutis individual y no tiene apariencia de pintura. Cuando compre Lápiz Tangee, pida también Colorete Tangee.



THE GEORGE W. LUFT CO., Cl. 932  
417 Fifth Avenue, New York, E.U.A.

Por 20c oro americano enviamos envases miniatura de los seis artículos principales: dos coloretes, polvos, dos cremas y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."

Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad..... País.....

cos acerca de mi viaje es falso. Las cosas sucedieron como voy a contarlas.

Una mañana me telefonó la esposa del director Harlan diciéndome que Fairbanks buscaba una chica española que hablase el inglés regularmente para la película que pensaba filmar en Oceanía. Naturalmente me interesó la noticia y pedí a mi agente se entrevistase con Fairbanks. El bueno de mi agente tomó la cosa muy de su espacio, perdió algún tiempo y cuando vió a Fairbanks le mostró mis fotografías pero sin hablarle nada en concreto. Mientras tanto Lupita Tovar había sido llamada al estudio para rendir una prueba fotográfica especial. Como a Fairbanks no le satisfizo la prueba, me mandó llamar. Llegué a su oficina a media tarde. Fairbanks no estaba y hube de entretenerme leyendo magazines durante algunos minutos. De improvisto llegó Fairbanks con dos de sus secretarios. Nosotros habíamos sido presentados dos años y medio antes. Pareció reconocermé y se mostró interesado en mí desde el primer momento.

—Sáquese los zapatos—me dijo con llaneza.

Miró con detención mis pies, sonrió, y me preguntó cuantos pies tenía de estatura.

—Cinco con tres pulgadas—contesté.

—Está muy bien. Su tipo me gusta mucho, se parece a la imagen que tengo de la muchacha a quien ando buscando. Ojos negros, gracia, algo de originalidad y sobre todo muchísimo *sex appeal*. Lástima que haya venido a verme demasiado tarde, sólo faltan cinco días para que salga la expedición y creo que llevaré a Lupita Tovar. Sus primeras pruebas no estaban bien pero he ordenado que se le tomen otras.

—Me alegra mucho el que se haya fijado en Lupita—le dije a Fairbanks.—Es una buena chica que está comenzando como yo, que sostiene a su madre y que merece el apoyo de todos. Prefiero que sea ella la elegida, después de todo yo tengo a mi esposo mientras que ella está sola.

—Usted es la muchacha más original que he conocido. Viene a verme para conseguir un papel y luego se alegra de que otra chica se lo lleve.

Por la noche conté a mi esposo lo que había ocurrido, mi visita a Fairbanks, mis deseos de hacer el viaje, etc. Dave se entristeció muchísimo, pero no me contestó nada.

A la mañana siguiente, cerca de las once, me llamó por teléfono desde su oficina.

—¿Has leído los periódicos?—me preguntó.

Adiós dolores y  
"CALLOS"  
usando  
"GETS-IT"  
El callicida mundial  
—nunca falla



## OBSEQUIO

Lea su propio horóscopo, gratis, con esta maravillosa rueda mística, oriental. Los "tres peccs misteriosos del Oriente" le predicen su futuro. Para obtener esta rueda de la fortuna sólo tiene que enviarnos 150 sellos de correo usados o 30 sellos de correo aéreo. (No aceptamos sellos de EE. UU. o de Cuba y Filipinas de a 2¢). A su recibo le mandaremos este famoso horóscopo, gratis. Envíe hoy mismo los sellos y podrá conocer inmediatamente lo que el destino le tiene reservado.

120 Harvey Drive

PHILATELIC STAMP CO.

Glendale, Calif., U. S. A.



Aquí vemos una escena de la película de la Paramount "Los mandamientos olvidados," con Marguerite Churchill y Gene Raymond en los papeles principales. En este film toman parte también Sari Maritza y Irving Pichel. Es una historia basada en la revolución rusa.

—No.

—Hay algo que te interesa. Lupita Tovar ha firmado contrato con Douglas Fairbanks.

Sentí unas ganas locas de llorar. Me impresionó mucho la frialdad cortante con que mi esposo me daba una noticia que debía creer desagradable para mí. Corrí a casa de una amiga y me eché a llorar desesperadamente. Me consolaron un poco y ya más serena, conversé con mi esposo durante la comida.

—No creas—le dije—que deseo ir con Fairbanks. Sólo el interés por mi carrera me llevaría fuera de tu lado. Pero te prometo quedarme. Te quiero, tengo todo lo que necesito, renuncio contenta a toda tentativa para trabajar en películas.

—¿De veras me prometes no ir?

—De todo corazón.

El entusiasmo del primer momento se había desvanecido ya. Pensé que por mi esposo bien vale renunciar a todas las películas que Hollywood pueda ofrecer y no volví a pensar en el asunto.

¿Qué había sucedido con Lupita mientras tanto? La noche siguiente a mi conversación con Fairbanks, Lupita ofreció un nuevo *test* mucho más cuidadosamente ejecutado que el anterior. Alguien la felicitó diciéndola que el papel era suyo y la buena chica lo creyó a pie juntillas. Inmediatamente llamó a Louella Parson para decirle que Fairbanks la había contratado. En realidad la situación era idéntica. Mi agente estaba empeñado en que no había tiempo para que Fairbanks me diese un *test*. Y tenía razón, den-

tro de tres días debía hacerse a la mar el yate.

Pasé algunas horas pensando en que estaba comprometida con mi esposo para quedarme, pero pensando también en que aun era posible que Fairbanks me contratara. Pero ya había decidido no aceptar nada y no disgustar a Dave.

El sonido del teléfono me distrajo. Era mi esposo.

—María, tienes que ir. Fairbanks ha decidido llevarte y tú has firmado ayer un compromiso con él, ¿cómo me prometiste renunciar al viaje?

—Te dije que no iría y no iré. Además no he firmado ningún contrato.

—¿No has firmado nada?

—Nada . . . es decir, un papel sin importancia, diferente de los contratos y que ni siquiera lei.

—Pues ese papel era la promesa de contrato. Ahora no te queda más remedio que aceptar.

Instantes después me llamaron del estudio. Fairbanks creía que yo contaba con las mayores probabilidades para partir y que debía ir a Los Angeles y arreglar con el Cónsul español mi pasaporte para Tahiti.

Sali realmente mortificada. Me remordía la conciencia, la promesa hecha a Dave.

Cuando llegué a la oficina que controla los pasaportes, encontré un empleado de Fairbanks que me dijo:

—No se moleste señorita en pedir permiso para visitar Tahiti. Lupita Tovar ha sido definitivamente contratada.

—¡Gracias a Dios, estaba de lo más apenada. Me ha quitado usted una pesadumbre inmensa.

—¿Que! ¿Se alegra usted de no trabajar con Fairbanks?

—De todo corazón. Ayer prometí a mi esposo que no movería un resorte para hacer el viaje y quiero cumplir mi promesa y quieto quedarme a su lado.

Pedí permiso para usar el teléfono y llamé a Dave.

—Querido, le digo, alégrate, Lupita ha sido contratada y me quedo en Hollywood.

—Nada de eso. Ha habido un error y acaban de telefonar a mi oficina diciéndome que arregles inmediatamente el pasaporte y que dentro de dos días te embarcas.

Fui al estudio. Mi contrato no estaba firmado y como hay una disposición que permite al actor recoger su palabra si el contrato no ha sido entregado con las firmas legales dentro de las veinticuatro horas, lo pedí inmediatamente. El secretario de Fairbanks, un viejecillo simpático se aturdió enormemente. Me pidió media hora para buscar la promesa que me comprometía y devolvérmela, me dijo que esperara a Fairbanks, etc., etc.



Leila Hyams se detiene al borde de la alberca del Hotel Ambassador en Los Angeles, para lucir su chaqueta de lana que la protege antes y después del baño.

Me mantuve firme, decidida a quedarme en Hollywood. Pero el viejecillo me traicionó. Mientras yo esperaba envió el contrato a casa con un mensajero especial. Así, cuando Fairbanks vino, me dijo muy ufano que estaba contratada y que en la sala de mi casa me esperaban los documentos respectivos.

Como Ud. ve, concluye María, no tuve más remedio que aceptar.

—¿Y se ha alegrado después de su viaje a Tahiti?

—Muchísimo. Fairbanks ha sido muy amable. No es cierto que enamore a todas las muchachas que trabajan con él como alguien me había dicho. Además no es egoísta y trabajar con él, trae, a más de fama y experiencia, muchas horas amables y muchos recuerdos simpáticos.

La voz de María es aguda y fresca, habla con natural facilidad aun cuando su repertorio de palabras no sea quizás muy considerable. Cuenta sus impresiones de Tahiti con cierta vaguedad, sin usar términos gráficos, concretos, esto da un infalsificable tono de sinceridad a sus apreciaciones. Se ha apoyado en el barandaje en el que se enredan glicinas delicadas y cerezos de rosados botones. Sus piernas de torneada consistencia, de muchacha feliz, juguetean con un Lulú Pomerania, color azabache.

## TIENEN MADERA . . .

(viene de la página 13)

temente del talento que haya heredado. Parece que la R-K-O quiere darle cuanta oportunidad sea posible para que el joven pueda llevar a cabo sus ambiciones, y hasta se habla de algunas otras compañías que quisieran darle papeles más o menos cortados sobre el patrón de los Clark Gables.

La Universal también tiene su nuevo "gallo." Luis Trenker, austriaco, a quien descubrió "papá" Laemmle en Europa, tomando parte en una preciosa película llamada "Montañas en llamas" cuyo asunto era la guerra en los Alpes. Laemmle se encantó con la película y supo que Trenker era no solamente uno de los protagonistas, sino el director, animador, y productor de la misma. Por supuesto que en seguida le hizo proposiciones para una versión inglesa de la película que con el nombre de "The Doomed Battalion" veremos dentro de poco.

Trenker es más bien grueso y rudo, y no muy parecido a Clark Gable. Es otro tipo, pero posee esa misma fuerza, esa misma prestancia, esa misma confianza y aplomo peculiares a Gable, y no será dudoso que le empleen en papeles más o menos delineados sobre ese tipo de masculinidad. Primero fué guía en los Alpes, después soldado en la gran guerra, y últimamente, por pura casualidad, entró al dominio de la cinematografía en el cual está encantado.

En la Universal también están "amamantando" otro cachorro nuevo. Es Russell Hopton, de treinta años, alto, de un tipo bastante cercano al de Gable, aunque nunca tan simpático como éste. Su padre, neoyorquino rico, quería que siguiera la carrera de abogado. En lugar de esto Hopton se fué a una escuela agrícola y cuando vino la guerra, inmediatamente se alistó. Cuando esta pasó, le dió por ser actor y desde 1925 ha trabajado en la pantalla haciendo pequeñas partes, y desempeñando otras funciones en los estudios. Su experiencia teatral la tiene de haber trabajado en compañías de la legua, como Gable. Tiene un gran porvenir seguramente porque no es un advenedizo.

## LOS ATLETAS . . .

(viene de la página 34)

como el no ha mucho publicado libro de Sacha Guitry, "Lucien Guitry contado por su hijo," son verdaderos estesiómetros de imponderable finura, que nos dan ora un perfil primoroso, ora un detalle, un episodio, un bosquejo de aquellos dos brillantes hiperestésicos.

Otra influencia palpita también en la concepción que el yanqui tiene del actor teatral y que en sus líneas generales ha copiado el cine. El conflicto teatral es la sublimación de la lucha por la vida y el reflejo de la desesperación que dicha lucha lleva a casi todos los hombres. Las vidas humanas son apenas siluetas que se agitan sobre el fondo bruno de la desesperanza. Ahora bien, el deporte es también una forma sublimada de la lucha por la existencia. Es acaso la más noble concepción de dicha lucha porque supone al yo y al tú colocados en un plano de absoluta igualdad, de mutuo respeto. Y es acaso la más elegante porque reduce todos los mecanismos a simples reglas de juego, convencionalismos. El deporte es un arte perfectamente deshumanizado sin la honda emoción de la sangre, pero también sin sus pinguinosidades, sin sus truculencias.

El actor de cine ama por naturaleza y por



## ¿Cabellos revolucionarios?

Si posee usted una cabellera rebelde, indomable y agresiva que ni una aplanadora sería capaz de dominar, no adelgace, preocupado y contrito, no vierta una lágrima aunque sea furtiva . . . use Stacomb.

Stacomb deja el pelo suave, brillante, distinguido. Y así, en ese envidiable estado, lo conserva todo el día.

Ah, conque duda ¿eh? Pues pruebe mañana mismo al peinarse,

**Stacomb**  
M.A.  
En farmacias y perfumerías

## Se desean agentes para CINELANDIA

En muchas ciudades y pueblos de México, Centro y Sud América no se vende CINELANDIA por número suelto por no contar con Agencias.

Cualquier casa de comercio establecida o librería que desee saber detalles de nuestra oferta, puede comunicarse directamente con esta redacción.

Muchos de nuestros lectores que no pueden adquirir números sueltos por no venderse en sus localidades, nos harían un favor en darnos los nombres y direcciones de casas comerciales o librerías de buena reputación para comunicarnos con ellas respecto a la agencia de CINELANDIA.

THE SPANISH-AMERICAN PUBLISHING CO.

1031 So. Broadway  
Los Angeles, Calif.

convicción las formas más corrientes del deporte. Necesita del tennis, de la equitación, de la natación para conservar su peso, su figura. Las actrices de carácter, las Irene Rich, Marjorie Rambeau, Dorothy Peterson, Pauline Starr, etc., rinden también su tributo al deporte que para ellas es una especie de geometría aplicada, cuyo objeto es reparar lo que los años desarreglan.

Nada encanta tanto a los actores teatrales venidos al cine, de todas las ventajas que Hollywood reporta, como la facilidad de poder vivir casi en el campo, en casas dotadas de gimnasios, piletas de natación, caballerizas, picaderos, etc.

Tanto la espiritual Ann Harding como el primitivo Gable aprecian las ventajas de sus palacios. Ann fué una excelente jugadora de tennis antes de consagrarse al teatro. Pero en Nueva York las casas son estrechas y las prácticas del juego la exigían salir de la ciudad, perder mucho tiempo y gastar ingentes sumas en cuotas de clubs deportivos sumamente costosos. Por eso abandonó su deporte favorito cuando todo hacía presentir para ella una serie de hermosos triunfos. Poco antes de ligarse para siempre con el teatro, Ann había conseguido espléndidas victorias sobre jugadoras de reputación extensa. Una de ellas conocida *challenger* de Mademoiselle Lenglen, la señora Mallory.

Muchos de los actores de Hollywood hubieran podido tomar parte en los Juegos Olímpicos celebrados algunos años ha en Amberes o en París. Regis Toomey, por ejemplo, fué el más destacado corredor de cuatrocientos metros de las universidades del este durante tres años. Marcó espléndidos tiempos para aquellos días, 1922, y llegó a triunfar sobre algunos de los muchachos que habían tomado parte en los Juegos de Amberes. Cuando se verificó la selección del equipo yanqui destinado a luchar en París, el año 1924, Regis se entrenó activamente. Ya por entonces trabajaba como actor en Nueva York y tenía en su contra muchísimos factores. Retirarse demasiado tarde en las noches, en primer lugar, destinar muchas horas a los ensayos, etc., etc. Su entusiasmo por los deportes fué sin embargo tan poderoso que lo llevó a sacrificar muchas horas dedicadas a más tranquilos esparcimientos para entrenarse cuidadosamente. Desgraciadamente ya "la oportunidad" de Regis había pasado. No pudo repetir sus anteriores performances y cayó vencido con relativa facilidad.

George Bancroft, el formidable Bancroft, fué campeón de box, peso pesado, de la Esquadra Norteamericana el año 1900. Tenía diez y nueve años de edad y tres de servicio naval. Había participado de las batallas libradas por Dewey en Manila y Luzón con las naves de Montojo. Bancroft se distinguió por su rapidez para colocar los golpes y su agilidad para evitarlos, más que por la fuerza de su *punch*. Hoy día ha perdido las esperanzas de participar en ningún torneo como boxeador, dedica sus horas matinales al golf, deporte afeminado y lleno de remilgos para quien ha llegado a ser campeón de la marinería yanqui.

Fredric March, el más completo actor cinematográfico de hoy día ha sido también un excelente atleta. Sus especialidades fueron las carreras de velocidad y el salto largo. Pero prefirió el football a las pruebas deportivas de pista y campo. En football también se distinguió Fredric llegando a ser capitán del equipo de la Universidad del Estado de Wisconsin.

Otro jugador de football que fué incluido entre los candidatos al equipo nacional fué Charles Starrett. Charles era *quarterback* del equipo de la Universidad de Dartmouth el año 1927. Se entrenaba para tomar parte



Dos astros famosos de la pantalla. Tom Mix, el líder de los actores cowboys y su potrero Tony, ambos populares en todo el mundo, en el film "Destry of Death Valley," de Universal.

en las eliminaciones nacionales, cuando conoció a una chiquilla que trabajaba en un cabaret de Dartmouth. Echó al olvido sus prácticas, la severidad del *training*, los consejos del entrenador, etc.

—Pensé—dice Starret—que ya me había sacrificado durante bastantes años por el equipo de mi Universidad y que era llegada la hora de alistarse en las filas de los que se divertían todas las noches, bebían a más y mejor, etc.

Al año siguiente, cuando se graduó en la Universidad, fué seleccionado para figurar en un team de football, pero ya no actuó de

juez un entrenador cascarrabias y exigente, sino un director de películas de la Paramount.

Buster Keaton vaciló mucho entre seguir la carrera de cómico que había sido la de sus padres, o alistarse como profesional de baseball. Es capitán del equipo de baseball de la Metro-Goldwyn en la actualidad.

Una adquisición reciente del cine hecha en el campo del deporte, es Johnny Weissmuller. La carrera de triunfos atléticos del célebre nadador no ha sido cortada por la cinematografía. Concluida su primera película, "Tarzan," ha comenzado su activo entrenamiento para las Olimpiadas. Será el representante en el torneo de Los Angeles, del mundo de celuloide.

Weissmuller ha llegado a ser estrella únicamente a fuerza de nadar, saltar la soga, golpear el *punching ball*, etc., etc.

—Na había podido acumular mucho dinero como nadador,—dice Weissmuller—Jamás obtuve más de cien dólares semanales como promedio anual. Un día me vió en el gimnasio del Club Atlético de Los Angeles un escritor de la Metro. ¿Por qué no trata de conseguir algo en "Tarzan"?—me preguntó cuando yo le expliqué los escasos recursos con que cuenta un nadador, aun cuando sea el campeón del mundo.

—No eché en saco roto el consejo. Busqué amigos, vino la prueba inicial y después el contrato. Como Ud. ve, he llegado nadando al estrellato.

Ahora no pasará más apuros económicos. Con lo que gane en dos o tres años tiene para descansar el resto de su vida. Weissmuller es el actor de la Metro que recibe mayor número de cartas de sus admiradores, después de Clark Gable.

Dos muchachos que podían domar potros como el más acostumbrado *cowboy*, son Clark Gable y Gary Cooper. Durante muchos meses trabajó Gable en Griffith Park como desbravador de animales salvajes. Se aburría del trabajo que, por otra parte, apenas le producía para ir tirando. Un día un amigo lo convenció de que los *cowboy* alfenicados del cine ganan mucho más sin el menor esfuerzo, y Gable abandonó su primitiva pro-



Arriba contemplamos a Elissa Landi, la aristocrática artista del elenco Fox, en una pose de su último film, "La mujer en el cuarto 13" que acaba de ser exhibida por primera vez. La acompañan en el film Neil Hamilton y Myrna Loy entre otros.

fesión comenzando a ambular por Hollywood.

Gary Cooper también ha sido *cowboy* en Montana, su tierra natal. Pero más que domador de caballos, Gary ambiciona ser domador de fieras. No hace mucho regresó de un largo viaje de caza a través del Africa Occidental, Sudan, Abisinia, etc., etc. Gary ha traído las pieles de treinta y cinco leones, leopardos, hienas, etc., etc., y un chimpancé vivo. Este extraño habitante de la brava selva ha reemplazado a Lupe Vélez en el corazón del *cowboy*.

Muchos de los muchachos de Hollywood hubieran podido ser estrellas del deporte mundial si su voluntad no hubiera flaqueado ante las sirenas de celuloide. Haciendo la vida de extras he encontrado a varios boxeadores conocidos, atletas, esgrimistas y sobre todo jugadores de tennis. Este deporte es por su naturaleza, por su costo, etc., el que menos se presta al profesionalismo, así pues los tennistas tienen siempre que buscar su sustento fuera del deporte. La cinematografía los tienta con superior atracción sobre todo otro campo de la actividad humana. Warren William, buen actor que está llamando la atención en el elenco de Warner, procede de los mejores courts de tennis neoyorquinos; Charles Ruggles es otro buen jugador de tennis. Pero más que al tennis ha jugado Ruggles *handball* llegando a ser campeón de California y Nueva York en tan ruda forma de ejercicio muscular.

Clive Brook fué también un devoto cultor del deporte en Inglaterra. Pero más que como jugador se distinguió como juez y cronista periodístico de cultura física. Hoy se contenta con ensayar a los atletas que de todos los rincones del mundo vienen a Los Angeles.

Tanta ha sido la fascinación de los Juegos Olímpicos que, estrellas para quienes tenía la severidad de un rito el viaje veraniego a Europa, han renunciado este año a él. Ni Marion Davies, ni Nancy Carroll, ni Wynne Gibson pasarán este año sus vacaciones en Deauville, Trouville o Biarritz. Serán en Hollywood dueñas de casa encargadas de hacer las atenciones a los astros más famosos del campo de cultura física.

## CARTA DEL . . .

(viene de la página 3)

El es un arte y como tal todo aquello que se haga en él y lo degrade, es un crimen. Los estudios de cine no quieren hacer películas para los países de habla española —¡qué error tan grande! No conocen a nuestra raza. Ninguna raza del mundo presenta un campo tan fértil para la explotación del cine. Nuestra raza tiene una sensibilidad demasiado aguda, tenue, delicada, con facilidad su espíritu se apodera de lo que ve. Se emociona fuertemente. Va al teatro a reír y a llorar. Cuando ríe a carcajadas. Cuando llora, llora con amargura. Ríe de satisfecho, de alegría; llora con el alma, su corazón quisiera con vehemencia cambiar el final trágico de las cosas. Va al teatro a posesionarse de lo que ve, de la obra, su imaginación no recuerda que está en un teatro, cree estar frente a la realidad, a la vida. Su espíritu sufre si ve el dolor, goza si presencia la alegría.

Todas las películas entramadas de una manera prosaica y opuestas a lo natural, a la realidad, al drama que pinta la vida, las rechaza, las detesta. Aunque el hispanoamericano haya trabajado durante el día con exceso, rudamente, va al teatro no a cambiar ni a variar los momentos de la ruda faena olvidando con presenciar una película que encierra cosas inverosímiles.

Esta magnífica y exclusiva fotografía de

# GRETA GARBO

tamaño 10 x 13 pulgadas (25 x 32½ cms.)  
GRATIS para nuestros nuevos subscriptores



Si Ud. desea obtener esta bellisima fotografía que le sería imposible adquirir de otra manera, subscribase a CINELANDIA por 12 meses y se la enviaremos a vuelta de correo. Esta es una foto genuina, autografiada para nuestros subscriptores por la bella artista.

Envíenos este cupón con su remesa.

### CINELANDIA

1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif., E.U.A.

Incluyo cheque bancario (o giro postal) por \$1.50 dólares por cuyo valor me enviarán la suscripción de CINELANDIA por un año y la fotografía de Greta Garbo, autografiada de su guño y letra.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... País.....

La suscripción debe empezar con el mes de.....

Al teatro va a admirar el arte, la exquisitez de la obra, a la recreación del espíritu con la presentación del verdadero drama. El fracaso de los estudios de cine no sólo estriba en el idioma—cierto que la mitad a esto se debe—la otra mitad está en que los estudios han olvidado su misión sin recordar que tratan de explotar el arte, no trabajan por el arte y han pasado sobre ella. El cine que no es el séptimo arte sino el conjunto más bello de las artes todas lo han mediocrizado, lo están haciendo odioso.

Lo han titulado como la joven industria, al comercializarlo olvidaron que esta industria tiene por base el arte, al apartarse de ella sucumbe. Comparemos la industria del cine con la del automóvil. Si el automóvil incita a poseer uno no sólo es por la blandura de su movimiento, ni por las ventajas que encierra su ingeniosa máquina. Sus líneas, sus colores, sus formas, hecho todo esto artísticamente, sin reproche y uniéndolo a la comodidad es lo que atrae y acarrea a millones de seres a poseer uno.

El cine sonoro, hablado no ha nacido como las margaritas, flores de un día. El cine sonoro hablado, engrandecido por la poesía, por la música sublimizado, tiene que eternizarse, perpetuarse a través de los tiempos. Sólo el Arte podrá darle esa vida eterna.

La raza indo-latina, nacida para el arte y verdadero enamorado de las artes todas es un vivero, un infinito campo de donde se puede sacar miles de argumentos para el cine, es inagotable nuestro ambiente rico y variado. ¿No saben los directores de estudios que en cada hispanoamericano hay una novela, un drama? Solamente nuestro espíritu nacido ya romántico y heredado así, permiten esto a nuestra raza.

Luchemos por nuestro cine, convenzamos a los estudios de que no desmayen, que hagan el último esfuerzo y toda vez que a nuestro público se le de algo de valor y en su idioma, verán esos esfuerzos doblemente recompensados.

Jorge Damian Benitez.

San Salvador, Junio, 1932.

## CHISMES Y...

(viene de la página 9)

les produzco diez veces más que ellos.—Para él, el problema es cuestión de aritmética simple. Para los productores es cuestión de sacarles más dinero y eso es más grave que sacarles un diente.

¿QUIEN CREERÍA que aun entre las huestes de extras, cuyas caras aparecen en la pantalla y nunca sus nombres, existe una aristocracia tan exclusiva como lo es en cualquiera sociedad mundial?

Esta aristocracia está compuesta de un grupo de setenta y cinco individuos de ambos sexos, que los estudios clasifican bajo el nombre eufónico de *dress people* (gente bien vestida).

Sus tipos son una fiel reproducción de los que en la vida real forman ese estrato conocido por los "400" (*four hundred*), la crema de la crema de la alta sociedad. Al verlos en la pantalla con ese aire de *savoir vivre* tan bien imitado que parece heredado, cualquiera creería que algunos de ellos son ex-miembros de esa clase, que perdidas sus fortunas, se ganan hoy unos cuantos dólares en esa forma. Pero esto casi nunca sucede; son artistas que han aprendido a imitar a la perfección, y cuyos tipos se prestan para ello.

Además, se diferencian de los demás comparsas en que sostienen (de qué medios se



Una escena entre Ann Harding y Lawrence Olivier, en la película "Westward Passage" de la empresa RKO. Este es el primer film que Miss Harding ha hecho desde su divorcio y en él hace el papel natural de divorciada con gran experiencia.

valen, es difícil saberlo) un guardarropia completo y a la última moda.

Como corresponde a gente que pertenece a la aristocracia, saben hacer todo lo que ésta hace: equitación, tennis, polo, natación, etc., puesto que son siempre llamados a formar el fondo atmosférico en que se mueven los personajes principales, sin que su apariencia y conducta desmerezca la labor de estos últimos.

Nota: ¿saben ustedes acaso que la palabra extra es abreviatura de la frase inglesa *extra talent*: talento adicional, talento anónimo; de donde han salido algunas estrellas y astros, que por suerte o "talento" salieron de la masa?

MUCHAS VECES hemos sentido lástima por el pobre Andy Clyde, ese infeliz a quien todos abusan en la pantalla. Ustedes lo recordarán con sus bigotazos y lentes; ojos saltones, pelo alborotado; de unos sesenta años de edad. Pero Andy no es tan viejo. Tiene 38 años, posee un Cadillac de doce cilindros, es un experto jugador de golf y su residencia en Beverly Hills es un palacete.

Subscribase a  
**CINELANDIA**

y obtenga el magnífico obsequio de 3 fotografías de artistas famosos del cine

**JOSE MOJICA  
GRETA GARBO  
LUPE VELEZ**

Para conseguir estas fotografías que son autografiadas por los artistas, de su puño y letra, sólo tiene que subscribirse a

**CINELANDIA**

Utilice el cupón que aparece en la página 40 de esta edición.

LA NOCHE del estreno de "Grand Hotel" en el Teatro Chino de Hollywood, ocurrió un caso que merece contarse. Noche de gala, el teatro estaba atestado de gente, y brillando aquí y allá entre la muchedumbre, los astros y estrellas más o menos famosos de cinelandia esperaban impacientes la proyección de la cinta más discutida de la presente temporada.

Como es costumbre en estas *premieres*, siempre hay un "maestro de ceremonias" y esta vez fue el actor cómico Will Rogers el encargado de hacer los honores de la fiesta y presentar a los astros según llegaban al teatro.

¿Cuál no sería la sorpresa de la concurrencia cuando oyeron a Rogers con voz estentórea anunciar que Greta Garbo aparecería en persona, en el escenario, al final de la función. Con ansiedad mal reprimida, la concurrencia esperó el momento en que apareciera la egregia sueca.

Paró de tocar la orquesta; los músicos se pusieron de pie respetuosamente; un silencio absoluto reinó en la sala que un momento antes era todo animación; como movidos por un resorte, los concurrentes fijaron sus miradas en el punto entre telones donde Rogers avanzaba con mano extendida a recibir a Greta... y salió ella, es decir, él... Wallace Beery disfrazado de Greta y hablando en un inglés chapurreado, diciéndolo!

—Creo que me vuelvo a Suecia.

A PAUL LUKAS acaban de darle un rol que causará extrañeza a sus muchos admiradores. Paul, el elegante *gentleman* de innumerables películas, el intachable galán de mil peccadillos y aventuras cinecas, representará el papel de mayordomo, (*butler*) estilo inglés.

Paul actuará en esta novel caracterización (para él) en la película "Downstairs" (En el piso bajo) donde el astro John Gilbert tendrá el papel principal. El reparto incluirá las siguientes personalidades cinecas:

Olga Baclanova, Virginia Bruce, Bodil Rosing y Otto Hoffman.

**DICE WARREN DOANE**, productor de comedias de la empresa Universal:

—En un plebiscito llevado a cabo recientemente por todos los estudios hollywoodenses entre los teatros del territorio norteamericano, salieron a relucir varias cosas muy interesantes y que valen la pena mencionarse.

Tratándose de comedias resulta ser un problema el anticipar lo que hará o no reír a la gente, pues el sexo, la edad, raza, estado de ánimo, etc., etc., tienen mucho que ver con los resultados. Una situación cómica o un chiste que hace desternillarse de risa a un hombre, muchas veces deja impasible a una mujer, cuya idea de lo cómico es enteramente distinta. Y una persona de edad se ríe de las tribulaciones de gente joven, que para estos son una verdadera calamidad.

En fin que el arte de hacer comedias es un arte más difícil que el de hacer dramas, según afirma dicho señor Doane, pues la risa es más difícil de excitar que lo son las lágrimas.

**LAS ESTRELLAS** de la pantalla no saben nunca cuando se les van a malograr sus planes. Anita Page salía el otro día temprano de viaje de recreo, cuando recibió una llamada urgente del estudio. Al presentarse en el set estaba todo listo y a la hora estaba actuando en un papel en el film "Skyscraper Souls," en cuyo reparto se encuentran también Warren Williams, Maureen O'Sullivan, Norma Foster, y otros.

**ESTADÍSTICAS** compiladas recientemente por la industria cinematográfica muestran la enorme cifra de 325,000 personas que están conectadas con el cinema norteamericano, que incluye la producción, distribución y exhibición de films. No en balde es llamada la cuarta industria de los Estados Unidos.

**POCA** gente sabrá que Marlene Dietrich fué extra antes de ser estrella. En los estudios de la UFA en Alemania hay dos o tres personas que recuerdan a Marlene en papeles tan insignificantes que nunca llamaron la atención. Después de muchos meses de trabajo entre las filas de los desesperados, la belleza alemana dejó la pantalla por el teatro y fué en éste donde ganó la fama que la trajera a Hollywood a conquistar honores y riqueza.

**ES COSA** curiosa el ponerse a compilar el número de títulos de films que se han producido en los últimos años y observar la preponderancia de aquellos que mencionan, o se basan, en la anatomía humana.

Empezando de la cabeza a los pies, tenemos los siguientes: "Pelirroja," "El ojo maligno," "Labios pintados," "Lenguas ociosas," "Dientes," "Caras olvidadas," "Cara cicatrizada," "Hoyuelos," "Pecas," "Armas al hombro," "Hombros blancos," "Ráscame la espalda," "Corazones en Dixie," "Manos limpias," "A puño limpio," "El dedo apunta," "Tómame el pulso," "La costilla de Adán," "El mundo y la carne," "Sangre y arena," "Piel Roja," "Tobillos sueltos," "Pies de barro," y "Con los pies descalzos."

"Cuerpo y alma" ha sido usado cuatro veces y ahora la Paramount anuncia que Jack Oakie empezará a filmar muy pronto una obra con el intrigante título de "Piernas de gran precio."

**SE ACUERDAN** de "El precio de la gloria"? La labor de Edmund Lowe y Victor McLaglen en ese film, valió a estos dos actorazos de la pantalla muchos y muy jugosos papeles en otros films, ya fueran juntos

o separados. Ahora la empresa Paramount anuncia la reunión de estos dos actores bajo su estandarte, en el film "Riddle Me This," en que como siempre serán amigos unas veces, rivales otras, para goce de sus muchos admiradores.

## CORREO DE

(viene de la página 38)

**A. G. B.**—Gavin Gordon se llama el "tipito" que trabajó con Greta Garbo en "Romance." ¿Por qué lo llamas con tanto desprecio? Ya verás si tengo o no razón en eso de la suerte para obtener las fotografías. Algunas veces envían y otras no. Prueba otra vez con la Metro. Stan Laurel es el fiaco y Oliver Hardy es el gordo. Siempre a tus órdenes en lo que sea posible.

Un admirador de Norma, Montevideo, Uruguay—La escritora Durán es chilena y se encuentra en su país. El resto de tu carta no necesita contestación pero no por eso deja de ser interesante. Nos gusta saber la opinión del público y especialmente nuestros lectores.

**Dodelgamana, Pisco, Perú**—La encantadora rubia Leila Hyams nació en Nueva York el primero de mayo de 1906. De ojos azules y cabellera rubia. Mide cinco pies y cinco pulgadas. Casada con un señor Phil J. Berg. Sus deportes favoritos son la natación y el tennis. No tienen todavía pequeños. Pronuncia: Léila Jáims—más o menos. Los otros: Mérión Dévis, Carol Lombard, Red Clatterton, Lán Járló. Pida los retratos de Leila Hyams, Marion Davies y Anita Page, a Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California. Carole Lombard a la Paramount Publix Studios, Hollywood, California. Y Jean Harlow con la United Artists Studios, 1041 N. Formosa Ave.

Un portugués, Elvas, Portugal—La dirección de Jeanette MacDonald es Paramount Publix Studios, Hollywood, Calif. Sentimos mucho que encuentre tanta dificultad para suscribirse y mientras las condiciones cambian nos alegra saber que es un asiduo lector.

**Porteña en Brasil, Rio de Janeiro**—La película a que usted se refiere se llamó "The Man Who Came Back" y en ella trabajaron Charles Farrell, Janet Gaynor, Kenneth MacKeena, William Holden, Mary Forbes, y otros. Fué película de la casa Fox. Dirigida por Raoul Walsh. Elissa Landi ha trabajado en "Children of Chance," "Body and Soul," "Always Goodbye," "Wicked" y "Yellow Ticket." John Boles ha trabajado en "Song of the West," "King of Jazz," "Captain of the Guard," "Queen of Scandal," "One Heavenly Night," "Resurrection," "Seed," "Frankenstein" y "Good Sport." Sigue escribiendo. Creo que esta le habrá bajado el enojo.

**Marabino, Maracaibo, Venezuela**—Adivinó usted la razón por la que no ha visto más a la linda alemancita Camilla Horn. ¿Lástima! ¿Verdad? Gilbert Roland, o Luis Alonso que es lo mismo, tuvo una pequeña parte no hace mucho en la película de Buster Keaton titulada "Passionate Plumber" (El plomero apasionado). No es cierto que los esposos Fairbanks-Crawford piensen separarse ni tampoco se fie mucho en las apariencias pues no es tan ideal como usted cree la otra pareja que menciona. Me alegro que le haya parecido acertado lo de la rebaja de precio y no dudamos que todos los lectores habrán aprobado pues aunque hayan reducido las páginas el material sigue siendo el mismo.

## UN DOLAR POR

(viene de la página 6)

### LOS PRODUCTORES SE DUERMEN

**MAYAGUEZ, PUERTO RICO**—Soy un fanático de las películas hispano parlantes y doy mi opinión acerca de éstas al notar que los productores han cesado de producir.

Los empresarios están exhibiendo dos y tres veces las películas ya producidas, entre ellas "El proceso de Mary Dugan," "Luces de Buenos Aires" y otras, debido a la escasez de películas en español.

No veo la imposibilidad de producir películas en español teniendo actores como José Mojica, José Bohr, Juan de Landa, José Crespo, etc. Nuestros empresarios, para

## ¿Sabe Ud. que Greta Garbo

nació en Estocolmo, Suecia, el 18 de septiembre de 1906? Greta era discípula en la Real Academia de Artes de la misma ciudad cuando fué escogida por Mauritz Stiller para tomar el papel principal en la película "La historia de Gosta Berling" la cual fué un triunfo en toda Europa. Su primer película para la Metro-Goldwyn-Mayer fué "Torrent" que fué estrenada en febrero de 1926.

Richard Dix nació en St. Paul, Minnesota, el 18 de julio de 1894. Su verdadero nombre es Ernest Brimmer. Estos hechos y otros muchos tan interesantes los encontrará Ud. en el "Album de Estrellas."



Imagínese más de 100 fotografías y biografías de las más famosas estrellas de cine impresas en excelente papel. Este álbum fué vendido por \$5.00 Dls. el número que pesa más de 3 libras, y ahora, por tiempo limitado se venderá a \$2.00 Dls. el ejemplar.

Ordene el suyo cuanto antes, pues esta oferta no se volverá a hacer al público cuando la existencia actual se haya agotado. Ejemplares mandados por correo certificado, 25 cts. extra.



### OFERTA ESPECIAL

Una suscripción a CINELANDIA por dos años y este hermoso álbum por sólo \$3.00 Dls.

Remita su orden a Spanish American Publishing Co., 1031 So. Broadway, Room 308, Los Angeles, Calif., E. U. A.

**SPANISH AMERICAN PUBLISHING CO.**

poder satisfacer al público, se han visto en la necesidad de contratar compañías teatrales debido a la falta de películas sonoras en español.

Carlos F. González.

### "FINALES REALES"

PANAMA, REP. DE PANAMA—Las obras cineas, como las novelas y las producciones teatrales deben ser un trasunto fiel de la vida cotidiana y deben enseñarnos las consecuencias de los actos de aquellos que van en el mundo por el camino descarriado; deben servir de ejemplo serio a las personas todas, para que conozcan las penas que impone la justicia a las acciones malas.

Los films deben también enseñarnos las vicisitudes de los seres desgraciados que viven una vida de dolor, copiando fielmente las ocurrencias diarias. La popularidad de producciones cinematográficas como "Una Tragedia Americana," y "Son Estos Nuestros Hijos?" muestra palpablemente que las películas que representan los sucesos reales de la vida son indudablemente las preferidas de la mayoría de los aficionados al cine.

Para diversión y para olvidar las tragedias y verdades que nos rodean, si son buenas y placenteras las películas comedias y estoy de acuerdo en que los films de Chevalier, Jeanette MacDonald, y Harold Lloyd gustan a todos y tienen, por su hilaridad, gran éxito. Pero eso no quiere decir que no deben presentarse más obras dramáticas y de fines reales, porque ellas son trozos de la vida misma y nos muestran la realidad de las cosas y nos sirven de ejemplo y estímulo para nuestras normas de vida.

Eduardo Maduro.

### "LE GUSTAN LAS OPERETAS"

PANAMA, REP. DE PANAMA—Opino que deberían seguir haciendo películas parlantes en castellano. Creo que sería mejor que las próximas que hicieran fueran basadas en argumentos de operetas como el de La Mazurka Azul, La Viuda Alegre, Marina, y muchas otras más. Pues el público latino prefiere las películas en que hay cantos, bailes, coros, y buena música a aquellas que sólo son dialogadas en castellano.

Los argumentos de estas operetas se adaptan perfectamente a la pantalla y su valor artístico ganaría un ciento por ciento si su protagonista fuera un artista así como José Mojica, pues con su hermosa voz y su atractiva personalidad, haría las delicias del público.

Ojalá fuera oída esta opinión por los señores productores de películas por mediación de la incomparable revista CINE-LANDIA.

Hortensia Suárez N.



De Caracas, Venezuela, hemos recibido esta interesante fotografía, que muestra en primer término, al establecimiento "Las Novedades," de los Sres. Emilio Ramos y Cia., nuestros agentes en aquella ciudad.

## CINELANDICAS

(viene de la página 7)

arte como verdaderas sanguijuelas. Pero no hay como una buena crisis para hacer una limpieza de gente que no aporta nada al negocio.

Mientras las cosas marchan bien, los sanguijuelas siguen cobrando sus salarios mensualmente sin que nadie se de cuenta de ellos. Las enormes ganancias que antes tuviera la industria cineas, hacían pasar desapercibidos tales gastos. Pero cuando las ganancias disminuyeron y hasta se convirtieron en pérdidas algunas veces, se empezó a cortar y las primeras víctimas han sido esos bichos que no hacían nada más que estorbar.

Así que solamente va quedando la gente que trabaja, que tiene que trabajar para poder vivir, y sólo los que producen resultados satisfactorios quedarán al fin y a la postre.

Por eso hay que tener esperanzas de que el cine llegará a ser arte tanto como industria, como debe suceder si ha de continuar siendo el entretenimiento más popular del mundo entero.

## LO QUE HACEN . . .

(viene de la página 4)

HORTON, EDWARD EVERETT—terminó *The Roar of the Dragon*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

HUSTON, WALTER—terminó *American Madness*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

HYAMS, LELIA—filma *Red Headed Woman*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

JONES, BUCK—filma *McKenna of the Mounted*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

JORDAN, DOROTHY—filma *The Cabin in the Cotton*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

JUDGE, ARLINE—filma *Fraternity House*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

KARLOFF, BORIS—terminó *The Old Dark House*—Universal Studios, Universal City, Calif.

KEATON, BUSTER—filma *Speak Easily*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

KIRKWOOD, JAMES—filma *Kings Up*—Universal Studios, Universal City, Calif.

KNAPP, EVALYN—filma *Madame Racketeer*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

LANDI, ELISSA—filma *Undesirable Lady*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

LEE, LILA—filma *War Correspondent*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

LOMBARD, CAROLE—filma *Hot Saturday*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

LOWE, EDMUND—su último film fué *Attorney for the Defense*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

LOY, MYRNA—filma *Love Me Tonight*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

LUKAS, PAUL—filma *Zeppelin*—Universal Studios, Universal City, Calif.

LYON, REN—filma *Murder in a Pullman*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

MacDONALD, JEANETTE—filma *Love Me Tonight*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

MANNERS, DAVID—filma *They Call It Sin*—First National Studios, Burbank, Calif.

MARCH, FREDRIC—filma *Smilin' Through*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

MARITZA, SARI—su último film fué *Forgotten Commandments*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

MARSH, JOAN—su último film fué *Fancy Free*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

MARSH, MAE—terminó *Rebecca of Sunnybrook Farm*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

McCOY, TIM—filma *Two Fisted Law*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

McCREA, JOEL—filma *The Most Dangerous Game*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

MENJOU, ADOLPH—filma *The Murder of the Night Club Lady*—Columbia Pictures Studios, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

MERKEL, UNA—filma *They Call It Sin*—First National Studios, Burbank, Calif.

MIX, TOM—filma *Kings Up*—Universal Studios, Universal City, Calif.

MONTGOMERY, ROBERT—su último film fué *Letty Lynton*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

MORAN, POLLY—su último film fué *Prosperity*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

MORLEY, KAREN—filma *Washington Whirlpool*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

MORRIS, CHESTER—filma *Red-Headed Woman*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

NIXON, MARIAN—terminó *Rebecca of Sunnybrook Farm*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

NOVARRO, RAMON—terminó *Huddle*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

NUGENT, EDDIE—terminó *Crooner*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

OAKIE, JACK—filma *Million Dollar Legs*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

O'BRIEN, GEORGE—terminó *Death Valley*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

OLAND, WARNER—filma *Undesirable Lady*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

O'SULLIVAN, MAUREEN—filma *Skyscraper Souls*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

PAGE, ANITA—filma *Skyscraper Souls*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

PITTS, ZASU—terminó *Is My Face Red?*—Universal Studios, Universal City, Calif.

POWELL, WILLIAM—terminó *One-Way Passage*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

RICH, IRENE—terminó *Down To Earth*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

ROBINSON, EDWARD G.—filma *Tiger Shark*—First National Studios, Burbank, Calif.

ROGERS, WILL—terminó *Down To Earth*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

ROLAND, GILBERT—su último film fué *The Woman in Room 13*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

SHANNON, PEGGY—terminó *Society Girl*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

SHEARER, NORMA—filma *Smilin' Through*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

SHERMAN, LOWELL—terminó *What Price Hollywood*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

SIDNEY, SYLVIA—su último film fué *Merrily We Go To Hell*—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

STANWYCK, BARBARA—terminó *The Night Flower*—Warner Bros. Studios, Burbank, Calif.

STONE, LEWIS—filma *Red-Headed Woman*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

TOBIN, GENEVIEVE—filma *Hollywood Speaks*—Columbia Pictures, 1438 Gower St., Hollywood, Calif.

TRACY, LEE—terminó *Society Girl*—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Calif.

TWELVETREES, HELEN—terminó *Is My Face Red?*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

VON STROHEIM, ERICH—su último film fué *As You Desire Me*—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

WARNER, H. B.—terminó *Tom Brown at Culver*—Universal Studios, Universal City, Calif.

WASHBURN, BRYANT—terminó *What Price Hollywood*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

WILLIAM, WARREN—filma *Three On a Match*—First National Studios, Burbank, Calif.

WRAY, FAY—filma *The Most Dangerous Game*—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Calif.

YOUNG, LORETTA—filma *They Call It Sin*—First National Studios, Burbank, Calif.

BIBLIOTECA MUNICIPAL - MADRID

De hecho, cuanto más económicos sean la cámara y su objetivo, más se nota la superioridad de las instantáneas tomadas en la nueva Película VERICHROME Kodak.



*La fotografía es ampliada de un negativo Verichrome de 8 x 14 cm. Pídanse la Verichrome en las casas de Kodaks.*

Eastman Kodak Company, Rochester, N. Y., E. U. A.; Kodak Argentina, Ltda., Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Rio de Janeiro; Kodak Colombiana, Ltd., Barranquilla; Kodak Cubana, Ltd., Habana; Kodak Chilena, Ltd., Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., México, D. F.; Kodak Panamá, Ltd., Ancón; Kodak Peruana, Ltd., Lima; Kodak Philippines, Ltd., Manila; Kodak Uruguaya, Ltd., Montevideo.





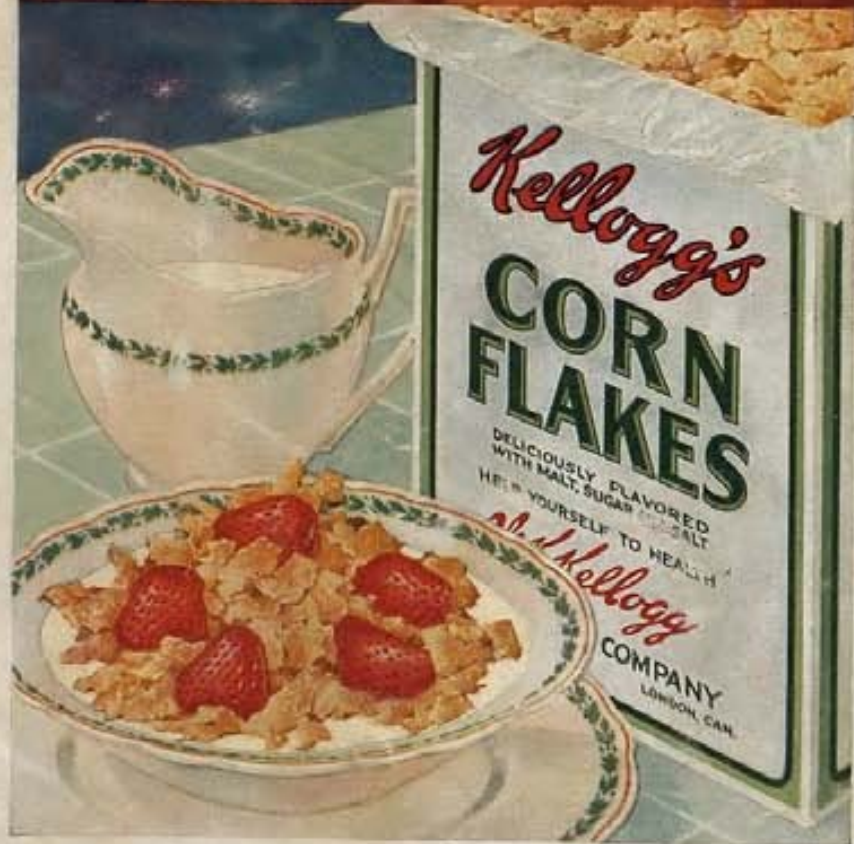
# YO PREFIERO Kellogg's Corn Flakes

SI ALGUIEN pudiera interrogar a los niños de todo el país para averiguar cuál es su cereal favorito en el desayuno, ¡qué coro de alabanzas escucharía en honor de Kellogg's Corn Flakes! Exquisitas, todos los días de la semana, estas hojuelas crujientes y tostadas marcan el principio de la jornada en millares de hogares.

¿Y qué hay más rico que un tazón de sabrosos Corn Flakes servidos con leche fría, con crema y con fruta? Saben tan buenos, que no hay apetito que los resista. Y, aunque facilísimos de digerir, suministran energía para el trabajo y para el juego—y para hacer que se sienta uno encantado de la vida.

Las madres de familia aprecian las ventajas y la economía de Kellogg's. No hay que cocerlos; no hay que molestarse. Basta vaciar el paquete en el tazón. Y en cada paquete hay porciones para varios días. Son, además, tan baratos. . . Dé usted a los niños Kellogg's Corn Flakes en la cena. Tómelos usted mismo antes de acostarse. Estimulan el sueño y resultan mejores que otros alimentos de difícil y lenta digestión.

Naturalmente, preferirá usted Kellogg's Corn Flakes. Ningún otro posee su frescura y su sabor. Porque Kellogg's llega a sus manos tan fresco como salido del horno; porque se envasa en bolsas herméticas de papel encerado (Bolsa CERA-CERRADO), lo cual es un detalle exclusivo de Kellogg. Busque el paquete verde y rojo en la tienda de comestibles. Fabricado por Kellogg en Battle Creek, Michigan, E. U. A. Calidad garantizada.



## Kellogg's

### CORN FLAKES